



Документ за разглеждане в заседание

A9-0152/2023

14.4.2023

*****I**

ДОКЛАД

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно управлението на убежището и миграцията и за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета и на предложения Регламент (ЕС) XXX/XXX [фонд „Убежище и миграция“]
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

Докладчик: Томас Тобé

not

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Изменения в две колони, внесени от Парламента

Заличаванията се обозначават с *получер курсив* в лявата колона. Заместванията се обозначават с *получер курсив* в двете колони. Новият текст се обозначава с *получер курсив* в дясната колона.

В първия и втория ред на анетката на всяко изменение се посочва съответната част от текста в разглеждания проект на акт. Ако изменението се отнася до съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, анетката съдържа и трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и съответната разпоредба от него.

Изменения, внесени от Парламента под формата на консолидиран текст

Новите части от текста се посочват с *получер курсив*. Заличените части от текста се посочват със символа ■ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с *получер курсив* новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.

По изключение не се отбелязват измененията с чисто техническо естество, които се нанасят от службите с оглед изготвянето на окончателния текст.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5	
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ ОТНОСНО ПРАВНОТО ОСНОВАНИЕ	239
ПРОЦЕДУРА НА ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ.....	249
ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ ВЪВ ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ	250

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно управлението на убежището и миграцията и за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета и на предложения Регламент (ЕС) XXX/XXX [фонд „Убежище и миграция“]
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2020)0610),
 - като взе предвид член 294, параграф 2, член 78, параграф 2, буква д) и член 79, параграф 2, букви а), б) и в) от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението (C9-0309/2020),
 - като взе предвид становището на комисията по правни въпроси относно предложеното правно основание,
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид мотивираните становища, изпратени от Сената на Италианската република, Парламента на Унгария и Парламента на Словакия в рамките на протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност, деклариращи, че проектът на законодателен акт не съответства на принципа на субсидиарност,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 25 февруари 2021 г.¹,
 - като взе предвид становището на Комитета на регионите от 19 март 2021 г.²,
 - като взе предвид членове 59 и 40 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A9-0152/2023),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст или внесе или възнамерява да внесе съществени

¹ ОВ С 155, 30.4.2021 г., стр. 58.

² ОВ С 175, 7.5.2021 г., стр. 32.

промени в това предложение;

- възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за регламент Позоваване 1

Текст, предложен от Комисията

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 78, параграф 2, буква д) **и** член 79, параграф 2, букви а) и б) от него,

Изменение

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 78, параграф 2, буква д), член 79, параграф 2, букви а), б) и в) **и член 80** от него,

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

(1) При създаването на пространство на свобода, сигурност и правосъдие Съюзът следва да осигурява отсъствието на контрол на лицата на вътрешните граници и да развива единна политика по въпросите на убежището, имиграцията и управлението на външните граници на Съюза, която се основава на солидарността между държавите членки **и е справедлива** спрямо гражданите на трети страни.

Изменение

(1) При създаването на пространство на свобода, сигурност и правосъдие Съюзът следва да осигурява отсъствието на контрол на лицата на вътрешните граници и да развива единна политика по въпросите на убежището, имиграцията и управлението на външните граници на Съюза, която се основава на солидарността **и на справедливото разпределение на отговорностите** между държавите членки, **справедлива** е спрямо гражданите на трети страни **и изцяло зачита правата на търсещите убежище лица, бежанците и мигрантите**.

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) За тази цел е необходим всеобхватен подход с цел укрепване на взаимното доверие между държавите членки, което следва да обедини политиката в областта на убежището и управлението на миграцията **и отношенията със съответните трети държави**, като признава, че ефективността на такъв подход зависи от съвместното разглеждане на всички компоненти **и** по интегриран начин.

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

(3) Настоящият регламент следва да допринесе за този всеобхватен подход чрез определяне на обща рамка за действията на Съюза и на държавите членки в областта на политиките в областта на убежището и управлението на миграцията чрез доразвиване на принципа на солидарност и на справедливо разпределение на отговорностите в съответствие с член 80 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС). Поради това държавите членки следва да предприемат всички необходими мерки, *inter alia*, за предоставяне на достъп до международна закрила и на подходящи условия на приемане на нуждаещите се лица, за да се даде възможност за ефективно прилагане на правилата за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни, за предотвратяване на незаконната миграция и неразрешените движения между тях, както и за

Изменение

(2) За тази цел е необходим всеобхватен подход с цел укрепване на взаимното доверие между държавите членки, което следва да обедини политиката в областта на убежището и управлението на миграцията, като признава, че ефективността на такъв подход зависи от съвместното разглеждане **и правилното прилагане** на всички компоненти по интегриран начин.

Изменение

(3) Настоящият регламент следва да допринесе за този всеобхватен подход чрез определяне на обща рамка за действията на Съюза и на държавите членки в областта на политиките в областта на убежището и управлението на миграцията чрез **отстояване и** доразвиване на принципа на солидарност и на справедливо разпределение на отговорностите в съответствие с член 80 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС). Поради това държавите членки следва да предприемат всички необходими мерки, *inter alia*, за предоставяне на достъп до международна закрила и на подходящи условия на приемане на нуждаещите се лица, за **насърчаване на безопасни и законни пътища**, за да се даде възможност за ефективно прилагане на правилата за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, за **справедливо и ефективно** връщане на незаконно пребиваващи граждани на

предоставяне на подкрепа на други държави членки под формата на солидарен принос към всеобхватния подход.

трети страни, **които не отговарят на условията за пребиваване на територията на държавите членки**, за предотвратяване на незаконната миграция и неразрешените движения между тях, **за предотвратяване на и борба с контрабандата на мигранти и трафика на хора, като едновременно с това се защитават правата на хората, станали жертва на контрабанда и трафик на хора**, както и за предоставяне на подкрепа на други държави членки под формата на солидарен принос към всеобхватния подход.

Изменение 5

Предложение за регламент Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4) Общата рамка следва да обединява управлението на общата европейска система за убежище и на миграционната политика. Целта на миграционната политика следва да бъде гарантирането на ефективното управление на миграционните потоци, справедливото третиране на гражданите на трети държави, пребиваващи законно в държавите членки, както и предотвратяването на незаконната миграция и на контрабандата на мигранти, но също и засилени мерки за борба с тях.

заличава се

Изменение 6

Предложение за регламент Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5) Общата рамка е необходима, за

(5) Общата рамка е необходима, за

да се реагира ефективно на нарастващото явление на смесени пристигания на лица, нуждаещи се от международна закрила, и на **тези**, които не са, както и са да се отчете, че **предизвикателството**, свързано с **незаконното пристигане на мигранти** в Съюза, не следва да се поема само от отделни държави членки, а от Съюза като цяло. **За да се гарантира, че държавите членки разполагат с необходимите инструменти за ефективно управление на това предизвикателство в допълнение към кандидатите за международна закрила, незаконните мигранти също следва да попадат в обхвата на настоящия регламент. В обхвата на настоящия регламент следва да бъдат включени и лицата, на които е предоставена международна закрила, презаселените или приетите лица, както и лицата, на които е предоставена незабавна закрила.**

Изменение 7

Предложение за регламент Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) С цел да се **отрази подходът, обхващащ всички нива на управление, и да се** гарантира съгласуваност и ефективност на действията и мерките, предприети от Съюза и неговите държави членки в рамките на съответните им компетенции, е необходима интегрирано изготвяне на политика в областта на убежището и управлението на миграцията, включваща както нейните вътрешни, така и външни компоненти, **което е** част от **всеобхватния** подход.

да се реагира ефективно на нарастващото явление на смесени пристигания на лица, нуждаещи се от международна закрила, и на **лица**, които не **се нуждаят от такава**, както и **за** да се отчете, че **отговорността за пристиганията**, свързано с **мигрантите с нередовен статут и търсещите убежище лица** в Съюза, не следва да се поема само от отделни държави членки, а от Съюза като цяло.

Изменение

(6) С цел да се гарантира съгласуваност и ефективност на действията и мерките, предприети от Съюза и неговите държави членки в рамките на съответните им компетенции, е необходима интегрирано изготвяне на политика в областта на убежището и управлението на миграцията, включваща както нейните вътрешни, така и външни компоненти, **в съответствие с международното право и правото на Съюза, при обезпечаване на последователност между политиките за управление на убежището и миграцията, като** част

от **интегрирания** подход за изготвяне на политики.

Изменение 8

Предложение за регламент Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) Държавите членки следва да разполагат с достатъчно човешки и финансови ресурси и инфраструктура, за да прилагат ефективно политиките за управление на убежището и миграцията, и следва да осигурят подходяща координация между съответните национални органи, както и с националните органи на другите държави членки.

Изменение

(7) Държавите членки следва да разполагат с достатъчно човешки, **материални** и финансови ресурси и инфраструктура, за да прилагат ефективно политиките за управление на убежището и миграцията **и да заделят подходящ персонал за своите компетентни органи по отношение на равнището, експертния опит, обучението и независимостта, по-специално за определянето на държавата членка, компетентна за разглеждането и молбата за международна закрила**, и следва да осигурят подходяща координация между съответните национални органи, както и с националните органи на другите държави членки.

Изменение 9

Предложение за регламент Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) **Като предприема стратегически подход**, Комисията следва да приеме Европейска стратегия за управление на убежището и миграцията относно прилагането на политиките **в областта** на убежището и **управлението на миграцията**. Стратегията следва да се основава на съответните доклади и анализи, изготвени от агенциите на Съюза, както

Изменение

(8) Комисията следва да приеме **дългосрочна** Европейска стратегия за управление на убежището и миграцията (**„стратегията“**) относно прилагането на политиките **за управление** на убежището и **миграцията на равнището на Съюза в съответствие с принципите, установени в настоящия регламент и в първичното право на Съюза и приложимото**

и на националните стратегии на държавите членки.

международно право. Стратегията следва да се основава на съответните доклади и анализи, изготвени от агенциите, ***органите и службите*** на Съюза, както и на националните стратегии на държавите членки, ***определяща подхода към управлението на убежището и миграцията на равнището на Съюза.*** Тя следва да включва достъп до процедури за предоставяне на убежище и да взема предвид ***съответната съдебна практика на Съда на Европейския съюз и на Европейския съд по правата на човека.***

Изменение 10

Предложение за регламент Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

(9) Националните стратегии на държавите членки следва да включват информация относно планирането на действията при извънредни ситуации и относно прилагането на принципите на интегрирано изготвяне на политики и на солидарност и справедливо разпределение на отговорностите по настоящия регламент и правните задължения, произтичащи от тях на национално равнище.

Изменение

(9) Националните стратегии на държавите членки следва да ***служат за гарантиране на техния капацитет за ефективно прилагане на тяхната система за управление на убежището и миграцията при пълно спазване на задълженията им съгласно правото на Съюза и международното право. Те следва да включват превантивни мерки за ограничаване на риска от миграционен натиск, както и*** информация относно планирането на действията при извънредни ситуации и относно прилагането на принципите на интегрирано изготвяне на политики и на солидарност и справедливо разпределение на отговорностите по настоящия регламент и правните задължения, произтичащи от тях на национално равнище. ***За тази цел задълженията на държавите членки по отношение на техните компетенции следва да бъдат ясно определени. Комисията и съответните органи, служби и***

*агенции на Съюза, и по-специално
Агенцията в областта на
убежището, следва да са в състояние
да подпомагат държавите членки при
изготвянето на националните им
стратегии.*

Изменение 11

Предложение за регламент Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) С цел да се гарантира, че е въведена ефективна система за мониторинг за осигуряване на прилагането на достиженията на правото в областта на убежището, резултатите от наблюдението, извършено от Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и *от Frontex, на* оценката, извършена в съответствие с Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета, както и на оценката, извършена в съответствие с член 7 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за скрининга], също следва да бъдат взети предвид в тези стратегии.

Изменение

(10) С цел да се гарантира, че е въведена ефективна система за мониторинг за осигуряване на прилагането на достиженията на правото в областта на убежището, резултатите от наблюдението, извършено от Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището, *Европейската агенция за гранична и брегова охрана и други съответни органи, служби и агенции или организации, от* оценката, извършена в съответствие с Регламент (ЕС) 2022/922^{1а}, както и на оценката, извършена в съответствие с член 7 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за скрининга], също следва да бъдат взети предвид в тези стратегии.

^{1а} Регламент (ЕС) 2022/922 на Съвета от 9 юни 2022 г. за създаването и функционирането на механизъм за оценка и наблюдение с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1053/2013 (ОВ L 160, 15.6.2022 г., стр. 1).

Изменение 12

Предложение за регламент Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

(11) Като се има предвид колко е важно да се гарантира, че Съюзът е подготвен и способен да се адаптира към развиващите се и променящите се реалности в областта на убежището и управлението на миграцията, Комисията следва ежегодно да приема доклад за **управлението на миграцията, определящ** вероятното развитие на миграционната обстановка и подготвеността на Съюза и на държавите членки да отговорят и да се адаптират към **нея**. Докладът следва също така да включва резултатите от докладването относно наблюдението, предвидено в националните стратегии, и да предлага подобрения там, където са очевидни слабости.

Изменение

(11) Като се има предвид колко е важно да се гарантира, че Съюзът е подготвен и способен да се адаптира към развиващите се и променящите се реалности в областта на убежището и управлението на миграцията, Комисията следва **да наблюдава и предоставя информация за ситуацията в областта на убежището, приема и миграцията през предходния период от 12 месеца като цяло**. Комисията следва ежегодно да приема доклад за **обстановката, включително оценка на своята стратегия. В доклада за обстановката следва да бъдат изложени, наред с другото,** вероятното развитие на миграционната обстановка и подготвеността на Съюза и на държавите членки да отговорят и да се адаптират към **развитието на миграционната обстановка, като се гарантира тяхната ангажираност и участие в солидарността и споделянето на отговорността**. Докладът за **обстановката** следва също така да включва резултатите от докладването относно наблюдението, предвидено в националните стратегии, **оценката на прилагането от страна на държавите членки и спазването на относимото законодателство на Съюза и следва да предлага подобрения** там, където са очевидни слабости.

Изменение 13

Предложение за регламент Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

(12) За да се гарантира, че са налице необходимите инструменти за

Изменение

(12) За да се гарантира, че са налице необходимите инструменти за

подпомагане на държавите членки при справяне с предизвикателствата, които могат да възникнат поради присъствието на тяхна територия на граждани на трети държави, които са уязвими кандидати за международна закрила, независимо от начина, по който те преминават външните граници, в **доклада** следва също така да се посочи дали посочените държави членки са изправени пред такива предизвикателства. Тези държави членки следва също така да могат да разчитат на **използването** на „резерва за солидарност“ за преместване на уязвими лица.

подпомагане на държавите членки при справяне с предизвикателствата, които могат да възникнат поради присъствието на тяхна територия на граждани на трети държави, които са уязвими кандидати за международна закрила, независимо от начина, по който те преминават външните граници, в **годишния доклад за обстановката** следва също така да се посочи дали посочените държави членки са изправени пред такива предизвикателства. Тези държави членки следва също така да могат да разчитат на **предвидения в настоящия регламент солидарен принос, а преместването на лицата в уязвимо положение следва да бъде приоритет.**

Изменение 14

Предложение за регламент Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

(13) С цел ефективно прилагане на общата рамка и установяване на пропуските, справяне с предизвикателствата и предотвратяване на натрупването на **миграционен натиск** Комисията следва да наблюдава и редовно да докладва относно миграционната **ситуация**.

Изменение

(13) С цел ефективно прилагане на общата рамка и установяване на пропуските, справяне с предизвикателствата и предотвратяване на натрупването на **натиск върху системите за убежище и приемане** Комисията следва да наблюдава и редовно да докладва относно миграционната **обстановка и прилагането на достиженията на правото на Съюза в областта на убежището**.

Изменение 15

Предложение за регламент Съображение 14

(14) Ефективната политика за връщане е основен елемент на добре функциониращата система на Съюза в областта на убежището и миграцията, при която тези, които нямат право да останат на територията на Съюза, следва да се върнат. Като се има предвид, че значителен дял от молбите за международна закрила може да се считат за неоснователни, е необходимо да се засили ефективността на политиката за връщане. Чрез увеличаване на ефективността на връщането и намаляване на различията между процедурите за предоставяне на убежище и процедурите за връщане, натискът върху системата за предоставяне на убежище ще намалее, като се улесни прилагането на правилата за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на тези молби, и ще се допринесе за ефективен достъп до международна закрила на нуждаещите се.

заличава се

Изменение 16

Предложение за регламент Съображение 15

(15) За да се засили сътрудничеството с трети държави в областта на връщането и обратното приемане на незаконно пребиваващи граждани на трети държави, е необходимо да се разработи нов механизъм, включващ всички съответни политики и инструменти на ЕС, за да се подобри координацията на различните действия в различни области на

(15) За да се засили сътрудничеството с трети държави в областта на убежището и миграцията, включително обратното приемане, е необходимо да се насърчават и изграждат индивидуализирани и взаимноизгодни партньорства с тези държави. Тясното сътрудничество и партньорствата с трети държави следва да бъдат насочени към

политиката, извън миграцията, която Съюзът и държавите членки могат да предприемат за тази цел. Този механизъм следва да се основава на анализа, извършен в съответствие с Регламент (ЕС) № 810/2019 на Европейския парламент и на Съвета, или на друга налична информация, и да отчита цялостните отношения на Съюза с третата държава. Този механизъм следва също така да подпомага осъществяването на спонсориране на връщането.

³⁸ Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. за създаване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс) (ОВ L 243, 15.9.2009 г., стр. 1).

Изменение 17

Предложение за регламент Съображение 15 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

причините и факторите за нередовната миграция и принудителното разселване. Такива партньорства следва да осигурят рамка за по-добра координация на политиките с трети държави, както и да се основават на правата на човека, върховенството на закона и зачитането на общите ценности на Съюза. Комисията следва ежегодно да оценява ефективността и спазването на основните права от страна на тези партньорства.

³⁸ Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. за създаване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс) (ОВ L 243, 15.9.2009 г., стр. 1).

Изменение

(15а) С оглед предприемането на действия за насърчаването на съвместни цели и сътрудничество с трети държави Съюзът следва да прилага в пълна степен Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество – Глобална Европа, създаден с Регламент (ЕС) 2021/947 на Европейския парламент и на Съвета^{1а}.

^{1а} Регламент (ЕС) 2021/947 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юни 2021 г. за създаване на Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество – Глобална Европа, за изменение и

отмяна на Решение № 466/2014/ЕС на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕС) 2017/1601 на Европейския парламент и на Съвета и на Регламент (ЕО, Евратом) № 480/2009 на Съвета (ОВ L 209, 14.6.2021 г., стр. 1).

Изменение 18

Предложение за регламент Съображение 15 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(15б) Мерките за изграждане на капацитет в трети държави, прилагани за целите на настоящия регламент, следва да бъдат ограничени до мерките, определени в настоящия регламент, и следва да утвърждават и насърчават ценностите, принципите и основните интереси на Съюза и да бъдат в пълно съответствие с основните права и правата, определени в Хартата на основните права, включително правото на защита.

Изменение 19

Предложение за регламент Съображение 16

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(16) За да се гарантират справедливо разпределение на отговорностите и баланс на усилията между държавите членки, следва да се създаде механизъм за солидарност, който да е ефективен и да гарантира, **че кандидатите имат бърз достъп до процедурите** за предоставяне на международна закрила. Този механизъм следва да предвижда

(16) За да се гарантират справедливо разпределение на отговорностите и баланс на усилията между държавите членки, следва да се създаде **обвързващ** механизъм за солидарност, който да е ефективен и да гарантира **бърз достъп до справедливи и ефикасни процедури** за предоставяне на международна закрила. Този механизъм следва да

различни видове мерки за солидарност и следва да бъде гъвкав и в състояние да се адаптира към променящия се характер на миграционните предизвикателства, пред които е **изправена дадена държава членка.**

предвижда **истинска солидарност, както е заложено в член 80 от ДФЕС, и следва да дава приоритет на преместването, като същевременно дава възможност за мерки за изграждане на капацитет в рамките на Съюза. Мерките следва да бъдат предвидими и да могат да се адаптират бързо** към променящия се характер на миграционните предизвикателства, пред които са **изправени държавите членки, по-специално тези, които са подложени на миграционен натиск, включително в резултат на повтарящи се пристигания по море и чрез сваляне на брега след операции по търсене и спасяване. Този механизъм следва да гарантира, че семейните и други значими връзки на кандидатите и на лицата, на които е предоставена международна закрила, се вземат предвид.**

Изменение 20

Предложение за регламент Съображение 16 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(16а) За да се гарантира плавното функциониране на преместването на кандидати и бенефициери съгласно настоящия регламент, Комисията следва да назначи координатор на ЕС по преместването. Координаторът на ЕС по преместването следва да наблюдава и координира оперативните аспекти на преместванията и да действа като централно звено за контакт. Координаторът на ЕС по преместването следва да подпомага разрешаването на конфликти, възникващи между държавите членки при прилагането на настоящия регламент. Координаторът на ЕС по

преместването следва в сътрудничество с Агенцията в областта на убежището също така да насърчава съгласуването на методите на работа с оглед на проверката на всички значими връзки, които лицата, отговарящи на условията за преместване, евентуално имат с държавите членки на преместване. Службата на координатора по преместването следва да разполага с достатъчно персонал и ресурси, за да изпълнява ефективно тази роля.

Изменение 21

Предложение за регламент Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) Предвид необходимостта да се осигури гладкото функциониране на механизма за солидарност, установен с настоящия регламент, следва да бъде създаден и свикан от Комисията Форум за солидарност, който да включва представители на всички държави членки.

Изменение

(17) Предвид необходимостта да се осигури гладкото функциониране на механизма за солидарност, установен с настоящия регламент, следва да бъде създаден Форум за солидарност, който следва да бъде свикван под председателството на координатора на ЕС по преместването, от името на Комисията. *Агенцията в областта на убежището и, когато е целесъобразно и са поканени от координатора на ЕС по преместването, Европейската гранична и брегова охрана и Агенцията на Европейския съюз за основните права, следва да участват във Форума за солидарност. За да се гарантира ефективността на заседанията на Форума за солидарност, представителите на държавите членки следва да бъдат оправомощени да вземат решения.*

Изменение 22

**Предложение за регламент
Съображение 18**

Текст, предложен от Комисията

(18) Предвид специфичните характеристики на **свалянето** на лица на брега, които възникват в контекста на операции по търсене и спасяване, **провеждани от държави членки или частни организации, независимо дали по указания на държавите членки или самостоятелно в контекста на миграцията**, в настоящия регламент следва да **предвиди конкретен процес, приложим за лицата, свалени на сушата вследствие на тези операции, независимо от наличието на миграционен натиск.**

Изменение 23

**Предложение за регламент
Съображение 19**

Текст, предложен от Комисията

(19) **Като се има предвид повтарящият се характер на свалянето на лица на брега след операции по търсене и спасяване по различните миграционни маршрути, в годишния доклад за управлението на миграцията следва да се определят краткосрочните прогнози за броя на лицата, които ще бъдат свалени на брега, очакван за тези операции, и ответните действия за солидарност, които ще бъдат необходими, за да се допринесе за нуждите на държавите членки, в които се свалят лица на брега. Комисията следва да приеме акт за изпълнение за създаване на резерв от мерки за солидарност (наричан по-нататък „резерв за солидарност“) с цел подпомагане на държавата членка, в която се свалят лица на брега, да преодолее**

Изменение

(18) Предвид специфичните характеристики на **повтарящите се пристигания по море, по-специално свалянето** на лица на брега, които възникват в контекста на операции по търсене и спасяване, в настоящия регламент следва да **се вземе предвид уязвимостта на лицата, пристигащи от такива сваляния на брега и да се предвидят бързи и ефективни мерки за солидарност.**

Изменение

(19) **Комисията следва да приема ежегодно делегиран акт за създаване на резерв от солидарен принос (наричан по-нататък „резерв за солидарност“) с цел подпомагане на държавата членка, намираща се под миграционен натиск, или която е вероятно да се окаже под такъв натиск, включително когато този натиск е причинен от повтарящи се пристигания по море, включително сваляния на брега вследствие на операции или действия по издирване или спасяване.** Тези мерки следва да включват кандидатите за международна закрила **или лицата, които се ползват от международна закрила**, или мерки за укрепването на капацитета във връзка с убежището и **приемането**, или оперативна подкрепа.

предизвикателствата, свързани с тези сваляния на лица на брега. Тези мерки следва да включват кандидатите за международна закрила, които **не са в процедура на границата**, или мерки **в областта на** укрепването на капацитета във връзка с убежището, **приемането и връщането**, или оперативна подкрепа, **или мерки във външното измерение.**

Изменение 24

Предложение за регламент Съображение 19 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(19а) Когато годишният резерв за солидарност не е бил използван изцяло или частично в края на едногодишен период, очакваният солидарен принос, по отношение на който все още не са предприети действия за използването му, следва да отпадне.

Изменение 25

Предложение за регламент Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(20) За да се реагира своевременно на **специфичното положение след сваляне на лица на брега вследствие на операции по търсене и спасяване, Комисията, със съдействието на агенциите на Съюза**, следва да улесни бързото преместване на отговарящите на условията кандидати за международна закрила, които **не са в процедура на границата. Под координацията на Комисията** Агенцията на Европейския съюз в

(20) За да се реагира своевременно на **ситуацията на миграционен натиск, координаторът на ЕС по преместването** следва да **подкрепя** бързото преместване на отговарящите на условията кандидати за международна закрила **и лицата, на които е предоставена международна закрила. Ползващата се от механизма държава членка, в тясно сътрудничество с координатора на ЕС по преместването,**

областта на убежището *и Европейската агенция за гранична и брегова охрана* изготвят списък на лицата, които отговарят на условията за преместване, като *посочва* разпределението на тези лица между допринасящите държави членки.

допринасящата държава членка и Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището *следва да* изготвят списък на лицата, които отговарят на условията за преместване, като *посочват* разпределението на тези лица между допринасящите държави членки. *Кандидатите следва да бъдат информирани и с тях следва да бъде проведена консултация, като следва да имат право да представят съответната информация в процедурата за определяне на значими връзки.*

Изменение 26

Предложение за регламент Съображение 21

Текст, предложен от Комисията

(21) Лицата, свалени на брега, следва да бъдат пропорционално разпределени между държавите членки.

Изменение

заличава се

Изменение 27

Предложение за регламент Съображение 22

Текст, предложен от Комисията

(22) Цялостният принос на всяка държава членка към резерва за солидарност следва да се определи чрез указания от държавите членки за мерките, чрез които те желаят да допринесат. Когато приносът на държавите членки е недостатъчен, за да се осигури устойчив отговор за солидарност, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да *приеме акт за изпълнение, в който да определи общия брой граждани на*

Изменение

(22) Приносът на държавите членки към резерва за солидарност следва да се определи чрез указания от държавите членки за мерките, чрез които те желаят да допринесат. Когато приносът на държавите членки е недостатъчен, за да се осигури устойчив отговор за солидарност, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да *направи разпределение по отношение на оставащите нужди*, които да бъдат

трети държави, които да бъдат обхванати от преместването, и дела от този брой за всяка държава членка, изчислен по коефициент на разпределение въз основа на населението и БВП на всяка държава членка. **Когато данните от държавите членки за предприемане на мерки в областта на капацитета или външното измерение указват недостиг на средства, по-голям от 30 % от общия брой премествания, установени в доклада за управление на миграцията, Комисията следва да може да коригира приноса на тези държави членки, които след това следва да внасят половината от своя дял, определен в съответствие с коефициента на разпределение, или чрез преместване, или когато е посочено, чрез спонсориране на връщането.**

Изменение 28

Предложение за регламент Съображение 23

Текст, предложен от Комисията

(23) С цел да се гарантира, че **по всяко време са налице мерки за подкрепа, които да отговорят на специфичната ситуация на сваляне на лица на брега вследствие на операции по търсене и спасяване, когато броят на свалените на брега лица след операции по търсене и спасяване е достигнал 80 % от резервите за солидарност за една или повече от ползващите се държави членки, Комисията следва да приеме изменени актове за изпълнение, с които се увеличава общият брой на дела на приноса с 50 %.**

обхванати от преместването, и дела от този брой за всяка държава членка, изчислен по **референтен** коефициент на разпределение въз основа на населението и БВП на всяка държава членка.

Изменение

(23) С цел да се гарантира, че **солидарният принос е на разположение по всяко време, форумът за солидарност следва да заседава най-малко два пъти годишно и толкова често, колкото е необходимо.**

Изменение 29

Предложение за регламент Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

(24) Механизмът за солидарност следва също така да разглежда ситуации на миграционен натиск, по-специално за онези държави членки, които поради географското си положение са изложени или е вероятно да бъдат изложени на миграционен натиск. За тази цел Комисията следва да приеме доклад, в който се посочва дали дадена държава членка е под миграционен натиск и се определят мерките, които биха могли да подпомогнат тази държава членка за преодоляване на миграционния натиск.

Изменение

заличава се

Изменение 30

Предложение за регламент Съображение 25

Текст, предложен от Комисията

(25) При оценката на това дали дадена държава членка е под миграционен натиск Комисията, въз основа на широка качествена оценка, следва да вземе предвид широк набор от фактори, включително броя на кандидатите за убежище, незаконните преминавания на границата, **решенията за връщане, **които се издават и прилагат**, и **отношенията със съответните трети държави**. Отговорът за солидарност следва да бъде изготвен за всеки отделен случай, така че да бъде съобразен с нуждите на въпросната държава членка.**

Изменение

(25) При оценката на това дали дадена държава членка е под миграционен натиск Комисията, въз основа на широка качествена и количествена оценка, следва да вземе предвид широк набор от фактори, включително **съответните препоръки, предоставени от Агенцията в областта на убежището, и информацията, събрана съгласно Механизма на Съюза за подготвеност и управление на кризи в областта на миграцията, включително броя на кандидатите за убежище, незаконните преминавания на границата, **издадените и изпълнените решения** за връщане, **издадените и изпълнени решения за прехвърляне, равнището****

на пристиганията по море, включително чрез сваляне на брега след операции по търсене и спасяване, уязвимостта на кандидатите за убежище и капацитета на дадена държава членка за управление на нейната натовареност в областта на убежището и приемането. Отговорът за солидарност следва да бъде изготвен за всеки отделен случай, така че да бъде съобразен с нуждите на въпросната държава членка.

Изменение 31

Предложение за регламент Съображение 26

Текст, предложен от Комисията

(26) Само лица, за които има по-голяма вероятност да имат право на престой в Съюза, следва да бъдат преместени. Затова предложеният обхват на преместването на кандидати за международна закрила не следва да е ограничен само до тези, които не са обект на процедурата на границата, посочена в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за убежище].

Изменение

заличава се

Изменение 32

Предложение за регламент Съображение 27

Текст, предложен от Комисията

(27) Механизмът за солидарност следва да включва мерки за насърчаване на справедливото разпределение на отговорностите и балансиране на усилията между държавите членки и в областта на връщането. Чрез спонсориране на

Изменение

(27) Механизмът за солидарност следва да включва мерки за гарантиране на справедливото разпределение на отговорностите и балансиране на усилията между държавите членки и в областта на прехвърлянията в обхвата на

връщането дадена държава членка следва да се ангажира да подкрепя друга държава членка, подложена на миграционен натиск, за извършване на необходимите дейности за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети държави, като се има предвид, че ползващата се държава членка, остава компетентна за връщането на незаконно пребиваващи граждани на трети държави, докато лицата се намират на нейна територия. Когато тези дейности са били неуспешни след изтичането на период от 8 месеца, спонсориращите държави членки следва да прехвърлят тези лица в съответствие с процедурите, установени в настоящия регламент, и да прилагат Директива 2008/115/ЕО; Ако е уместно, държавите членки могат да признаят решението за връщане, издадено от ползващата се държава членка при прилагането на Директива 2001/40 на Съвета. Спонсорирането на връщането ще бъде част от общата система на ЕС за връщане, включваща оперативна подкрепа, предоставяна чрез Европейската агенция за гранична и брегова охрана, и прилагането на механизма за координация за насърчаване на ефективното сътрудничество с трети държави в областта на връщането и обратното приемане.

^{1a} Директива 2001/40/ЕО на Съвета от 28 май 2001 г. относно взаимното признаване на решения за експулсиране на граждани на трети страни (ОВ L 149, 2.6.2001 г., стр. 34).

Изменение 33

Предложение за регламент
Съображение 28

настоящия регламент. Със съгласието на държавата членка, ползваща се от механизма, дадена държава членка следва да може да се ангажира да подкрепя държава членка, подложена на миграционен натиск, като поеме отговорност за молбите за международна закрила.

Текст, предложен от Комисията

(28) Държавите членки следва да уведомят вида солидарен принос, които ще дадат, посредством попълването на план за солидарна реакция. Когато държави членки се ползват от мерки за солидарност, те не следва да бъдат задължени да дават солидарен принос за **други** държави членки. Същевременно когато през **предходни** години държава членка е **понесла сериозна миграционна тежест, дължаща се на висок брой молби за международна закрила**, следва да бъде възможно дадената държава членка да поиска намаляване на своя дял от солидарния принос за държави членки под миграционен натиск, **когато този принос се състои в преместване или спонсориране на връщането**. Това намаление следва да бъде поделено пропорционално между другите държави членки, предприемащи такива мерки.

Изменение 34

Предложение за регламент Съображение 29

Текст, предложен от Комисията

(29) **Когато докладът за управлението на миграцията набележи по отношение на дадена държава членка под миграционен натиск нужди в областта на мерките за осигуряване на капацитет във връзка с убежището, приемането и връщането или в областта на външното измерение, допринасящите държави членки следва да могат да дават принос за покриването на тези нужди вместо преместване или спонсориране на връщането. За да се гарантира, че този принос е**

Изменение

(28) Държавите членки следва да уведомят вида солидарен принос, които ще дадат, посредством попълването на план за солидарна реакция. Когато държави членки се ползват от мерки за солидарност, те не следва да бъдат задължени да дават солидарен принос за държави членки. Същевременно когато през **предходните десет** години **дадена** държава членка е **разгледала два пъти средния брой молби за международна закрила на глава от населението за Съюза**, следва да бъде възможно дадената държава членка да поиска намаляване **с 10%** на своя дял от солидарния принос за държави членки под миграционен натиск. Това намаление следва да бъде поделено пропорционално между другите държави членки, предприемащи такива мерки.

Изменение

заличава се

пропорционален на дела на допринасящата държава членка, Комисията следва да може да увеличава или намалява този принос в акта за изпълнение. Когато посоченият от държави членки принос за предприемане на мерки в областта на капацитета или външното измерение би довел до недостиг от над 30 % от изисквания брой лица, които следва да бъдат преместени или за които следва да се приложи спонсориране на връщането, Комисията следва да може да коригира приноса на тези държави членки, за да гарантира, че те допринасят половината от своя дял от преместването и спонсорирането на връщането.

Изменение 35

Предложение за регламент Съображение 30

Текст, предложен от Комисията

(30) За да се гарантира всеобхватна и ефективна солидарна реакция и за да се осигури яснота за получаващите подкрепа държави членки, Комисията следва да приема акт за изпълнение, в който да се посочва **приносът, който** трябва да **бъде даден** от всяка държава членка. Този принос следва **винаги** да се основава на вида принос, посочен от съответната държава членка в плана за солидарна реакция, освен в случаите, в които **тази държава членка не е представил такъв план**. В такива случаи мерките, посочени в акта за изпълнение за въпросната държава членка, следва да бъдат определени от Комисията.

Изменение

(30) За да се гарантира всеобхватна и ефективна солидарна реакция и за да се осигури яснота за получаващите подкрепа държави членки, Комисията следва да приема акт за изпълнение, в който да се посочва **видът и размерът на приноса, който** трябва да **бъдат даден** от всяка държава членка. Този принос следва да се основава на вида принос, посочен от съответната държава членка в плана за солидарна реакция, освен в случаите, в които **мерките не покриват идентифицираните в ползващата се от механизма държава членка нужди**. В такива случаи мерките, посочени в акта за изпълнение за въпросната държава членка, следва да бъдат определени от Комисията.

Изменение 36

Предложение за регламент Съображение 31

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(31) Като отправна точка при прилагането на механизма за солидарност следва да се прилага коефициент на разпределение, основаващ се на броя на населението и размера на икономиката на държавите членки, който да даде възможност да се определи общият принос на всяка държава членка.

заличава се

Изменение 37

Предложение за регламент Съображение 32

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(32) Държава членка следва да може да *предприема* по своя собствена инициатива или по искане на друга държава членка *други мерки за солидарност* на доброволна основа, за да съдейства на тази държава членка за справяне с миграционната ситуация или за предотвратяване на миграционен натиск. Този принос *следва* да включва *мерки, насочени към укрепване на капацитета на държавата членка, подложена на натиск, или към отговор на миграционните тенденции чрез сътрудничество с трети държави. Освен това тези мерки за солидарност следва да включват преместване на граждани на трети държави, за които се прилага процедурата на границата, както и незаконно пребиваващи граждани на трети държави. За да се стимулира доброволната солидарност, когато държавите членки дават доброволен принос под формата на преместване*

(32) Държава членка следва да може да *дава* по своя собствена инициатива или по искане на друга държава членка *друг принос* на доброволна основа, за да съдейства на тази държава членка за справяне с миграционната ситуация или за предотвратяване на миграционен натиск. Този принос *може* да включва *преместване на кандидати и лица, на които е предоставена международна закрила, и мерки, насочени към укрепване на капацитета на държавата членка в областта на убежището, приемането, връщането и реинтеграцията*, както и *оперативна подкрепа, включително чрез сътрудничество с трети държави*. Този принос *не засяга солидарния принос, определен* в акта за изпълнение.

или спонсориране на връщането, този принос следва да бъде взет предвид в акта за изпълнение, предвиден по отношение на положения на миграционен натиск.

Изменение 38

Предложение за регламент Съображение 32 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(32а) Органите, службите и агенциите на Съюза в областта на убежището и управлението на границите и миграцията следва да могат да предоставят подкрепа на държавите членки и на Комисията при прилагането на настоящия регламент, като предоставят експертен опит и оперативна подкрепа, както е предвидено в съответните им мандати.

Изменение 39

Предложение за регламент Съображение 33

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(33) Общата европейска система за убежище (ОЕСУ) бе поетапно изградена като общо пространство на закрила, основано на пълното и цялостно прилагане на Женевската конвенция за статута на бежанците от 28 юли 1951 г. („Женевската конвенция“), допълнена с Нюйоркския протокол от 31 януари 1967 г., с което се гарантира, че никой не може да бъде върнат обратно, за да бъде подложен на преследване, съгласно принципа на забрана за връщане. В тази връзка и без да се засягат критериите за компетентността, които са установени с

(33) Общата европейска система за убежище (ОЕСУ) бе поетапно изградена като общо пространство на закрила, основано на пълното и цялостно прилагане на Женевската конвенция за статута на бежанците от 28 юли 1951 г. („Женевската конвенция“), допълнена с Нюйоркския протокол от 31 януари 1967 г., с което се гарантира, че никой не може да бъде върнат обратно, за да бъде подложен на преследване, съгласно принципа на забрана за връщане. В тази връзка и без да се засягат критериите за компетентността, които са установени с

настоящия регламент, държавите членки, **които прилагат** принципа на забрана за връщане, се считат за държави, които са сигурни за гражданите на трета държава.

настоящия регламент, държавите членки **носят отговорността за отстояване на правата на човека и** принципа на забрана за връщане, **и по този начин** се считат за държави, които са сигурни за гражданите на трета държава.

Изменение 40

Предложение за регламент Съображение 34

Текст, предложен от Комисията

(34) Целесъобразно е в общата европейска система за убежище да бъде включен ясен и работещ метод за определяне на държавата членка, която е компетентна за разглеждането на молба за международна закрила. Този метод следва да се основава на обективни, справедливи критерии както за държавите членки, така и за заинтересованите лица. По-специално, той трябва да даде възможност бързо да се определи компетентната държава членка, така че да се гарантира ефективен достъп до **процедурите** за предоставяне на международна закрила, без да се компрометира целта за бързо обработване на молбите за международна закрила.

⁴⁰ Изложена от Европейския съвет на специалната му среща в Тампере на 15 и 16 октомври 1999 г.

Изменение

(34) Целесъобразно е в общата европейска система за убежище да бъде включен ясен и работещ метод за определяне на държавата членка, която е компетентна за разглеждането на молба за международна закрила⁴⁰. Този метод следва да се основава на обективни, справедливи критерии както за държавите членки, така и за заинтересованите лица. По-специално, той трябва да даде възможност бързо да се определи компетентната държава членка **и с кои кандидати има значими връзки, както е посочено в настоящия регламент**, така че да се гарантира **бързо и ефективен достъп до справедливи и ефикасни процедури** за предоставяне на международна закрила, без да се компрометира целта за бързо **и справедливо** обработване на молбите за международна закрила. **Държавата членка следва да предостави на кандидатите цялата необходима информация относно прилагането на настоящия регламент на език, който те разбират.**

⁴⁰ Изложена от Европейския съвет на специалната му среща в Тампере на 15 и 16 октомври 1999 г.

Изменение 41

Предложение за регламент Съображение 34 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(34а) За да се повиши разбирането на общата европейска система за убежище (ОЕСУ) и на механизма за солидарност по настоящия регламент, е необходимо да се подобри предоставянето на информация. Инвестирането в ранното предоставяне на достъпна информация ще увеличи значително вероятността засегнатите от настоящия регламент лица да разберат свързаните с него процедури. В тази връзка Агенцията в областта на убежището следва да разработи подходящ информационен материал в тясно сътрудничество с националните органи. Тази агенция следва да разработи и аудио-визуални информационни материали като допълнение към писмените информационни материали. Информационните материали следва да бъдат преведени и предоставени на различни езици.

Изменение 42

Предложение за регламент Съображение 35

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(35) Настоящият регламент следва да се основава на принципите, залегнали в Регламент (ЕС) № 604/2013 на Европейския парламент и на Съвета, **като същевременно се развива принципът** на солидарност и на справедливо разпределение на отговорностите като част от общата рамка. За тази цел чрез нов механизъм

(35) Настоящият регламент следва да се основава на принципите, залегнали в Регламент (ЕС) № 604/2013 на Европейския парламент и на Съвета⁴¹, **и принципа** на солидарност и на справедливо разпределение на отговорностите като част от общата рамка, **в съответствие с член 80 от ДФЕС**. За тази цел чрез нов механизъм

за солидарност следва да се даде възможност за засилване на подготвеността на държавите членки за управление на миграцията, за справяне със ситуации, при които държави членки са изправени пред миграционен натиск, и за спомагане за редовната солидарност между държавите членки.

⁴¹ Регламент (ЕС) № 604/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 31).

Изменение 43

Предложение за регламент Съображение 37

Текст, предложен от Комисията

(37) Лицата, на които е предоставена незабавна закрила съгласно Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за справяне със ситуации на криза и форсмажорни обстоятелства в областта на убежището и миграцията], следва да продължат да бъдат считани за кандидати за международна закрила с оглед на висящата им (спряна) молба за международна закрила по смисъла на Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище]. Като такива те следва да попадат в

за солидарност следва да се даде възможност за засилване на подготвеността на държавите членки за управление на миграцията, за справяне със ситуации, при които държави членки са изправени пред миграционен натиск, и за спомагане за редовната солидарност между държавите членки.
Ефективното прилагане на такъв принос за солидарност е ключова предпоставка за функционирането на цялата ОЕСУ.

⁴¹ Регламент (ЕС) № 604/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 31).

Изменение

заличава се

обхваща на настоящия регламент и да се считат за кандидати за целите на прилагането на критериите и механизмите за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молбите им за международна закрила, или процедурата за преместване, предвидена в настоящия регламент.

Изменение 44

Предложение за регламент Съображение 38

Текст, предложен от Комисията

(38) *С цел да се ограничат неразрешените движения и да се гарантира, че държавите членки разполагат с необходимите инструменти да гарантират прехвърлянето в компетентната държава членка на лицата, на които е предоставена международна закрила, влезли на територията на **държава членка, различна от компетентната** държава членка, без да отговарят на условията за престой **в тази друга държава членка**, както и с цел да се гарантира ефективна солидарност между държавите членки, настоящият регламент следва да се прилага и за лицата, на които е предоставена международна закрила. По същия начин настоящият регламент следва да се прилага за лицата, които са презаселени или приети от държава членка в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента относно рамката на Съюза за презаселване] или на които е предоставена международна закрила или хуманитарен статут съгласно национална схема за презаселване.*

Изменение 45

Изменение

(38) *За да се гарантира, че държавите членки разполагат с необходимите инструменти да гарантират прехвърлянето в компетентната държава членка на лицата, на които е предоставена международна закрила, влезли на територията на **друга** държава членка, без да отговарят на условията за престой, както и с цел да се гарантира ефективна солидарност между държавите членки, настоящият регламент следва да се прилага и за лицата, на които е предоставена международна закрила. По същия начин настоящият регламент следва да се прилага за лицата, които са презаселени или приети от държава членка в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента относно рамката на Съюза за презаселване] или на които е предоставена международна закрила или хуманитарен статут съгласно национална схема за презаселване.*

Предложение за регламент Съображение 39

Текст, предложен от Комисията

(39) **В същото време и** като се има предвид колко важно е да се улесни пълната интеграция на лицата, на които е предоставена международна закрила, в държавата членка на пребиваване, следва да се предвиди перспектива за получаване на статут на дългосрочно пребиваващ в по-кратък срок. Лицата, на които е предоставена международна закрила, следва да могат да получат статут на дългосрочно пребиваващ в държавата членка, предоставила им международна закрила, след три години законно и непрекъснато пребиваване в тази държава членка. Що се отнася до другите условия за получаване на статута, от лицата, на които е предоставена международна закрила, следва да се изисква да отговарят на същите условия като останалите граждани на трети страни. По тази причина Директива 2003/109/ЕО на Съвета следва да бъде съответно изменена.

⁴² Директива 2003/109/ЕО на Съвета от 25 ноември 2003 г. относно статута на дългосрочно пребиваващи граждани от трети страни (ОВ L 016, 23.1.2004 г., стр. 44).

Изменение 46

Предложение за регламент Съображение 40

Текст, предложен от Комисията

(40) От съображения за ефективност

Изменение

(39) Като се има предвид колко важно е да се улесни пълната интеграция на лицата, на които е предоставена международна закрила, в държавата членка на пребиваване, следва да се предвиди перспектива за получаване на статут на дългосрочно пребиваващ в по-кратък срок. Лицата, на които е предоставена международна закрила, **както и лицата, на които е предоставена закрила съгласно Конвенцията от 1954 г. относно лицата без гражданство**, следва да могат да получат статут на дългосрочно пребиваващ в държавата членка, предоставила им международна закрила, след три години законно и непрекъснато пребиваване в тази държава членка. Що се отнася до другите условия за получаване на статута, от лицата, на които е предоставена международна закрила, следва да се изисква да отговарят на същите условия като останалите граждани на трети страни. По тази причина Директива 2003/109/ЕО на Съвета⁴² следва да бъде съответно изменена.

⁴² Директива 2003/109/ЕО на Съвета от 25 ноември 2003 г. относно статута на дългосрочно пребиваващи граждани от трети страни (ОВ L 016, 23.1.2004 г., стр. 44).

(Не се отнася до българския текст.)

и правна сигурност е от съществено значение Регламентът да се основава на принципа, че компетентността се определя само веднъж, освен ако съответното лице е напуснало територията на държавите членки в изпълнение на решение за връщане или заповед за извеждане.

Изменение 47

Предложение за регламент Съображение 41

Текст, предложен от Комисията

(41) Директива XXX/XXX/ЕС [Директивата за условията на приемане] на Европейския парламент и на Съвета следва да се прилага по отношение на **процедурата за определяне на компетентната държава членка** съгласно настоящия регламент, при спазване на ограниченията в прилагането на посочената директива.

⁴³ Директива XXX/XXX/ЕС (пълен текст).

Изменение 48

Предложение за регламент Съображение 43

Текст, предложен от Комисията

(43) В съответствие с Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на детето от 1989 г. и с Хартата на основните права на Европейския съюз, висшият интерес на детето следва да бъде съображение от първостепенна важност за държавите членки при прилагането на настоящия регламент. **При преценяване какъв е висшият**

Изменение

(41) Директива XXX/XXX/ЕС [Директивата за условията на приемане] на Европейския парламент и на Съвета⁴³ следва да се прилага по отношение на **всички процедури** съгласно настоящия регламент, при спазване на ограниченията в прилагането на посочената директива.

⁴³ Директива XXX/XXX/ЕС (пълен текст).

Изменение

(43) В съответствие с Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на детето от 1989 г. и с Хартата на основните права на Европейския съюз, висшият интерес на детето следва да бъде съображение от първостепенна важност за държавите членки при прилагането на настоящия регламент. **Държавите членки следва да**

интерес на детето държавите членки следва по-специално надлежно да отчитат благосъстоянието и социалното развитие на ненавършилия пълнолетие, съображенията, свързани със сигурността и безопасността, както и мнението на ненавършилия пълнолетие, в зависимост от неговата възраст или степен на зрялост, включително неговия произход. Освен това, с оглед на особената уязвимост на непридружените ненавършили пълнолетие, за тях следва да бъдат определени специални процедурни гаранции.

извършат индивидуална оценка на висшия интерес на детето, като надлежно отчитат благосъстоянието и социалното развитие на ненавършилия пълнолетие, съображенията, свързани със сигурността и безопасността **в краткосрочен, средносрочен и дългосрочен план**, както и мнението на ненавършилия пълнолетие, в зависимост от неговата възраст или степен на зрялост, включително неговия произход. Освен това, с оглед на особената уязвимост на непридружените ненавършили пълнолетие, за тях следва да бъдат определени специални процедурни гаранции, **включително назначаването на независим попечител и достъп до безплатна правна помощ.**

Изменение 49

Предложение за регламент Съображение 43 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(43а) Служителите, които обработват молбите, свързани с непридружени ненавършили пълнолетие, трябва да са получили и да продължават да получават подходящо обучение относно правата на детето и детската психология и развитие, както и относно оценката на риска с цел насочване на грижите и закрилата в зависимост от индивидуалните нужди на ненавършилия пълнолетие, със специален акцент върху ранното идентифициране на жертвите на трафик на хора и на злоупотреби, както и обучение в областта на добрите практики за предотвратяване на изчезването на детето.

Изменение 50

Предложение за регламент Съображение 44

Текст, предложен от Комисията

(44) В съответствие с Европейската конвенция за правата на човека и основните свободи и с Хартата на основните права на Европейския съюз, зачитането на семейния живот следва да бъде съображение от първостепенна важност за държавите членки при прилагането на настоящия регламент.

Изменение

(44) В съответствие с Европейската конвенция за правата на човека и основните свободи и с Хартата на основните права на Европейския съюз зачитането на **личния и семейния живот и на принципа на недискриминация** следва да бъде съображение от първостепенна важност за държавите членки при прилагането на настоящия регламент.

Изменение 51

Предложение за регламент Съображение 44 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(44a) При прилагането на настоящия регламент държавите членки следва да спазват своите международни задължения към лицата без гражданство, включително по силата на Конвенцията за статута на лицата без гражданство, подписана в Ню Йорк на 28 септември 1954 г., и в съответствие с други международни инструменти в областта на правата на човека. Когато е необходимо, третирането на лицата без гражданство следва да се разграничава от гражданите на трети държави, като се вземат предвид специфичните им нужди от закрила.

Изменение 52

Предложение за регламент Съображение 45

Текст, предложен от Комисията

(45) С цел да се предотврати прехвърлянето между държавите членки на лица, които представляват риск за сигурността, е необходимо да се гарантира, че държавата членка, в която молбата е регистрирана първоначално, не прилага критериите за компетентност и че ползващата се държава членка не прилага процедурата по преместване, когато са налице основателни причини да се счита, че лицето представлява заплаха за **националната** сигурност **или общественения ред**.

Изменение 53

Предложение за регламент Съображение 46

Текст, предложен от Комисията

(46) Едновременното обработване на молбите за международна закрила на членовете на едно семейство от една-единствена държава членка следва да даде възможност да се осигури внимателното проучване на молбите, вземане на съгласувани решения относно тези молби, а също и членовете на едно семейство да не бъдат разделяни.

Изменение

(45) С цел да се предотврати прехвърлянето между държавите членки на лица, които представляват риск за сигурността, е необходимо да се гарантира, че държавата членка, в която молбата е регистрирана първоначално, не прилага критериите за компетентност и че ползващата се държава членка не прилага процедурата по преместване, когато са налице основателни причини да се счита, че лицето представлява заплаха за **вътрешната** сигурност.

Изменение

(46) **С цел да се осигури единство на семейството**, едновременното обработване на молбите за международна закрила на членовете на едно семейство от една-единствена държава членка следва да даде възможност да се осигури внимателното проучване на молбите, вземане на съгласувани решения относно тези молби, а също и членовете на едно семейство да не бъдат разделяни, **с оглед също и на това да се насърчи интеграцията и да бъдат намалени неразрешените движения. Това не следва да засяга правото на кандидат да подаде молба индивидуално.**

Изменение 54

Предложение за регламент Съображение 47

Текст, предложен от Комисията

(47) Определението за член на семейството по настоящия регламент следва да включва братята и сестрите на кандидата. ***Събирането на братята и сестрите е от особено значение за подобряване на шансовете за интеграция на кандидатите, а оттам и за намаляване на неразрешените движения.*** Обхватът на определението за член на семейството следва също така да отразява реалността на настоящите миграционни тенденции, при които кандидатите често пристигат на територията на държавите членки след продължителен период на транзитно преминаване. Ето защо определението следва да включва семействата, създадени извън държавата на произход, ***но преди пристигането им на територията на държавата членка.*** Това ограничено и целево разширяване на обхвата на определението ***се очаква да намали подбудите за някои неразрешени движения на търсещите убежище лица*** в рамките на ЕС.

Изменение 55

Предложение за регламент Съображение 48

Текст, предложен от Комисията

(48) За да се осигури пълното зачитане на принципа на целостта на семейството и на принципа на висшия интерес на детето, съществуването на връзка на зависимост между кандидат и негово дете, брат и сестра или родител, основаваща се на бременност или

Изменение

(47) Определението за член на семейството по настоящия регламент следва да включва братята и сестрите на кандидата. Обхватът на определението за член на семейството следва също така да отразява реалността на настоящите миграционни тенденции, при които кандидатите често пристигат на територията на държавите членки след продължителен период на транзитно преминаване. Ето защо определението следва да включва семействата, създадени извън държавата на произход. Това ограничено и целево разширяване на обхвата на определението ***е от особено значение за подобряване на шансовете за интеграция на кандидатите и следователно за намаляване на неразрешените движения*** в рамките на ЕС.

Изменение

(48) За да се осигури пълното зачитане на принципа на целостта на семейството и на принципа на висшия интерес на детето, съществуването на връзка на зависимост между кандидат и негово дете, брат и сестра или родител, ***включително*** основаваща се на

майчинство на лицето кандидат, на здравословно състояние или напреднала възраст, следва да бъде задължителен критерий за компетентност. Когато кандидатът е непридружен ненавършил пълнолетие, присъствието на член на неговото семейство или негов роднина, който може да се грижи за него, на територията на друга държава членка, следва също така да се превърне в задължителен критерий за компетентност. **С цел възпиране на неразрешените движения на непридружените ненавършили пълнолетие, които не са в техен висш интерес, в отсъствието** на член на семейството или **на** роднина, **компетентна следва да бъде държавата членка**, в която **първоначално е регистрирана молбата за международна закрила на непридружения** ненавършил пълнолетие, освен ако се докаже, че това не би било във висшия интерес на детето. Преди непридружен ненавършил пълнолетие да бъде прехвърлен на друга държава членка, държавата членка, извършваща прехвърлянето, следва да се увери, че тази друга държава членка ще предприеме всички необходими и подходящи мерки за осигуряване на адекватна закрила на детето, и по-специално бързото назначаване на **един или няколко представители, които имат** за задача да **осигурят** защитата на всички права на детето. Всяко решение за прехвърляне на непридружен ненавършил пълнолетие следва да се предхожда от преценка на неговия висш интерес от служители с необходимите квалификации и **опит**.

Изменение 56

Предложение за регламент Съображение 49

бременност или майчинство на лицето кандидат, на здравословно състояние или напреднала възраст, следва да бъде задължителен критерий за компетентност. Когато кандидатът е непридружен ненавършил пълнолетие, присъствието на член на неговото семейство или негов роднина, който може да се грижи за него, на територията на друга държава членка, следва също така да се превърне в задължителен критерий за компетентност, **при условие, че това е във висшия интерес на ненавършилия** пълнолетие. **В отсъствие** на член на семейството или роднина, **компетентната държава членка е тази**, в която **непридруженият** ненавършил пълнолетие **се намира**, освен ако **не** се докаже, че това не би било във висшия интерес на детето. Преди непридружен ненавършил пълнолетие да бъде прехвърлен на друга държава членка, държавата членка, извършваща прехвърлянето, следва да се увери, че тази друга държава членка ще предприеме всички необходими и подходящи мерки за осигуряване на адекватна закрила на детето, и по-специално бързото назначаване на **попечител, който има** за задача да **осигури** защитата на всички права на детето. Всяко решение за прехвърляне на непридружен ненавършил пълнолетие следва да се предхожда от преценка на неговия висш интерес от служители с необходимите квалификации, **опит** и **независимост**.

Текст, предложен от Комисията

(49) Правилата относно доказателствата следва да дадат възможност за по-бързо събиране на семейството, отколкото досега. Поради това е необходимо да се поясни, че не следва да са необходими формални доказателства, като например оригинални документни доказателства и ДНК тестове, в случаите, в които косвените доказателства са логически последователни, могат да бъдат проверени и са достатъчно подробни, за да се установи компетентността за разглеждането на молба за международна закрила.

Изменение

(49) Правилата относно доказателствата следва да дадат възможност за по-бързо събиране на семейството, отколкото досега. Поради това е необходимо да се поясни, че не следва да са необходими формални доказателства, като например оригинални документни доказателства и ДНК тестове, в случаите, в които косвените доказателства са логически последователни, могат да бъдат проверени и са достатъчно подробни, за да се установи компетентността за разглеждането на молба за международна закрила. ***Органите на държавите членки следва да разгледат всички налични доказателства, включително снимки, доказателство за контакти и свидетелски показания, за да направят справедлива оценка на връзката. Следва да бъде предвидена олекотена процедура, за да осигури бързо събиране на семейството и достъп до процедурите за предоставяне на убежище на кандидатите, когато са налице достатъчно данни, че е вероятно те да имат право на събиране на семейството.***

Изменение 57

Предложение за регламент Съображение 50

Текст, предложен от Комисията

(50) Когато лицата притежават диплома или друга квалификация, държавата членка, в която е издадена дипломата, следва да бъде компетентна за разглеждането на тяхната молба. Това би гарантирало бързо разглеждане на молбата в държавата членка, с която

Изменение

(50) Когато лицата притежават диплома или друга квалификация, държавата членка, в която е издадена дипломата, следва да бъде компетентна за разглеждането на тяхната молба. Това би гарантирало бързо разглеждане на молбата в държавата членка, с която

кандидатът има значими връзки въз основа на такава диплома.

кандидатът има значими връзки въз основа на такава диплома. **Без да се засяга онлайн обучението вследствие на ограниченията, наложени от държавите членки, онлайн обучението или други форми на дистанционно обучение не следва да се считат за релевантни.**

Изменение 58

Предложение за регламент Съображение 51

Текст, предложен от Комисията

(51) Като се има предвид, че държава членка следва да продължи да бъде компетентна за лице, което е влязло незаконно на нейна територия, е необходимо също така да се включи ситуацията, при която лицето влиза на територията след операция по търсене и спасяване. Следва да се предвиди дерогация от този критерий за компетентност за случаите, в които държава членка е преместила лица, преминали външната граница на друга държава членка незаконно или след операция по търсене и спасяване. В такъв случай държавата членка на преместване следва да бъде отговорна, ако лицето подаде молба за международна закрила.

Изменение

заличава се

Изменение 59

Предложение за регламент Съображение 52

Текст, предложен от Комисията

(52) Всяка държава членка следва да има възможност за дерогация от критериите за компетентност, по-специално от хуманитарни и

Изменение

(52) Всяка държава членка следва да има възможност по своя преценка да *направи* дерогация от критериите за компетентност, по-специално от

състрадателни съображения, с цел да бъдат събрани заедно членове на семейството, роднини или други близки, **както и възможност** да разглежда молба за международна закрила, регистрирана от нея или от друга държава членка, дори ако не е компетентна за подобно разглеждане съгласно задължителните критерии, установени в настоящия регламент.

Изменение 60

Предложение за регламент Съображение 53

Текст, предложен от Комисията

(53) За да се осигури спазване на процедурите, определени в настоящия регламент, и за да се предотвратят пречките пред ефикасното му прилагане, по-специално за да се избегнат укриването и неразрешените движения между държавите членки, е необходимо да се установят ясни задължения, които кандидатът трябва да **изпълни** в хода на процедурата и за които **той** следва да бъде надлежно и своевременно информиран.

Нарушаването на тези правни задължения следва да **води до подходящи и пропорционални процесуални последици за кандидата и до подходящи и пропорционални последици по отношение на условията на неговото приемане**. В съответствие с Хартата на основните права на Европейския съюз държавата членка, в която се намира такъв кандидат, следва във всички случаи да осигури задоволяването на непосредствените материални нужди на това лице.

хуманитарни и състрадателни съображения, с цел да бъдат събрани заедно членове на семейството, роднини или други близки, **или с цел да окаже подкрепа на намираща се под миграционен натиск държава членка**, и да разглежда молба за международна закрила, регистрирана от нея или от друга държава членка, дори ако не е компетентна за подобно разглеждане съгласно задължителните критерии, установени в настоящия регламент.

Изменение

(53) За да се осигури спазване на процедурите, определени в настоящия регламент, и за да се предотвратят пречките пред ефикасното му прилагане, по-специално за да се избегнат укриването и неразрешените движения между държавите членки, е необходимо да се установят ясни задължения, които **държавата членка и** кандидатът трябва да **изпълнят** в хода на процедурата и за които **кандидатът** следва да бъде надлежно и своевременно информиран. **Информацията за правата и правните** задължения **на кандидатите** следва да **се предоставя в писмена форма, а при необходимост и устно, по сбит и прозрачен начин, а когато кандидатът е ненавършил пълнолетие — по подходящ за детето начин. Кандидатите следва да оказват пълно съдействие на компетентните органи на държавите членки по въпросите, обхванати от настоящия регламент, и следва да бъдат надлежно информирани за изискванията и за последиците от неспазването**. В

съответствие с Хартата на основните права на Европейския съюз държавата членка, в която се намира такъв кандидат, следва във всички случаи да осигури задоволяването на непосредствените материални нужди на това лице.

Изменение 61

Предложение за регламент Съображение 54

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(54) С цел да се ограничи възможността поведението на кандидатите да води до прекратяване или прехвърляне на компетентността към друга държава членка, следва да се заличат разпоредбите, даващи възможност за прекратяване или прехвърляне на компетентността, когато лицето напусне територията на държавите членки в продължение на най-малко три месеца по време на разглеждането на молбата или се укрие, за да избегне прехвърляне в компетентната държава членка за над 18 месеца. Следва да отпадне и прехвърлянето на компетентността при неспазване от страна на уведомяващата държава членка на срока за изпращане на уведомление за обратно приемане, с цел да се осигури възпиращ ефект срещу заобикалянето на правилата и възпрепятстването на процедурата. За случаите, когато дадено лице е влязло незаконно на територията на държава членка, без да подаде молба за убежище, следва да бъде удължен срокът, след чието изтичане компетентността на тази държава членка се прекратява и става компетентна друга държава членка, в която въпросното лице впоследствие подава молба, като

заличава се

целта е да се създадат допълнително стимули за лицата да спазват правилата и да подават молба в първата държава членка на влизане, като по този начин се ограничат неразрешените движения и се повиши цялостната ефективност на ОЕСУ.

Изменение 62

Предложение за регламент Съображение 55

Текст, предложен от Комисията

(55) За да бъде улеснено определянето на държавата членка, която е компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила, следва да се организира индивидуално интервю с кандидата, освен ако кандидатът се е укрил, не е присъствал на интервюто без основателни причини или предоставената от кандидата информация е достатъчна, за да се определи компетентната държава членка. Веднага щом бъде регистрирана молбата за международна закрила, кандидатът следва да бъде информиран по-специално за прилагането на настоящия регламент, за факта, че има обективни критерии за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молбата му за международна закрила, за правата си, както и за задълженията по настоящия регламент и за последиците от неизпълнението им.

Изменение

(Не се отнася до българския текст.)

За да бъде улеснено определянето на държавата членка, която е компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила, следва да се организира индивидуално интервю с кандидата, освен ако кандидатът се е укрил **и не е на разположение на органите**, не е присъствал на интервюто без основателни причини или предоставената от кандидата информация е достатъчна, за да се определи компетентната държава членка **и кандидатът не е поискал да бъде изслушан**. Веднага щом бъде регистрирана молбата за международна закрила, кандидатът следва да бъде информиран по-специално за прилагането на настоящия регламент, за факта, че има обективни критерии за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молбата му за международна закрила, за правата си, както и за задълженията по настоящия регламент и за последиците от неизпълнението им. **Информацията следва да бъде предоставена на език, който той разбира и на който може да общува, в сбита и лесно достъпна форма, като се използва ясен и прост език.**

Изменение 63

Предложение за регламент Съображение 55 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(55а) Лицето, което провежда интервюто, следва да е получило достатъчно обучение, за да отчете личните и общите обстоятелства на кандидата, включително културния произход, възрастта, пола, сексуалната ориентация, половата идентичност и уязвимостта. Служителите, които интервюират кандидатите, също така следва да са придобили общи познания и да осъзнават проблемите, които биха могли да повлияят неблагоприятно на способността на кандидата да бъде интервюиран, като например признаци, че лицето може да е било жертва на изтезания или на основано на пола насилие в миналото.

Изменение 64

Предложение за регламент Съображение 55 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(15б) В съответствие с Директива 2011/36/EU¹ следва да се обърне специално внимание на идентифицирането на жертвите на трафик на хора, за да им се предложи защита и да се предотврати по-нататъшният им трафик към Съюза.

¹ Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно предотвратяването и борбата с

Изменение 65

Предложение за регламент Съображение 56

Текст, предложен от Комисията

(56) За да се гарантира ефективната защита на правата на засегнатите лица, следва да бъдат установени законови гаранции и право на ефективна правна защита по отношение на решения, засягащи прехвърляния в компетентната държава членка, по-специално в съответствие с член 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз. За да се гарантира спазването на международното право, ефективната правна защита срещу такива решения следва да включва разглеждането както на прилагането на настоящия регламент, така и на законовата и фактическа ситуация в държавата членка, в която бива прехвърлен кандидатът.

Обхватът на ефективната правна защита следва да се ограничава до преценка на това дали е налице риск от нарушаване на основните права на кандидата на зачитане на семейния живот, на правата на детето или на забраната на нечовешкото и унижително отношение.

Изменение 66

Предложение за регламент Съображение 57

Текст, предложен от Комисията

(57) С цел да се улесни гладкото

Изменение

(56) За да се гарантира ефективната защита на правата на засегнатите лица, следва да бъдат установени законови гаранции и право на ефективна правна защита по отношение на решения, засягащи прехвърляния в компетентната държава членка, по-специално в съответствие с член 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз. За да се гарантира спазването на международното право, ефективната правна защита срещу такива решения следва да включва разглеждането както на прилагането на настоящия регламент, така и на законовата и фактическа ситуация в държавата членка, в която бива прехвърлен кандидатът.

(57) С цел да се улесни гладкото

прилагане на настоящия регламент, държавите членки следва във всички случаи да посочват компетентната държава членка в Евродак, след като са приключили процедурите за определяне на компетентната държава членка, включително в случаите, когато компетентността произтича от неспазване на сроковете за изпращане или отговор на искания за поемане на отговорност, извършване на прехвърляне, както и в случаите, когато стане компетентна държавата членка, в която е подадена първата молба, или е невъзможно да се извърши прехвърлянето в първоначално компетентната държава членка поради системни слабости, водещи до риск от нечовешко или унизително отношение, и впоследствие друга държава членка е определена за компетентна.

прилагане на настоящия регламент, държавите членки следва във всички случаи да посочват компетентната държава членка в Евродак, след като са приключили процедурите за определяне на компетентната държава членка, включително в случаите, когато компетентността произтича от неспазване на сроковете за изпращане или отговор на искания за поемане на отговорност, извършване на прехвърляне, както и в случаите **на преместване или** когато стане компетентна държавата членка, в която е подадена първата молба, или е невъзможно да се извърши прехвърлянето в първоначално компетентната държава членка поради **действителен риск от нарушаване на основните права на кандидата или** системни слабости, водещи до риск от нечовешко или унизително отношение, и впоследствие друга държава членка е определена за компетентна.

Изменение 67

Предложение за регламент Съображение 58

Текст, предложен от Комисията

(58) За да се осигури бързото определяне на компетентността, сроковете за подаване и отговор на искания за поемане на отговорност, за подаване на **уведомления** за обратно приемане, както и за подаване на жалби и произнасяне по тях, следва да бъдат рационализирани и съкратени.

Изменение

(58) За да се осигури бързото определяне на компетентността, сроковете за подаване и отговор на искания за поемане на отговорност, за подаване на **искания** за обратно приемане, както и за подаване на жалби и произнасяне по тях, следва да бъдат рационализирани и съкратени **във възможно най-голяма степен, като се зачитат основните права на кандидатите. Приоритет следва да бъде прехвърлянето и преместването на кандидати със специфични нужди за приемане или специфични процедурни нужди.**

Изменение 68

Предложение за регламент Съображение 59

Текст, предложен от Комисията

(59) Задържането на кандидатите следва да бъде в съответствие с основополагащия принцип, че дадено лице не следва да бъде задържано единствено на основание, че търси международна закрила. Задържането следва да бъде за възможно най-кратък срок и да бъде в съответствие с принципите на необходимост и пропорционалност, като следователно се разрешава само като крайна мярка. ***По-специално*** задържането на кандидати трябва да бъде в съответствие с член 31 от Женевската конвенция. Предвидените в настоящия регламент процедури по отношение на задържано лице следва да се прилагат с приоритет и във възможно най-кратки срокове. По отношение на общите гаранции при задържане, както и по целесъобразност по отношение на условията на задържане, държавите членки следва да прилагат разпоредбите на Директива XXX/XXX/ЕС [Директивата за условията на приемане] също и спрямо лицата, задържани по силата на настоящия регламент.

Изменение 69

Предложение за регламент Съображение 62

Изменение

(59) Задържането на кандидатите следва да бъде в съответствие с основополагащия принцип, че дадено лице не следва да бъде задържано единствено на основание, че търси международна закрила. Задържането следва да бъде за възможно най-кратък срок и да бъде в съответствие с принципите на необходимост и пропорционалност, като следователно се разрешава само като крайна мярка. ***По правило малолетните и непълнолетните лица не следва да бъдат задържани и следва да се положат усилия за настаняването им със специални разпоредби за ненавършилите пълнолетие.*** Задържането на кандидати трябва да бъде в съответствие с член 31 от Женевската конвенция. Предвидените в настоящия регламент процедури по отношение на задържано лице следва да се прилагат с приоритет и във възможно най-кратки срокове. По отношение на общите гаранции при задържане, както и по целесъобразност по отношение на условията на задържане, държавите членки следва да прилагат разпоредбите на Директива XXX/XXX/ЕС [Директивата за условията на приемане] също и спрямо лицата, задържани по силата на настоящия регламент.

Текст, предложен от Комисията

(62) За да се гарантира ясна и ефективна процедура за преместване, следва да бъдат определени конкретни правила за ползващата се и допринасяща държава членка. Правилата и гаранциите по отношение на прехвърлянията, предвидени в настоящия регламент, следва да се прилагат за прехвърлянията с цел преместване, **освен когато не са релевантни за тази процедура.**

Изменение 70

Предложение за регламент Съображение 63

Текст, предложен от Комисията

(63) **За да се подпомогнат** държавите членки, **които** извършват преместване като **мярка за солидарност**, следва да се предостави финансова подкрепа от бюджета на Съюза. С цел да се стимулират държавите членки да дадат приоритет на преместването на непридружени ненавършили пълнолетие, следва да се предостави по-висок насърчителен принос.

Изменение 71

Предложение за регламент Съображение 63 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(62) За да се гарантира ясна и ефективна процедура за преместване, следва да бъдат определени конкретни **обвързващи** правила за ползващата се и допринасяща държава членка. Правилата и гаранциите по отношение на прехвърлянията, предвидени в настоящия регламент, следва да се прилагат за прехвърлянията с цел преместване.

Изменение

(63) **Когато** държавите членки извършват преместване като **солидарен принос**, следва да се предостави **подходяща и пропорционална** финансова подкрепа от бюджета на Съюза. С цел да се стимулират държавите членки да дадат приоритет на преместването на непридружени ненавършили пълнолетие, следва да се предостави по-висок насърчителен принос.

Изменение

(63а) Държавите членки следва да вземат предвид подкрепата, предлагана от градовете и регионите, тъй като преместването и интеграцията зависят до голяма

степен от тези участници. Те са ключови участници в постигането на значима солидарност и траектории на успешно преместване и интеграция. За тази цел държавите членки следва да предприемат мерки за подкрепа на тези местни и регионални органи, като например предоставяне на финансова подкрепа, информация, техническа подкрепа и намаляване на ненужните административни пречки.

Изменение 72

Предложение за регламент Съображение 64

Текст, предложен от Комисията

(64) Прилагането на настоящия регламент може да се улесни, а ефективността му — да се повиши, чрез двустранни споразумения между държавите членки **за подобряване на комуникацията между компетентните органи, за съкращаване на сроковете за процедурите или опростяване на обработването на исканията за поемане на отговорност и уведомяването за обратно приемане, или за установяване на процедури за извършване на прехвърлянето.**

Изменение 73

Предложение за регламент Съображение 66

Текст, предложен от Комисията

(66) Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището следва да създаде и да улеснява дейността на мрежа на компетентните органи на

Изменение

(64) Прилагането на настоящия регламент може да се улесни, а ефективността му — да се повиши, чрез двустранни споразумения между държавите членки **с оглед по-ефикасното осъществяване на прехвърлянията. Тези договорености могат да включват подобряване на комуникацията между компетентните органи или съкращаване на сроковете и опростяване на процедурите.**

Изменение

(66) Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището следва да създаде и да улеснява дейността на мрежа на компетентните органи на

държавите членки, за да се подобрят практическото сътрудничество и обменът на информация по всички въпроси, свързани с прилагането на настоящия регламент, в това число разработването на практически инструменти и насоки.

държавите членки, за да се подобрят практическото сътрудничество и обменът на информация по всички въпроси, свързани с прилагането на настоящия регламент, в това число разработването на практически инструменти и насоки. ***Мрежата следва да организира редовни срещи, за да засили изграждането на доверие и общото разбиране на предизвикателствата на прилагането на ОЕСУ в различните държави членки.***

Изменение 74

Предложение за регламент Съображение 69

Текст, предложен от Комисията

(69) По отношение на третирането на лицата, попадащи в приложното поле на настоящия регламент, държавите членки са обвързани със задълженията си по силата на международните правни актове, включително имащата отношение ***съдебна практика*** на Европейския съд по правата на човека.

Изменение

(69) По отношение на третирането на лицата, попадащи в приложното поле на настоящия регламент, държавите членки са обвързани със задълженията си по силата на международните правни актове, включително имащата отношение ***практика на Съда на Европейския съюз и Европейския съд по правата на човека.***

Изменение 75

Предложение за регламент Съображение 70

Текст, предложен от Комисията

(70) Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета се прилага за обработването на лични данни от държавите членки съгласно настоящия регламент. Държавите членки следва да прилагат необходимите технически и организационни мерки, за да гарантират

Изменение

(70) Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета се прилага за обработването на лични данни от държавите членки съгласно настоящия регламент. Държавите членки следва да прилагат необходимите технически и организационни мерки, за да гарантират

и да могат да докажат, че обработването е извършено в съответствие с горепосочения регламент и с разпоредбите, в които се уточняват свързаните с него изисквания, на настоящия регламент. По-специално тези мерки следва да гарантират сигурността на личните данни, обработвани съгласно настоящия регламент, и по-специално да предотвратяват незаконен или неразрешен достъп или разкриване, промяна или загуба на обработваните лични данни. Компетентният надзорен орган или органи на всяка държава членка следва да следят за законосъобразността на обработването на личните данни от съответните органи, в това число предаването на органите, компетентни да извършват проверки за сигурност.

Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (текст от значение за ЕИП) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

Изменение 76

Предложение за регламент Съображение 70 а (ново)

и да могат да докажат, че обработването е извършено в съответствие с горепосочения регламент и с разпоредбите, в които се уточняват свързаните с него изисквания, на настоящия регламент. По-специално тези мерки следва да гарантират сигурността на личните данни, обработвани съгласно настоящия регламент, и по-специално да предотвратяват незаконен или неразрешен достъп или разкриване, промяна или загуба на обработваните лични данни. Компетентният надзорен орган или органи на всяка държава членка следва да следят за законосъобразността на обработването на личните данни от съответните органи, в това число предаването на органите, компетентни да извършват проверки за сигурност. ***Субектите на данни следва по-специално да бъдат уведомявани без излишно забавяне, когато инцидент, свързан със сигурността, е вероятно да доведе до висок риск за техните права и свободи съгласно Регламент (ЕС) 2016/679.***

⁴⁷ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (текст от значение за ЕИП) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

(70а) Държавите членки, както и агенциите на Съюза следва да предприемат всички пропорционални и необходими мерки, за да се гарантира, че данните се съхраняват по сигурен начин.

Изменение 77

Предложение за регламент Съображение 72

Текст, предложен от Комисията

(72) Процедурата по разглеждане следва да се използва за приемането на стандартен формуляр за обмен на съответната информация относно непридружените ненавършили пълнолетие; на единните условия за консултация и обмен на информация относно ненавършилите пълнолетие и зависимите лица; на единните условия относно подготовката и подаването на искания за поемане на отговорност **и уведомления** за обратно приемане; за двата списъка с релевантни преки и косвени доказателства и тяхното периодично преразглеждане; за временното удостоверение (*laissez-passer*); за единните условия за консултация и обмен на информация относно прехвърлянията; за стандартен формуляр за обмен на данни преди прехвърлянето; за общ **здравен сертификат**; за единните условия и практическите механизми за обмен на здравна информация за лицето преди прехвърлянето и за сигурни електронни средства за предаване на исканията.

Изменение

(72) Процедурата по разглеждане следва да се използва за приемането на стандартен формуляр за обмен на съответната информация относно непридружените ненавършили пълнолетие; на единните условия за консултация и обмен на информация относно ненавършилите пълнолетие и зависимите лица; на единните условия относно подготовката и подаването на искания за поемане на отговорност **или** за обратно приемане; за двата списъка с релевантни преки и косвени доказателства и тяхното периодично преразглеждане; за временното удостоверение (*laissez-passer*); за единните условия за консултация и обмен на информация относно прехвърлянията; за стандартен формуляр за обмен на данни преди прехвърлянето; за общ **сертификат за здравето и уязвимостите**; за единните условия и практическите механизми за обмен на здравна информация за лицето преди прехвърлянето и за сигурни електронни средства за предаване на исканията.

Изменение 78

Предложение за регламент Съображение 73

Текст, предложен от Комисията

(73) Комисията следва да приеме актове за изпълнение с незабавно приложение в надлежно обосновани наложителни причини за спешност поради ситуация на миграционен натиск в държавите членки.

Изменение

(73) Комисията следва да приеме **делегирани актове и** актове за изпълнение с незабавно приложение в надлежно обосновани наложителни причини за спешност поради ситуация на миграционен натиск в държавите членки.

Изменение 79

Предложение за регламент Съображение 77

Текст, предложен от Комисията

(77) Настоящият регламент зачита основните права и **съблюдава** принципите, които са **признати по-специално** в Хартата за основните права на Европейския съюз. По-специално, настоящият регламент се стреми да обезпечи пълното зачитане на правото на убежище, което е гарантирано в член 18 на Хартата, и на правата, признати в членове 1, 4, 7, 24 и 47 от нея. **Настоящият регламент** следва да **се прилага** съответно.

Изменение

(77) Настоящият регламент зачита основните права и **спазва** принципите, които са **гарантирани в правото на Съюза и в международното право, включително** в Хартата за основните права на Европейския съюз. По-специално, настоящият регламент се стреми да обезпечи пълното зачитане на правото на убежище, което е гарантирано в член 18 на Хартата, и на правата, признати в членове 1, 4, 7, 24 и 47 от нея. **Държавите членки** следва да **прилагат настоящия регламент** съответно.

Изменение 80

Предложение за регламент Съображение 78

Текст, предложен от Комисията

(78) Доколкото целта на настоящия регламент, а именно – установяването

Изменение

(78) Доколкото целта на настоящия регламент, а именно – установяването

на критерии и механизми за определяне на държавата членка, която е компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е **подадена** в една от държавите членки от гражданин на трета държава или лице без гражданство, и създаването на механизъм за солидарност в подкрепа на държави членки, изправени пред ситуация на миграционен натиск, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки и следователно поради обхвата и последиците на настоящия регламент може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 на от Договора за Европейския съюз (ДЕС). В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.

на критерии и механизми за определяне на държавата членка, която е компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е **регистрирана** в една от държавите членки от гражданин на трета държава или лице без гражданство, и създаването на механизъм за солидарност в подкрепа на държави членки, изправени пред ситуация на миграционен натиск, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки и следователно поради обхвата и последиците на настоящия регламент може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 на от Договора за Европейския съюз (ДЕС). В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.

Изменение 81

Предложение за регламент Член 1 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) се определя обща рамка за управлението на убежището и миграцията в Съюза;

Изменение

а) се определя обща рамка за управлението на убежището и миграцията в Съюза **и за функционирането на общата европейска система за убежище;**

Изменение 82

Предложение за регламент Член 1 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) се създава механизъм за солидарност;

Изменение

б) се създава механизъм за солидарност **и справедливо разпределение на отговорностите, както е залегнало в член 80 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС)**;

Изменение 83

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) „гражданин на трета държава“ означава всяко лице, което не е гражданин на Съюза по смисъла на член 20, параграф 1 от *Договора* и не е лице, което се ползва с право на свободно движение съгласно правото на Съюза, както е определено в член 2, точка 5 от Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета;

⁵³ Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници) (ОВ L 77, 23.3.2016 г., стр. 1).

Изменение

а) „гражданин на трета държава“ означава всяко лице, което не е гражданин на Съюза по смисъла на член 20, параграф 1 от *ДФЕС* и не е лице, което се ползва с право на свободно движение съгласно правото на Съюза, както е определено в член 2, точка 5 от Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета⁵³;

⁵³ Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници) (ОВ L 77, 23.3.2016 г., стр. 1).

Изменение 84

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) „лице без гражданство“ означава лице, което не се счита за гражданин на която и да е държава по силата на нейното право, както е посочено в Конвенцията за статута

на лицата без гражданство,
подписана в Ню Йорк на 28 септември
1954 г.;

Изменение 85

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) „кандидат“ означава гражданин на трета държава или лице без гражданство, **които са подали** молба за международна закрила, по която не е взето **решение или е взето** решение, **което подлежи или все още може да подлежи на правна защита в съответната държава членка, независимо дали кандидатът има право да остане или му е позволено да остане в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище], включително лице, на което е предоставена незабавна закрила съгласно Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за справяне със ситуации на криза и форсмажорни обстоятелства в областта на убежището и миграцията];**

Изменение

в) „кандидат“ означава гражданин на трета държава или лице без гражданство, **отправил(о)** молба за международна закрила, по която не е взето **окончателно** решение;

Изменение 86

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква ж – уводна част

Текст, предложен от Комисията

ж) „членове на семейството“ означава, **доколкото семейството вече е съществувало преди кандидатът или членът на семейството да пристигнат на територията на държавите членки, следните членове на семейството на кандидата, които**

Изменение

ж) „членове на семейството“ означава **следните членове** на семейството на **кандидата или лицето, на което е предоставена международна закрила**, които се намират на територията на държавите членки:

се намират на територията на държавите членки:

Изменение 87

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква ж – точка i)

Текст, предложен от Комисията

i) съпругата или съпругът на кандидата или неговият/нейният несклучил брак партньор, с когото се намира в трайна връзка, когато правото или практиката на съответната държава членка разглежда несклучилите брак двойки по начин, сравним със сключилите брак двойки, съгласно своето право относно гражданите на трети държави,

Изменение

i) съпругата или съпругът на кандидата или **на лицето, на което е предоставена международна закрила, или** неговият/нейният несклучил брак партньор, с когото се намира в трайна връзка, когато правото или практиката на съответната държава членка разглежда несклучилите брак двойки по начин, сравним със сключилите брак двойки, съгласно своето право относно гражданите на трети държави,

Изменение 88

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква ж – подточка ii)

Текст, предложен от Комисията

ii) ненавършилите пълнолетие деца на двойките, посочени в първото тире, или на кандидата, **при условие че не са сключили брак и** независимо дали са родени **във** или извън брака, или са осиновени **съгласно определенията на** националното право,

Изменение

ii) ненавършилите пълнолетие **или навършилите пълнолетие зависими от родителите си** деца, на двойките, посочени в първото тире, или на кандидата **или лицето, на което е предоставена международна закрила,** независимо дали са родени **в** или извън брака или са осиновени **или признати съгласно** националното право

Изменение 89

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква ж – подточка iii)

Текст, предложен от Комисията

iii) когато кандидатът е **ненавършил** пълнолетие **и не е сключил брак** — бащата, майката или друго пълнолетно лице, което отговаря за кандидата съгласно правото или практиката на държавата членка, в която се намира пълнолетното лице,

Изменение

iii) когато кандидатът е **ненавършило** пълнолетие **или навършило пълнолетие, зависимо от родителите си дете**, бащата, майката или друго пълнолетно лице, което отговаря за кандидата съгласно правото или практиката на държавата членка, в която се намира пълнолетното лице,

Изменение 90

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква ж – подточка iv

Текст, предложен от Комисията

iv) когато лицето, на което е предоставена международна закрила, е ненавършило пълнолетие **и не е сключило брак** — бащата, майката или друго пълнолетно лице, което отговаря за него съгласно правото или съгласно практиката на държавата членка, в която се намира лицето, на което е предоставена международна закрила,

Изменение

iv) когато лицето, на което е предоставена международна закрила, е ненавършило пълнолетие **или навършило пълнолетие, което е зависимо от родителите** — бащата, майката или друго пълнолетно лице, което отговаря за него съгласно правото или съгласно практиката на държавата членка, в която се намира лицето, на което е предоставена международна закрила,

Изменение 91

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква ж – подточка v

Текст, предложен от Комисията

v) братята и сестрите на кандидата;

Изменение

v) братята и сестрите на кандидата **или лицето, на което е предоставена международна закрила;**

Изменение 92

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква ж – подточка v а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

va) като изключение на подточки ii), iii) и iv), когато въз основа на индивидуална оценка ненавършилото пълнолетие лице има сключен брак, пълнолетният съпруг или съпруга представлява член на семейството, при условие че бракът е в съответствие със съответното национално законодателство, ако е сключен в съответната държава членка, по-конкретно по отношение на законната възраст за сключване на брак.

Изменение 93

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква к

Текст, предложен от Комисията

Изменение

к) **„представител“** означава лице или организация, **назначени** от компетентните органи да **помагат на непридружен ненавършил пълнолетие** и да **го представляват при** процедурите, предвидени в настоящия регламент, **с цел гарантиране на висшия** интерес на детето и — при необходимост — **упражняване на** правата на ненавършилия пълнолетие;

к) **„настойник/попечител“** означава **физическо** лице или организация, **включително публичен орган, определен** от компетентните органи да **оказва помощ и да представлява** и да **действа от името на непридружен ненавършил пълнолетие в рамките на** процедурите, предвидени в настоящия регламент, **за да се гарантира, че непридруженият ненавършил пълнолетие може да се ползва от правата и да изпълнява задълженията по настоящия регламент, като същевременно се защитава висшият** интерес на детето и **неговото благосъстояние и** при необходимост **се упражняват** правата на ненавършилия пълнолетие;

Изменение 94

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква н

Текст, предложен от Комисията

н) „диплома или квалификация“ означава диплома или квалификация, получена след период на обучение с продължителност най-малко три месеца в призната държавна или регионална програма за образование или професионално обучение, съответстваща най-малко на ниво 2 от Международната стандартна класификация на образованието, управлявана от учебно заведение съгласно националното право или административна практика на държавите членки;

Изменение

н) „диплома или квалификация“ означава диплома или квалификация, получена след период на обучение с продължителност най-малко три месеца, **получена на територията на дадена държава членка** в призната държавна или регионална програма за образование или професионално обучение, съответстваща най-малко на ниво 2 от Международната стандартна класификация на образованието, управлявана от учебно заведение съгласно националното право или административна практика на държавите членки;

Изменение 95

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква п

Текст, предложен от Комисията

п) „укриване“ означава действието, чрез което даден кандидат не остава на разположение на компетентните административни или съдебни органи, **например напускането на територията на държавата членка без разрешение от компетентните органи** по причини, които не са извън неговия контрол;

Изменение

п) „укриване“ означава действието, чрез което даден кандидат не остава на разположение на компетентните административни или съдебни органи, по причини, които не са извън неговия контрол;

Изменение 96

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква р

Текст, предложен от Комисията

р) „риск от укриване“ означава наличието на конкретни причини и обстоятелства в отделен случай, основаващи се на обективни критерии, определени в националното законодателство, да се смята, че даден кандидат, спрямо когото се извършва процедура за прехвърляне, би могло да се укрие;

Изменение

р) „риск от укриване“ означава наличието на конкретни причини и обстоятелства в отделен случай, **вследствие на индивидуална оценка**, основаващи се на обективни критерии, **ясно** определени в националното законодателство, да се смята, че даден кандидат, спрямо когото се извършва процедура за прехвърляне, би могло да се укрие;

Изменение 97

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква с

Текст, предложен от Комисията

с) „ползваща се държава членка“ означава държава членка, която се ползва от **мерките за солидарност в ситуации на миграционен натиск или във връзка със сваляне на лица на брега след операции по търсене и спасяване, както е посочено в част IV, глави I-III от настоящия регламент;**

Изменение

с) „ползваща се държава членка“ означава държава членка, която се ползва от **солидарния принос, предвиден в член 45, в ситуации на миграционен натиск;**

Изменение 98

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква т

Текст, предложен от Комисията

т) „допринасяща държава членка“ означава държава членка, която **допринася** или е задължена да **допринася към мерките за солидарност за държава членка, ползваща се от мерки за солидарност, както е посочена в част IV, глави I—III от настоящия регламент;**

Изменение

т) „допринасяща държава членка“ означава държава членка, която **предоставя** или е задължена да **предоставя солидарния принос, предвиден в член 45, на държава членка, ползваща се от механизма;**

Изменение 99

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква у

Текст, предложен от Комисията

Изменение

у) **„спонсираща държава членка“ означава държава членка, която се ангажира да върне незаконно пребиваващи граждани на трети държави в полза на друга държава членка, като осигурява спонсирането на връщането, посочено в член 55 от настоящия регламент;**

заличава се

Изменение 100

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква у а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

иа) „прехвърляне“ означава действията, предприети от държавите членки, и практическите договорености, предприети от тази държава членка с цел поемане на отговорност или обратно приемане на кандидат съгласно член 26 от настоящия регламент;

Изменение 101

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква ф

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ф) **„преместване“ означава прехвърлянето на *гражданин* на *трета държава* или на *лице без гражданство* от територията на държава членка, ползваща се от мерки за солидарност, на територията на допринасяща държава**

ф) **„преместване“ означава прехвърлянето на *кандидат* или на *лице, на което е предоставена международна закрила*, от територията на държава членка, ползваща се от мерки за солидарност, на територията на**

членка;

допринасяща държава членка;

Изменение 102

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква х

Текст, предложен от Комисията

v) „операции по търсене и спасяване“ означава операциите по търсене и спасяване, посочени в Международната конвенция от 1979 г. за търсене и спасяване по море, приета в Хамбург, Германия на 27 април 1979 г.;

Изменение

v) „операции по търсене и спасяване“ означава операциите по търсене и спасяване, посочени в Международната конвенция от 1979 г. за търсене и спасяване по море, приета в Хамбург, Германия на 27 април 1979 г., **и операции, посочени в член 10 от Регламент (ЕС) № 656/2014 на Европейския парламент и на Съвета^{1а}**;

^{1а} Регламент (ЕС) № 656/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 година за установяване на правила за наблюдението на външните морски граници в контекста на оперативното сътрудничество, координирано от Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите – членки на Европейския съюз (ОВ L 189, 27.6.2014 г., стр. 93 – 107).

Изменение 103

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква ц

Текст, предложен от Комисията

ц) „миграционен натиск“ означава ситуация, при която **има голям брой пристигания** на граждани на трети държави или лица без гражданство **или**

Изменение

ц) „миграционен натиск“ означава, **без да се засяга определението за криза в член XX от Регламент (ЕС) xx/xx [Регламент относно**

риск от такива пристигания, включително когато това се дължи на пристигания след операции по търсене и спасяване, в резултат на географското местоположение на държава членка и специфичните събития в трети държави, които генерират миграционни движения, създаващи тежест дори за добре подготвени системи за убежище и прием и изискващи незабавни действия;

управлението на кризи], ситуация, при която пристигането или молбите на граждани на трети държави или лица без гражданство, включително повтарящи се пристигания по море, по-специално сваляне на брега след операции и дейности по търсене и спасяване, носят непропорционална отговорност дори за добре подготвени системи за убежище, прием и миграция, което изисква солидарен принос съгласно член 45 от настоящия регламент;

Изменение 104

**Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – буква ц а (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ца) „условия на приемане“ означава условията на приемане по смисъла на член 2, параграф 6 от Директива (ЕС) XXX/XXX [Директива за условията на приемане];

Изменение 105

**Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – буква ч а (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ча) „координатор на ЕС по преместването“ означава лицето, назначено от Комисията с мандат, определен в член 58а от настоящия регламент;

Изменение 106

**Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – буква щ**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

и) „решение за връщане“ означава административно или съдебно решение или друг акт, които определят или обявяват за незаконен престоя на гражданин на трета държава и налагат или постановяват задължение за връщане при спазване на разпоредбите на Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета;

заличава се

54 Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 98).

Изменение 107

**Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – буква аа**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) „незаконно пребиваващ гражданин на трета държава“ означава гражданин на трета държава, който не отговаря или е престанал да отговаря на условията за влизане, определени в член 6 от Регламент (ЕС) 2016/399, или на други условия за влизане, престой или пребиваване в държава членка.

заличава се

Изменение 108

**Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – уводна част**

Текст, предложен от Комисията

Съюзът и държавите членки предприемат действия в областта на управлението на убежището и миграцията въз основа на всеобхватен подход. ***Този всеобхватен подход обхваща всички миграционни маршрути, които засягат управлението на убежището и миграцията, и се състои от следните компоненти:***

Изменение

Съюзът и държавите членки предприемат ***съвместни*** действия в областта на управлението на убежището и миграцията въз основа на всеобхватен подход, ***включително принципа за интегрираното създаване на политики, при спазване на международното право и правото на Съюза, при гарантиране на последователност на политиките за управление на убежището и миграцията, и състоящи се от следните компоненти:***

Изменение 109

Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) взаимноизгодни партньорства и тясно сътрудничество със съответните трети държави, включително по правните пътища, които могат да бъдат ползвани от гражданите на трети държави, които се нуждаят от международна закрила, и за лицата, които по друг начин са допуснати да пребивават законно в държавите членки, насочени към отстраняване на първопричините за незаконната миграция, подпомагане на партньорите, приемащи голям брой мигранти и бежанци, нуждаещи се от закрила, и изграждане на техния капацитет в областта на управлението на границите, на убежището и на миграцията, предотвратяването на незаконната миграция и контрабандата на мигранти и борбата с тях, както и засилване на сътрудничеството в

Изменение

заличава се

областта на обратното приемане;

Изменение 110

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**в) пълно прилагането на общата
визова политика;**

заличава се

Изменение 111

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**г) ефективно управление и
предотвратяване на незаконната
миграция;**

заличава се

Изменение 112

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**д) ефективно управление на
външните граници на Съюза въз основа
на европейското интегрирано
управление на границите;**

**д) ефективно управление на
външните граници на Съюза въз основа
на европейското интегрирано
управление на границите, *посочено в
член 3 от Регламент (ЕС) 2019/1896
на Европейския парламент и на
Съвета*^{1а};**

**Регламент (ЕС) 2019/1896 на
Европейския парламент и на Съвета
от 13 ноември 2019 г. за европейската
гранична и брегова охрана и за отмяна
на регламенти (ЕС) № 1052/2013 и
(ЕС) 2016/1624 (ОВ L 295, 14.11.2019 г.,**

стр. 1).

Изменение 113

Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

ж) достъп до *процедурите* за предоставяне *и отнемане* на международна закрила на територията на Съюза и признаването на граждани на трети държави или лица без гражданство като бежанци или лица, на които е предоставена субсидиарна закрила;

Изменение

ж) *бърз* достъп до *справедливи и ефикасни процедури* за предоставяне на международна закрила на територията на Съюза, *включително по границите на Съюза* и признаването на граждани на трети държави или лица без гражданство като бежанци или лица, на които е предоставена субсидиарна закрила;

Изменение 114

Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 – буква з

Текст, предложен от Комисията

з) определяне на държавата членка, която е компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, въз основа на споделена отговорност и правила и механизми за солидарност;

Изменение

з) определяне на държавата членка, която е компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, въз основа на споделена отговорност и правила и механизми за солидарност, *както е залегнало в член 80 от ДФЕС;*

Изменение 115

Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 – буква и

Текст, предложен от Комисията

и) достъп на кандидатите до подходящи условия на приемане;

Изменение

и) достъп на кандидатите до подходящи условия на приемане *в съответствие с Директивата относно условията за приемане;*

Изменение 116

Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 – буква й

Текст, предложен от Комисията

й) **ефективно управление на връщането на незаконно** пребиваващи граждани на трети държави;

Изменение

й) **връщане на нередовно** пребиваващи граждани на трети държави **в съответствие с Директива относно връщането;**

Изменение 117

Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 – буква л

Текст, предложен от Комисията

л) **мерки, насочени към намаляване и отстраняване на факторите, които дават възможност за незаконна миграция до Съюза и незаконен престой в Съюза, включително за незаконна заетост;**

Изменение

заличава се

Изменение 118

Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 – буква м

Текст, предложен от Комисията

м) **пълно** внедряване и използване на оперативните инструменти, създадени на равнището на Съюза, по-специално **Европейската агенция за гранична и брегова охрана**, Агенцията в областта на убежището, **Европейската агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (EU-LISA) и Европол, както и широкомащабните информационни системи на Съюза;**

Изменение

м) **когато е приложимо,** внедряване и използване на оперативните инструменти, създадени на равнището на Съюза, по-специално Агенцията в областта на убежището;

Изменение 119

Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 – буква н

Текст, предложен от Комисията

Изменение

н) пълно прилагане на европейската рамка за подготвеност и управление на кризи.

заличава се

Изменение 120

Предложение за регламент Член 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 4

заличава се

Принцип на интегрирано изготвяне на политики

- 1. Съюзът и държавите членки гарантират съгласуваност на политиките за управление на убежището и миграцията, включително както на вътрешните, така и на външните компоненти на тези политики.**
- 2. Съюзът и държавите членки, като действат в рамките на съответните си компетенции, отговарят за изпълнението на политиките за управление на убежището и миграцията.**
- 3. Държавите членки, с подкрепата на агенциите на Съюза, гарантират, че разполагат с капацитет за ефективно изпълнение на политиките за управление на убежището и миграцията, като вземат предвид всеобхватния подход, посочен в член 3, включително необходимите човешки и финансови ресурси и инфраструктура.**

Изменение 121

Предложение за регламент Член 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 4а

Дългосрочна Европейска стратегия за управление на убежището и миграцията

Комисията приема петгодишна Европейска стратегия за управление на убежището и миграцията („стратегията“), в която се определят стратегическият подход за осигуряване на достъп до процедурите за предоставяне на убежище и функционирането и изпълнението на политиките в областта на убежището и миграцията на равнището на Съюза в съответствие с принципите, установени в настоящата част и в първичното право на Съюза и приложимото международно право. Комисията изпраща стратегията на Европейския парламент и на Съвета.

Първата стратегия се приема в срок до ... [18 месеца след влизането в сила на настоящия регламент] и на всеки пет години след това.

В стратегията се включват компонентите, изброени в член 3, и също така се вземат предвид:

а) изпълнението на националните стратегии на държавите членки за управление на убежището и миграцията, посочени в член 5, и тяхното съответствие с правото на Съюза и международното право;

б) относимата информация, събрана от Комисията по линия на Препоръка № XXX на Комисията относно европейски механизъм за

подготвеност и управление на кризи („Подробен план за подготвеност и кризи в областта на миграцията“);

в) информацията, събрана от Комисията и Агенцията в областта на убежището, относно прилагането на достиженията на правото на ЕС в областта на убежището;

г) информацията, събрана от Европейската служба за външна дейност и съответните органи, служби и агенции на Съюза, по-специално докладите на Агенцията в областта на убежището, Европейската агенция за гранична и брегова охрана и Агенцията на Европейския съюз за основните права;

д) всяка друга относима информация, включително от държавите членки, органи за наблюдение, международни организации и всякакви други съответни органи и организации;

е) съдебната практика на Съда на Европейския съюз и Европейския съд по правата на човека.

Изменение 122

Предложение за регламент Член 4 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 4б

Годишен доклад за ситуацията

1. Комисията наблюдава и предоставя информация за ситуацията в областта на убежището, приема и миграцията през предходния период от 12 месеца като цяло чрез годишни доклади за ситуацията, основаващи се на качествени данни и информация и предоставени от държавите членки,

Европейската служба за външна дейност, Агенцията в областта на убежището, Европейската агенция за гранична и брегова охрана, Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) и Агенцията на Европейския съюз за основните права и други съответни органи, служби, агенции или организации. Комисията предава годишните доклади за ситуацията на Европейския парламент и на Съвета до [...] всяка година.

Годишните доклади за ситуацията включват:

- а) общия брой на молбите за международна закрила и гражданството на кандидатите, включително броя на молбите, подадени от непридружени ненавършили пълнолетие и други уязвими лица;*
- б) капацитета за прием на държавите членки;*
- в) броя на гражданите на трети държави, за които органите на държавите членки са установили, че не изпълняват условията за влизане, престой или пребиваване в държавата членка, включително лицата, надвишили разрешен срок на престой, по смисъла на член 3, параграф 1, точка 19) от Регламент (ЕС) 2017/2226 на Европейския парламент и на Съвета^{1а};*
- г) броя на решенията за връщане, издадени от държавите членки, и броя на гражданите на трети държави, които са напуснали територията на държавите членки в съответствие с решение за връщане;*
- д) броя на гражданите на трети държави, приети от държавите членки чрез схемите за презаселване или хуманитарен прием;*

е) броя на входящите и изходящите искания за поемане на отговорност или обратно приемане, броя на решенията за прехвърляне и броя на прехвърлянията, извършени в съответствие с настоящия регламент;

ж) броя и гражданството на гражданите на трети държави, свалени на брега след операции и дейности по търсене и спасяване и броя на молбите за международна закрила, подадени от тези граждани на трети държави;

з) държавите членки с многократни пристигания по море, по-специално поради сваляне на брега след операции и дейности по търсене и спасяване;

и) броя на гражданите на трети държави, които са обект на процедурата на границата, предвидена в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище], и тяхното гражданство;

й) подкрепата, предоставяна от органите, службите и агенциите на Съюза на ползващите се държави членки;

к) годишна оценка на изпълнението на стратегията.

2. В допълнение към годишните доклади за ситуацията Комисията, когато е необходимо или при поискване, предоставя информация на Европейския парламент и на Съвета относно ситуацията в областта на убежището, приема и миграцията.

1^a Регламент (ЕС) 2017/2226 на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2017 г. за създаване на Система за влизане/излизане (СВИ) с цел регистриране на данните относно

*влизането и излизането и данните
относно отказа за влизане на
граждани на трети страни,
преминаващи външните граници на
държавите членки, за определяне на
условията за достъп до СВИ за
целите на правоприлагането и за
изменение на Конвенцията за
прилагане на Шенгенското
споразумение и регламенти (ЕО)
№ 767/2008 и (ЕС) № 1077/2011
(ОВ L 327, 9.12.2017 г., стр. 20).*

Изменение 123

Предложение за регламент Член 4 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 4в

Прогнозни годишни нужди от солидарност

1. Заедно с представянето на годишния доклад за ситуацията, посочен в член 4б, Комисията приема делегиран акт в съответствие с член 68, в който се определят очакваното развитие на миграционната ситуация в държавите членки и очакваният брой на пристиганията, включително пристигания по море, по-специално чрез сваляне на брега след операции или дейности по търсене и спасяване, през следващите 12 месеца.

В делегирания акт се посочват също така държавите членки с многократни пристигания по море, по-специално поради сваляне на брега след операции или дейности по търсене и спасяване през предходните 12 месеца;

2. Когато Комисията предвижда, че една или повече държави членки може да бъдат изправени пред

ситуация на миграционен натиск, в делегирания акт се определят също прогнозните годишни нужди от солидарност за следващата година под формата на:

а) общия брой на необходимите премествания съгласно член 45, параграф 1, букви а) и в);

б) общия брой на необходимите премествания, разпределени по кандидати, пристигащи по море, по-специално чрез сваляне на брега след операции или дейности по търсене и спасяване;

в) общата нужда от мерки за изграждане на капацитет съгласно член 45, параграф 2а.

В делегирания акт се отдава приоритет на мерките, посочени в член 45, параграф 1.

Комисията се консултира с идентифицираната държава членка или държави членки.

3. Ако за дадена държава членка се установи, че през предходните 12 месеца е имала многократни пристигания по море, по-специално поради сваляне на брега след операции или дейности по търсене и спасяване, за целите на параграф 2 Комисията във всички случаи счита, че тази държава членка може да бъде изправена пред ситуация на миграционен натиск.

4. Комисията прави преглед на развитието на миграционната ситуация шест месеца след приемането на делегирания акт, като взема предвид качествените данни и информацията от съответните агенции, органи, служби, агенции или организации.

Комисията предоставя прегледа на Европейския парламент и на Съвета.

5. *Когато е необходимо, Комисията изменя делегирания акт, като коригира очаквания брой на пристиганията, включително по море, по-специално поради сваляне на брега след операции или дейности по търсене и спасяване, прогнозните годишни нужди от солидарност, и посочва техния вид и увеличение.*

Изменение 124

Предложение за регламент Член 5 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Принцип на солидарност и на справедливо разпределение на отговорностите

Изменение

Принцип на солидарност и на справедливо разпределение на отговорностите *и задълженията между държавите членки*

Изменение 125

Предложение за регламент Член 5 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. При изпълнението на своите задължения държавите членки спазват принципа на солидарност и на справедливо разпределение на отговорностите и вземат под внимание общия интерес от ефективно функциониране на политиките на Съюза за управление на убежището и миграцията. *Държавите членки:*

Изменение

1. При изпълнението на своите задължения държавите членки спазват принципа на солидарност и на справедливо разпределение на отговорностите, *както е залегнало в член 80, ДФЕС*, и вземат под внимание общия интерес от ефективно функциониране на политиките на Съюза за управление на убежището и миграцията.

Изменение 126

Предложение за регламент Член 5 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. *При изпълнението на своите задължения държавите членки:*

Изменение 127

Предложение за регламент Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) създават и поддържат национални системи за управление на убежището и миграцията, които осигуряват достъп до процедурите за международна закрила, предоставят такава закрила на лицата, които се нуждаят от нея, и гарантират **връщането** на лицата, които пребивават **незаконно**;

а) създават и поддържат национални системи за управление на убежището и миграцията, които осигуряват достъп до процедурите за международна **и национална** закрила, **осигуряват и инвестират в подходящ прием и** предоставят такава закрила на лицата, които се нуждаят от нея, **както** и гарантират **ефективно и достойно връщане** на лицата, които пребивават **нередовно**;

Изменение 128

Предложение за регламент Член 5 – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) **гарантират, че при всички обстоятелства е отпуснато достатъчно финансиране и е осигурен квалифициран и добре обучен персонал, а когато считат това за необходимо или когато е приложимо, искат подкрепа от органите, службите и агенциите на Съюза за тази цел;**

Изменение 129

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) предприемат всички необходими и пропорционални мерки за намаляване и предотвратяване на незаконната миграция **към териториите на държавите членки в тясно сътрудничество и партньорство със съответните трети държави**, включително **по отношение на предотвратяването на контрабандата на мигранти и борбата с нея**;

Изменение

б) предприемат всички необходими и пропорционални мерки, **при пълно зачитане на основните права**, за намаляване и предотвратяване на незаконната миграция, включително **предотвратяване и борба с контрабандата на мигранти и трафика на хора, като същевременно защитават правата на лицата, станали жертва на контрабанда и трафик на хора**;

Изменение 130

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) прилагат правилно и експедитивно правилата за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, и при необходимост извършват прехвърлянето в компетентната държава членка съгласно част III, глави I—VI;

Изменение

в) прилагат правилно и експедитивно правилата за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, и при необходимост извършват прехвърлянето в компетентната държава членка съгласно част III, глави I – VI **и част IV, глава I**;

Изменение 131

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) оказват подкрепа на други държави членки под формата на солидарен принос въз основа на нуждите, посочени в част IV, глави I—III;

Изменение

г) оказват **ефективна** подкрепа на други държави членки под формата на солидарен принос въз основа на нуждите, посочени в част IV, глави I – III;

Изменение 132

Предложение за регламент Член 5 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията

Изменение

д) предприемат всички разумни и пропорционални мерки за предотвратяване и коригиране на неразрешените движения между държавите членки.

заличава се

Изменение 133

Предложение за регламент Член 5 - параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. При изпълнението на задълженията си по параграф 1а държавите членки си сътрудничат тясно.

Изменение 134

Предложение за регламент Член 5 – параграф 1 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1в. Държавите членки разполагат с национални стратегии, в които се утвърждава стратегическият им подход за осигуряване на капацитет за ефективно прилагане на системата им за управление на убежището и миграцията при пълно спазване на техните задължения съгласно правото на Съюза и международното право, като вземат предвид конкретната ситуация и по-специално географското си местоположение. Комисията и

съответните органи, служби и агенции на Съюза, по-специално Агенцията в областта на убежището, в рамките на своите съответни мандати могат да подпомагат държавите членки при изготвянето на националните им стратегии. Тези стратегии включват най-малкото:

а) превантивни мерки за намаляване на риска от миграционен натиск и планове за действие при извънредни ситуации, като вземат предвид плановете за действие при извънредни ситуации в съответствие с Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета^{1а}, Регламент (ЕС) 2019/1896 и Директива (ЕС) XXX/XXX [Директива за условията на приемане] и докладите на Комисията, изготвени в рамките на Подробния план за подготвеност и кризи в областта на миграцията;

б) информация за начина, по който държавите членки прилагат принципите, изложени в настоящата част, и правните задължения, произтичащи от тях на национално равнище;

в) резултатите от наблюдението, извършено от Агенцията в областта на убежището и Европейската агенция за гранична и брегова охрана, и от оценката, извършена в съответствие с Регламент (ЕС) 2022/922, както и от наблюдението, извършено в съответствие с член 7 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за скрининга].

Националните стратегии вземат предвид други относими стратегии и съществуващи мерки за подкрепа, по-специално мерките за подкрепа съгласно Регламент (ЕС) 2021/1147 на Европейския парламент и на Съвета^{1б}

и Регламент (ЕС) 2021/2303, и са съгласувани с националните стратегии за европейско интегрирано управление на границите, създадени в съответствие с член 8, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/1896, и ги допълват.

При изготвянето на своите национални стратегии държавите членки се консултират с местните и регионалните органи.

Държавите членки представят на Комисията своите национални стратегии за управление на убежището и миграцията шест месеца преди приемането на стратегията, както е посочено в член 4а.

^{1а} Регламент (ЕС) 2021/2303 на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2021 г. относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и за отмяна на Регламент (ЕС) № 439/2010 (ОВ L 468, 30.12.2021 г., стр. 1).

^{1б} Регламент (ЕС) 2021/1147 на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2021 г. за създаване на фонд Убежище, миграция и интеграция (ОВ L 251, 15.7.2021 г., стр. 1).

Изменение 135

Предложение за регламент Член 5 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Финансовата и оперативната подкрепа от страна на Съюза за изпълнението на задълженията се предоставя в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [фонд „Убежище и миграция“] и Регламент (ЕС) XXX/XXX

Изменение

2. Финансовата и оперативната подкрепа от страна на Съюза за изпълнението на задълженията, **включително оперативна подкрепа от неговите агенции**, се предоставя в съответствие с Регламент (ЕС)

[Фонд за интегрирано управление на границите].

2021/2303, Регламент (ЕС) 2012/1986, Регламент (ЕС) 2021/1147 и Регламент (ЕС) 2021/1148^{1а}.

^{1а} Регламент (ЕС) 2021/1148 на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2021 г. за създаване на Инструмент за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика като част от Фонда за интегрирано управление на границите (ОВ L 251, 15.7.2021 г., стр. 48).

Изменение 136

Предложение за регламент Член 6

Текст, предложен от Комисията

[...]

Изменение

заличава се

Изменение 137

Предложение за регламент Член 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 6а

Управление и наблюдение на управлението на убежището и миграцията

1. Комисията, Съветът и държавите членки гарантират последователното изпълнение на политиките за управление на убежището и миграцията, включително както на вътрешните, така и на външните компоненти на тези политики, в консултация със и при пълно зачитане на компетенциите на институциите и агенциите на Съюза и на държавите

членки, компетентни за външните политики.

2. Комисията, Съветът и държавите членки, като действат в рамките на съответните си области на компетентност, отговарят за изпълнението на политиките за управление на убежището и миграцията, които са в пълно съответствие с правото на Съюза и международното право, включително по отношение на основните права, като вземат предвид всеобхватния подход, посочен в член 3.

Изменение 138

Предложение за регламент Член 7

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 7

заличава се

Сътрудничество с трети държави за улесняване на връщането и обратното приемане

1. Когато въз основа на анализа, извършен в съответствие с член 25а, параграф 2 или (4) от Регламент (ЕС) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета, и на всяка друга налична информация Комисията счете, че дадена трета държава не сътрудничи достатъчно за обратното приемане на незаконно пребиваващи граждани на трети държави, и без да се засяга член 25а, параграф 5 от посочения регламент, тя представя на Съвета доклад, който включва, по целесъобразност, всички мерки, които биха могли да бъдат предприети за подобряване на сътрудничеството на тази трета държава по отношение на обратното приемане, като се вземат предвид цялостните отношения на Съюза с третата

държава.

2. Когато Комисията счете за целесъобразно, тя също така посочва в своите доклади мерки за насърчаване на сътрудничеството между държавите членки с цел улесняване на връщането на незаконно пребиваващи граждани на трети държави.

3. Въз основа на доклада, посочен в параграф 1, Комисията и Съветът, в рамките на съответните си правомощия, разглеждат подходящите действия, като вземат предвид цялостните отношения на Съюза с третата държава.

4. Комисията информира редовно Европейския парламент за прилагането на настоящия член.

⁵⁷ Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. за създаване на Визов кодекс на Общността (ОВ L 243, 15.9.2009 г., стр. 1).

Изменение 139

Предложение за регламент Член 7 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 7а

**Сътрудничество с трети държави
относно управлението на
убежището, границите и миграцията**

**1. Съюзът и държавите членки
насърчават и изграждат отчитащи
конкретните обстоятелства и
взаимноизгодни партньорства и
тясно сътрудничество със
съответните трети държави с цел:**

i) насърчаване на законната

миграция и добре управляваната мобилност за гражданите на трети държави, които се нуждаят от международна закрила, и за лицата, които по друг начин са получили право да пребивават законно в държавите членки;

ii) подкрепа на партньорите, които приемат голям брой мигранти и бежанци, нуждаещи се от закрила, и изграждане на техния оперативен капацитет;

iii) укрепване на двустранните, регионалните и международните партньорства в областта на миграцията, принудителното разселване, законните пътища за миграция и партньорствата за мобилност;

iv) подкрепа за ефективни и основани на правата на човека политики в областта на миграцията;

v) намаляване на уязвимостите, причинени от трафика и контрабандата на хора;

vi) справяне с факторите за незаконната миграция и принудителното разселване;

vii) подобряване на обратното приемане и реинтеграцията.

2. Партньорствата и тясното сътрудничество с трети държави се осъществяват в съответствие с правото на Съюза и се основават на правата на човека, принципите на правовата държава и зачитането на общите ценности на Съюза.

3. Комисията и държавите членки предприемат също така мерки за оценка и насърчаване на други мерки, предназначени за насърчаване и подобряване на взаимноизгодното сътрудничество с трети държави.

4. Комисията, Съветът и държавите членки, в рамките на

съответните си области на компетентност, предприемат действия за насърчаване на съвместни цели и сътрудничеството с трети държави за справяне с причините и факторите за незаконната миграция и принудителното разселване, като прилагат изцяло Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество – Глобална Европа.

5. При прилагането на настоящия член Комисията разглежда по-специално докладите на Агенцията в областта на убежището, Европейската агенция за гранична и брегова охрана, Европол, Европейската сметна палата и Европейската служба за външна дейност.

6. Комисията оценява ежегодно ефикасността и спазването на основните права от страна на партньорствата, посочени в първия параграф, както и прилагането на настоящия член, и докладва на Европейския парламент и на Съвета.

В тази оценка се съдържа оценка на целите на външните политики, изложени в член 21 от ДЕС, и оценка на въздействието, което тези възможни действия могат да имат в областта на миграцията, мира и сигурността, развитието и изкореняването на бедността.

Изменение 140

Предложение за регламент Член 8 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

*Достъп до процедурата за
разглеждане на молба за международна*

Изменение

*Процедурата за определяне на
държавата членка, компетентна за*

закрила

разглеждането на молба за
международна закрила

Изменение 141

Предложение за регламент Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки разглеждат всяка молба за международна закрила на гражданин на трета държава или на лице без гражданство, който което подава молба на територията на която и да било от тях, включително на границата или в транзитните зони. Молбите се разглеждат от *една-единствена* държава членка, а именно от онази, за която критериите, предвидени в глава II от част III, сочат, че е *посочват като* компетентна за това.

Изменение

1. Държавите членки разглеждат всяка молба за международна закрила на гражданин на трета държава или на лице без гражданство, който което подава молба на територията на която и да било от тях, включително на границата или в транзитните зони. Молбите се разглеждат от *една* държава членка *в даден момент*, а именно от онази, за която критериите, предвидени в глава II от част III, сочат, че е компетентна за това.

Изменение 142

Предложение за регламент Член 8 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Когато не може да бъде посочена компетентна държава членка, на основата на критериите, изброени в настоящия регламент, първата държава членка, в която е регистрирана молбата за международна закрила, е компетентна за разглеждането ѝ.

Изменение

2. Когато не може да бъде посочена компетентна държава членка *за разглеждане на молбата за международна закрила*, на основата на критериите, изброени в настоящия регламент, първата държава членка, в която е регистрирана молбата за международна закрила, е компетентна за разглеждането ѝ *съгласно член 21*.

Изменение 143

Предложение за регламент Член 8 – параграф 3

3. Когато е невъзможно за дадена държава членка да прехвърли кандидата в първоначално посочената за компетентна държава членка, тъй като са налице основателни опасения да се смята, че в тази държава членка съществуват системни недостатъци в процедурата по предоставяне на убежище **и на** в условията за приемане на кандидати, **което създава риск от нечовешко или унижително отношение по смисъла на член 4 от Хартата на основните права на Европейския съюз**, определящата държава членка продължава да разглежда критериите, предвидени в глава II от част III, за да установи дали друга държава членка може да бъде посочена за компетентна.

Когато дадена държава членка не може да осъществи прехвърлянето съгласно първата алинея **към никоя** държава членка, посочена въз основа на предвидените в глава II от част III критерии, или към първата държава членка, в която е била регистрирана молбата, тази държава членка, става компетентна **държава членка**.

Изменение 144

Предложение за регламент Член 8 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Ако не е извършена проверка за сигурност, предвидена в член 11 от

Изменение

3. Когато е невъзможно за дадена държава членка да прехвърли кандидата **или лицето, на което е предоставена международна закрила**, в първоначално посочената за компетентна държава членка, тъй като са налице основателни опасения да се смята, че **съществува реален риск от нарушаване на основните права на кандидата или че** в тази държава членка съществуват системни недостатъци в процедурата по предоставяне на убежище **или** в условията за приемане на кандидати **или лица, на които е предоставена международна закрила**, определящата държава членка продължава да разглежда критериите, предвидени в глава II от част III, за да установи дали друга държава членка може да бъде посочена за компетентна.

Когато дадена държава членка не може да осъществи прехвърлянето съгласно първата алинея **и не може да установи дали друга** държава членка **може да бъде** посочена **като компетентна** въз основа на предвидените в глава II от част III критерии или **не може да осъществи прехвърляне** към първата държава членка, в която е била регистрирана молбата, тази държава членка става **държавата членка, компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила**.

Ако не е извършена проверка за сигурност, предвидена в член 11 от

Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за скрининга], първата държава членка, в която е регистрирана молбата за международна закрила, проверява дали са налице основателни причини да се счита, че кандидатът представлява **опасност за националната сигурност или обществения ред** на тази държава членка във възможно най-кратък срок след регистрацията на молбата, преди да приложи критериите за определяне на компетентната държава членка съгласно глава II или клаузите, посочени в глава III от част III.

Изменение 145

Предложение за регламент Член 8 – параграф 4 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Ако е извършена проверка за сигурност, предвидена в член 11 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за скрининга], но първата държава членка, в която е регистрирана молбата за международна закрила, има основателни причини да провери дали е налице разумно основание да счита, че кандидатът представлява **опасност за националната сигурност или обществения ред** на тази държава членка, тя извършва проверката възможно най-бързо след регистрацията на молбата, преди да приложи критериите за определяне на компетентната държава членка съгласно глава II или клаузите, посочени в глава III от част III.

Изменение 146

Предложение за регламент Член 8 – параграф 4 – алинея 3

Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за скрининга], първата държава членка, в която е регистрирана молбата за международна закрила, проверява дали са налице основателни причини да се счита, че кандидатът представлява **заплаха за вътрешната сигурност** на тази държава членка във възможно най-кратък срок, **най-късно в рамките на три дни** след регистрацията на молбата, преди да приложи критериите за определяне на компетентната държава членка съгласно глава II или клаузите, посочени в глава III от част III.

Изменение

Ако е извършена проверка за сигурност, предвидена в член 11 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за скрининга], но първата държава членка, в която е регистрирана молбата за международна закрила, има основателни причини да провери дали е налице разумно основание да счита, че кандидатът представлява **заплаха за вътрешната сигурност** на тази държава членка, тя извършва проверката възможно най-бързо след регистрацията на молбата, преди да приложи критериите за определяне на компетентната държава членка съгласно глава II или клаузите, посочени в глава III от част III.

Текст, предложен от Комисията

Когато проверката за сигурност, извършена в съответствие с член 11 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за скрининга] или в съответствие с първа и втора алинея от настоящия параграф, показва, че е налице разумно основание да се счита, че кандидатът представлява **опасност** за **националната** сигурност **или обществения ред** на държавата членка, извършваща проверката за сигурност, тази държава членка е компетентната държава членка.

Изменение 147

Предложение за регламент Член 8 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Всяка държава членка си запазва правото да изпрати кандидата в сигурна трета държава, при условие че са спазени правилата и гаранциите, предвидени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурата за убежище].

Изменение 148

Предложение за регламент Член 9 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Задължения на кандидата

Изменение 149

Изменение

Когато проверката за сигурност, извършена в съответствие с член 11 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за скрининга] или в съответствие с първа и втора алинея от настоящия параграф, показва, че е налице разумно основание да се счита, че кандидатът представлява **заплаха** за **вътрешната** сигурност на държавата членка, извършваща проверката за сигурност, тази държава членка е компетентната държава членка.

Изменение

заличава се

Изменение

Сътрудничество на кандидата с **компетентните органи**

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Когато гражданин на трета държава или лице без гражданство възнамерява да подаде молба за международна закрила, молбата се подава и регистрира в държавата членка на първо влизане.

Изменение

1. Когато гражданин на трета държава или лице без гражданство възнамерява да подаде молба за международна закрила, молбата се подава и регистрира в държавата членка на първо влизане **или в държавата членка, в която този гражданин на трета държава или лице без гражданство се намира законно.**

Изменение 150

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Чрез дерогация от параграф 1, когато **гражданин на трета държава или лице без гражданство притежава валидно разрешение за пребиваване или валидна виза, молбата се подава и регистрира в държавата членка, която е издала разрешението за пребиваване или визата.**

Изменение

2. Чрез дерогация от параграф 1, когато гражданин на трета държава или лице без гражданство, което възнамерява да подаде молба за международна закрила, притежава разрешение за пребиваване или **виза, валидни или с изтекъл срок**, молбата се подава и регистрира в държавата членка, **която е издала разрешението за пребиваване или визата.**

Когато гражданин на трета държава или лице без гражданство, което възнамерява да подаде молба за международна закрила, притежава разрешение за пребиваване или виза, чието действие е изтекло, молбата се подава и се регистрира в държавата членка, **в която се намира.**

Изменение 151

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Заявителят си сътрудничи изцяло с компетентните органи на държавите членки по въпросите, обхванати от настоящия регламент, по-специално като представя възможно най-бързо и **най-късно по време на събеседването, посочено в член 12**, всички данни и информация, с които разполага, за **определяне на компетентната държава членка. Когато по време на събеседването кандидатът не е в състояние да представи доказателства в подкрепа на представените данни и информация**, компетентният орган **може да определи** срок в рамките на периода, посочен в член 29, параграф 1, за представяне на такива доказателства.

Изменение 152

Предложение за регламент Член 9 – параграф 3 – алинея 1а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Заявителят си сътрудничи изцяло с компетентните органи на държавите членки по въпросите, обхванати от настоящия регламент, по-специално като представя и **разкрива** възможно най-бързо всички данни и информация, с които разполага, за **да се определи** компетентната държава членка. Компетентният орган **определя разумен** срок в рамките на периода, посочен в член 29, параграф 1, за представяне на такива доказателства, **като взема предвид обстоятелствата на конкретния случай, и информира заявителя за това.**

Компетентните органи вземат предвид данните и информацията, представени дори след изпращането на искане за поемане на отговорност, ако тези данни или информация са от такова естество, че предоставят ключови и надеждни доказателства, които са от решаващо значение за определяне на компетентната държава членка, по-специално когато става дума за непридружени ненавършили пълнолетие и събиране на семейството.

Изменение 153

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

4. Кандидатът е длъжен да се намира *в*:

Изменение

4. Кандидатът е длъжен, **в рамките на разумното**, да се намира **и да бъде на разположение на компетентните органи или на съдебни органи във**:

Изменение 154

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 4 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) държавата членка на преместване след извършване на прехвърляне съгласно член 57, параграф 9.

Изменение

в) държавата членка на преместване след извършване на прехвърляне съгласно член 57, параграф 8.

Изменение 155

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Когато **кандидатът** е уведомен за **решението** за прехвърляне в съответствие с член 32, параграф 2 и член 57, параграф 8, кандидатът спазва това решение.

Изменение

5. Когато **решението за прехвърляне или преместване е окончателно и кандидатът е уведомен за това** в съответствие с член 32, параграф 2 и член 57, параграф 7, кандидатът спазва това решение.

Изменение 156

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 5а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. При прилагането на настоящия член държавите членки

вземат предвид индивидуалните обстоятелства на кандидата.

Изменение 157

Предложение за регламент Член 10

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 10

заличава се

Последици от неизпълнението на задълженията

1. *Кандидатът няма право на условията на приемане, посочени в членове 15—17 от Директива XXX/XXX/ЕС [Директивата за условията на приемане] съгласно член 17а от същата директива в държава членка, различна от тази, в която е бил длъжен да се намира съгласно член 9, параграф 4 от настоящия регламент, от момента, в който е бил уведомен за решението да бъде прехвърлен в компетентната държава членка, при условие че кандидатът е бил информиран за това съгласно член 8, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за скрининга]. Това не засяга необходимостта от гарантиране на стандарт на живот в съответствие с правото на Съюза, включително Хартата на основните права на Европейския съюз, и международните задължения.*

2. *Данните и информацията, имащи значение за определяне на компетентната държава членка, които са представени след изтичане на срока, посочен в член 9, параграф 3, не се вземат предвид от компетентните органи.*

Изменение 158

Предложение за регламент Член 10 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 10а

Условия на приемане в държава членка, различна от тази, в която кандидатът има задължението да се намира

- 1. Преди да приложат член 17а от Директива (ЕС) xxx/xxx [Директива за условията на приемане], държавите членки гарантират, че кандидатът е бил надлежно информиран за изискването, посочено в член 9, параграф 4 от настоящия регламент, и за последиците при неспазване на това изискване съгласно член 8, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) xxx/xxx [Регламента за скрининга].**
- 2. Параграф 1 не се прилага, ако кандидатът се намира в държава членка, различна от държавата членка, в която трябва да се намира, и ако присъствието му в нея се дължи на независещи от него причини.**
- 3. При прилагането на настоящия член държавите членки вземат предвид индивидуалните обстоятелства на кандидата, включително реалния риск от нарушаване на основните права в държавата членка, в която кандидатът трябва да се намира. Всички мерки, предприети от държавите членки, са пропорционални.**

Изменение 159

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Възможно най-скоро и **най-късно** когато молба за международна закрила бъде регистрирана в държава членка, компетентните органи на тази държава членка **информират** кандидата за прилагането на настоящия регламент **и за неговите задължения, предвидени в член 9, както и за последиците от тяхното изпълнение, предвидени в член 10, и по-специално:**

Изменение 160

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) че правото на подаване на молба за международна закрила не включва избор от кандидата на държавата членка, компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила, нито на държавата членка на преместване;

Изменение 161

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение 162

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 1 – буква а б (нова)

Изменение

1. Възможно най-скоро и **при всички случаи към датата**, когато молба за международна закрила бъде регистрирана в държава членка, компетентните органи на тази държава членка **предоставят на кандидата информация** за прилагането на настоящия регламент. **Този информация включва** по-специално **информация относно:**

Изменение

заличава се

Изменение

аа) целите на настоящия регламент;

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аб) очакваното от кандидата сътрудничество с компетентните органи, както е предвидено в член 9;

Изменение 163

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 1 – буква а в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ав) изявление, че правото на подаване на молба за международна закрила не означава, че кандидатът може да избере държавата членка, компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила, или държавата членка на преместване;

Изменение 164

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) за целите на настоящия регламент и последиците от подаване на друга молба в друга държава членка, както и последиците от напускане на държавата членка, в която той трябва да се намира **съгласно член 9, параграф 4, и по-специално, че кандидатът има право само на условията на приемане, посочени в член 10, параграф 1;**

б) последиците от подаване на друга молба в друга държава членка, както и последиците от напускане на държавата членка, в която той трябва да се намира **по време на етапите на определяне на компетентната държава членка съгласно член 10, параграф 1;**

Изменение 165

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) **за** критериите и процедурите за определяне на компетентната държава членка, йерархията на тези критерии на различните етапи на процедурата и продължителността на тези етапи;

Изменение

в) критериите **на настоящия регламент** и процедурите за определяне на компетентната държава членка, йерархията на тези критерии на различните етапи на процедурата и продължителността на тези етапи, **включително специфичните критерии, прилагани от определящите държави членки в конкретния случай;**

Изменение 166

Предложение за регламент Член 11 – параграф 1 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) **разпоредбите относно събирането на семейството и във връзка с това приложимото определение за членове на семейството и роднини;**

Изменение 167

Предложение за регламент Член 11 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) **за целта** на **индивидуалното** интервю съгласно член 12 и задължението за предоставяне **и обосноваване**, устно или чрез документи, възможно най-рано в процедурата на релевантна информация, която може да помогне да бъде установено присъствието на членове на семейството, роднини или други близки в държавите членки, включително за начините, по които кандидатът може да предостави такава информация, както и

г) **правото** на **индивидуално** интервю **и неговата цел** съгласно член 12, **процедурата** и задължението за предоставяне, устно или чрез документи, възможно най-рано в процедурата на релевантна информация, която може да помогне да бъде установено присъствието на членове на семейството, роднини или други близки в държавите членки, включително за начините, по които кандидатът може да предостави такава информация, както и

за всяка помощ, която държавата членка може да предложи във връзка с издирването на членове на семейството или роднини;

за всяка помощ, която държавата членка може да предложи във връзка с издирването на членове на семейството или роднини;

Изменение 168

Предложение за регламент Член 11 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията

Изменение

д) за задължението на кандидата да оповести възможно най-рано в процедурата всяка релевантна информация, която може да помогне да бъдат установени предишни разрешения за пребиваване, визи или образователни дипломи;

заличава се

Изменение 169

Предложение за регламент Член 11 – параграф 1 – буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) възможността да се поиска използването на дискреционната клауза в съответствие с член 25, както и конкретните разпоредби, свързани с процедурата, включително правото на държавата членка да я използва по свое усмотрение;

Изменение 170

Предложение за регламент Член 11 – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията

Изменение

е) за възможността за обжалване на решение за прехвърляне в *срока*, *определен* в член 33, *параграф 2*, и за

е) възможността *и условията* за обжалване на решение за прехвърляне в *сроковете*, *определени* в член 33,

факта, че **обхватът** на това обжалване е ограничен съгласно член 33, параграф 1;

както и съществуването на право на ефективни правни средства за защита пред съд или правораздавателен орган, включително в ситуация, в която не е издадено решение за прехвърляне, и факта, че това обжалване на **решение за прехвърляне има суспензивно действие;**

Изменение 171

Предложение за регламент Член 11 – параграф 1 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

ж) **за** правото да бъде предоставена, при поискване, безплатна правна помощ, когато съответното лице не може да поеме разходите за такава помощ;

Изменение

ж) правото да бъде предоставена, при поискване, безплатна правна помощ, когато съответното лице не може да поеме разходите за такава помощ;

Изменение 172

Предложение за регламент Член 11 – параграф 1 – буква з

Текст, предложен от Комисията

з) че компетентните органи на държавите членки и Агенцията в областта на убежището ще обработват личните данни на кандидата, включително за целите на обмена на данни, свързани с него, единствено с цел да изпълнят задълженията си, произтичащи от настоящия регламент;

Изменение

з) **факта**, че компетентните органи на държавите членки и Агенцията в областта на убежището ще обработват личните данни на кандидата, включително за целите на обмена на данни, свързани с него, единствено с цел да изпълнят задълженията си, произтичащи от настоящия регламент;

Изменение 173

Предложение за регламент Член 11 – параграф 1 – буква и

Текст, предложен от Комисията

и) **за** категориите засегнати лични данни;

Изменение

и) категориите засегнати лични данни;

Изменение 174

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 1 – буква й

Текст, предложен от Комисията

й) **за** правото на достъп до данните, свързани с *него*, и правото да се изиска поправката на тези данни, ако са неточни, или заличаването им, ако са незаконно обработени, както и за процедурите за упражняване на тези права, включително данните за връзка с органите по член 41 и с националните органи за защита на данните, които са компетентни да разглеждат жалби относно защитата на лични данни, и данните за връзка с длъжностното лице по защита на данните;

Изменение

й) правото на достъп до данните, свързани с *кандидата*, и правото да се изиска поправката на тези данни, ако са неточни, или заличаването им, ако са незаконно обработени, както и за процедурите за упражняване на тези права, включително данните за връзка с органите по член 41 и с националните органи за защита на данните, които са компетентни да разглеждат жалби относно защитата на лични данни, и данните за връзка с длъжностното лице по защита на данните;

Изменение 175

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 1 – буква й а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йа) защитата на физическите лица при обработването на лични данни в съответствие с правото на Съюза или националното право;

Изменение 176

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 1 – буква к

Текст, предложен от Комисията

к) в случай на непридружен ненавършил пълнолетие — за ролята и отговорностите на **представителя и за** процедурата за подаване на жалби срещу **представител** по поверителен и безопасен начин и при пълно зачитане на правото на детето да бъде изслушано в това отношение;

Изменение

к) в случай на непридружен ненавършил пълнолетие – **гаранции и права, приложими за кандидата**, ролята и отговорностите на **настойника на кандидата и** процедурата за подаване на жалби срещу **настойник** по поверителен и безопасен начин и при пълно зачитане на правото на детето да бъде изслушано в това отношение;

Изменение 177

Предложение за регламент Член 11 – параграф 1 – буква к а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ка) когато е приложимо, факта, че ще бъде извършена оценка на възрастта или ДНК тест за доказване на семейна връзка;

Изменение 178

Предложение за регламент Член 11 – параграф 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Компетентните органи на държавите членки редовно информират кандидатите за хода на процедурата за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на тяхната молба. В случай че кандидатът е ненавършил пълнолетие, компетентните органи информират както самия ненавършил пълнолетие, така и родителя или настойника.

Изменение 179

Предложение за регламент Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Информацията по параграф 1 се предоставя в писмена форма на език, който кандидатът разбира или за който с основание се предполага, че разбира. Държавите членки използват общия информационен материал, изготвен за тази цел на ясен и достъпен език в съответствие с параграф 3.

заличава се

Когато е необходимо, за да бъде правилно разбрана от кандидата, информацията се предоставя и устно, когато е целесъобразно във връзка с индивидуалното интервю по член 12.

Изменение 180

Предложение за регламент Член 11 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Агенцията в областта на убежището, в тясно сътрудничество с компетентните национални агенции, изготвя общ информационен материал, както и специална брошура, предназначена за непридружените ненавършили пълнолетие, които съдържат поне информацията, посочена в параграф 1. Този общ информационен материал съдържа и информация относно прилагането на Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за Евродак], и по-специално целта, за която данните на кандидат могат да бъдат обработени в Евродак. Общият информационен материал се изготвя

заличава се

по такъв начин, че да дава възможност на държавите членки да го попълват с допълнителна информация, специфична за тях.

Изменение 181

Предложение за регламент Член 11 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 11а

Достъпност на информацията

1. *Информацията, посочена в член 11, се предоставя в писмен вид на майчиния език на кандидата или на език, който кандидатът разбира. Информацията се предоставя по кратък и прозрачен начин, в леснодостъпна форма и преди индивидуалното интервю, както е посочено в член 12.*

Държавите членки използват общия информационен материал, изготвен за тази цел на ясен и достъпен език в съответствие с параграф 2.

Компетентният орган гарантира, че кандидатът е разбрал информацията и има възможност да задава въпроси, за да изясни информацията или да предприеме последващи действия във връзка с нея.

Когато е необходимо за правилното разбиране от страна на кандидата, информацията се предоставя и устно с помощта на мултимедийно оборудване.

2. *Агенцията в областта на убежището, в тясно сътрудничество с компетентните национални органи, изготвя общ информационен материал на ясен и разбираем език, както и целева информация, предназначена за конкретни цели*

групи, и специална информация за непридружените ненавършили пълнолетие и други уязвими групи, в които се съдържа най-малкото информацията, посочена в член 11. Този общ информационен материал съдържа и информация относно прилагането на Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за Евродак], и по-специално целта, за която данните на кандидат могат да бъдат обработени в Евродак.

Общият информационен материал, посочен в първа алинея, е достъпен за кандидатите онлайн, на открита и леснодостъпна платформа.

Държавите членки използват общия информационен материал, посочен в първа алинея, и го допълват с допълнителна специфична за всяка държава членка информация.

3. Когато кандидатът е ненавършил пълнолетие, информацията, посочена в член 11, се предоставя по подходящ за детето начин, както в писмена, така и в устна форма, от подходящо обучен персонал и в присъствието на настойника на кандидата.

Изменение 182

Предложение за регламент Член 11 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 11б

**Право на правна помощ и
представителство**

В съответствие с член 14 от Регламент (ЕС) xxx/xxx [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] кандидатът има право да се консултира по ефективен начин

със законен представител, признат или разрешен като такъв съгласно националното право, по въпроси, свързани с определянето на държавата членка, компетентна за разглеждането на неговата молба, на всеки етап.

Изменение 183

Предложение за регламент Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. За да улесни **процеса** на определяне на компетентната държава членка, определящата държава членка **провежда** индивидуално интервю с кандидата. **Освен това интервюто дава** възможност **информацията, предоставена** на кандидата в съответствие с член 11, да **бъде** правилно **разбрана**.

Изменение

1. За да **се** улесни **процесът** на определяне на компетентната държава членка, **компетентните органи на** определящата държава членка **провеждат** индивидуално интервю с кандидата, **за да се даде** възможност да **бъдат** правилно **разбрани специфичното индивидуално положение** на кандидата **и информацията, която той е получил** в съответствие с член 11.

Изменение 184

Предложение за регламент Член 12 – параграф 1 – алинея 1а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Определящите държави членки проактивно задават въпроси по всички аспекти на молбата, които биха дали възможност да се определи компетентната държава членка, или по аспектите, които биха възпрепятствали прехвърлянето на кандидата поради реален риск от сериозни нарушения на основните права на кандидата.

Изменение

Изменение 185

Предложение за регламент Член 12 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) кандидатът се е укрил;

Изменение

а) кандидатът се е укрил **и не е на разположение на органите**;

Изменение 186

Предложение за регламент Член 12 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) след като е получил информацията, посочена в член 11, кандидатът вече е предоставил по друг начин информацията, необходима за определяне на компетентната държава членка. Държавата членка, която не провежда интервюто, дава на кандидата възможност да представи всяка допълнителна информация, която е от значение за правилното определяне на компетентната държава членка, в срока по член 29, параграф 1.

Изменение

в) след като е получил информацията, посочена в член 11, кандидатът вече е предоставил по друг начин информацията, необходима за определяне на компетентната държава членка, **освен ако кандидатът не поиска индивидуално интервю**. Държавата членка, която не провежда интервюто, дава на кандидата възможност да представи всяка допълнителна информация, която е от значение за правилното определяне на компетентната държава членка, в срока по член 29, параграф 1, **освен ако кандидатът не поиска индивидуално интервю**.

Изменение 187

Предложение за регламент Член 12 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Индивидуалното интервю се провежда съвременно и при всички случаи, преди да бъде отправено искане за поемане на отговорност съгласно член 29.

Изменение

3. Индивидуалното интервю се провежда съвременно и при всички случаи, преди да бъде **взето решение относно компетентната държава членка или да бъде** отправено искане за

поемане на отговорност *или обратно приемане* съгласно член 29 или член 31.

Изменение 188

Предложение за регламент Член 12 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Индивидуалното интервю се провежда на език, **който кандидатът разбира** или **за който с основание се предполага, че разбира**, и на който той може да разговаря. Интервютата с непридружени ненавършили пълнолетие се провеждат по подходящ за деца начин, от служители, които са подходящо обучени и квалифицирани съгласно националното право, и в присъствието на **представителя** и когато е приложимо, правния съветник на ненавършилия пълнолетие. Когато е необходимо, държавите членки прибягват до устен преводач — **и** ако е целесъобразно, до **културен посредник** — **който осигурява** подходяща комуникация между кандидата и лицето, провеждащо индивидуалното интервю. Кандидатът може да поиска да бъде интервюиран и подпомаган от служители от същия пол.

Изменение 189

Предложение за регламент Член 12 – параграф 4 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Индивидуалното интервю се провежда на **майчиния език на кандидата** или **на език, който кандидатът разбира** и на който той може да разговаря. Интервютата с непридружени ненавършили пълнолетие се провеждат по подходящ за деца начин, от служители, които са подходящо обучени и квалифицирани съгласно националното право, и в присъствието на **настойника** и когато е приложимо, правния съветник на ненавършилия пълнолетие. Когато е необходимо, държавите членки прибягват до **квалифициран** устен преводач, **а** ако е целесъобразно **и** до **междукултурен медиатор, който е способен да осигури** подходяща комуникация между кандидата и лицето, провеждащо индивидуалното интервю. Кандидатът може да поиска да бъде интервюиран и подпомаган от служители от същия пол.

4а. Освен присъствието на правния съветник и, когато е приложимо, на представител по време на интервюто, кандидатът има право да посочи едно доверено

лице, което да го придружава на интервюто.

Изменение 190

Предложение за регламент Член 12 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Индивидуалното интервю се провежда при условия, осигуряващи подходяща степен на поверителност. То се провежда от квалифицирано лице съгласно националното право. На кандидатите, за които е установено, че се нуждаят от **специални** процедурни гаранции съгласно Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище], се предоставя подходяща подкрепа, за да се създадат условията, необходими за ефективно представяне на всички елементи, позволяващи да бъде определена компетентната държава членка.

Изменение

5. Индивидуалното интервю се провежда при условия, осигуряващи подходяща степен на поверителност. То се провежда от квалифицирано лице съгласно националното право, **което е получило необходимото обучение, за да вземе предвид личните и общите обстоятелства на кандидата. Служителите, които интервюират кандидатите, също така са придобили общи познания за проблемите, които биха могли да повлияят неблагоприятно на способността на кандидата да бъде интервюиран, като например признаци, че лицето може да е било жертва на изтезания или на основано на пола насилие в миналото.** На кандидатите, за които е установено, че се нуждаят от **конкретни** процедурни гаранции съгласно Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище], се предоставя подходяща подкрепа, за да се създадат условията, необходими за ефективно представяне на всички елементи, позволяващи да бъде определена компетентната държава членка.

Изменение 191

Предложение за регламент Член 12 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Държавата членка, провеждаща индивидуалното интервю, изготвя писмено резюме на интервюто, съдържащо поне основната информация, предоставена от кандидата по време на интервюто. Резюме то може да бъде под формата на доклад или на стандартен формуляр. Държавата членка прави необходимото кандидатът или правният съветник или друг консултант, който представлява кандидата, да има своевременно н достъп до резюмето.

Изменение

6. Държавата членка, провеждаща индивидуалното интервю, **прави аудиозапис** на интервюто **и** изготвя писмено резюме, съдържащо поне основната информация, предоставена от кандидата по време на интервюто. **Основните елементи в резюмето се проверяват от кандидата и, ако е целесъобразно, от настойника или правния представител.** Резюме то може да бъде под формата на доклад или на стандартен формуляр. Държавата членка прави необходимото кандидатът или правният съветник или друг консултант, който представлява кандидата, да има своевременно н достъп до резюмето **във възможно най-кратък срок след интервюто и във всички случаи преди компетентните органи да вземат решение относно компетентната държава членка.**

Изменение 192

Предложение за регламент Член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Висшият интерес на детето е от първостепенно значение за държавите членки по отношение на всички процедури, предвидени в настоящия регламент.

Изменение

1. Висшият интерес на детето е от първостепенно значение за държавите членки по отношение на всички процедури, предвидени в настоящия регламент. **Процедурите, включващи ненавършили пълнолетие лица, имат приоритет.**

Изменение 193

Предложение за регламент Член 13 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Всяка държава членка, в която се намира непридружен ненавършил пълнолетие, му осигурява представител, който **го** подпомага във връзка с **релевантните процедури**, предвидени в настоящия регламент.

Представителят има **необходимата** квалификация, обучение **и** експертен опит, за да осигури зачитането на висшия интерес на ненавършилия пълнолетие по време на процедурите, провеждани съгласно настоящия регламент. **Този представител** има достъп до съдържанието на съответните документи в досието на кандидата, включително до специалния информационен материал, предназначен за непридружени ненавършили пълнолетие.

Изменение

Държавите членки, в които се намират непридружени ненавършили пълнолетие, им осигуряват настойник и правен представител, който **ги представлява и ги** подпомага във връзка с **процедурите**, предвидени в настоящия регламент. **Настойникът** има **необходимите ресурси,** квалификация, обучение, експертен опит **и независимост**, за да осигури зачитането на висшия интерес на ненавършилия пълнолетие по време на процедурите, провеждани съгласно настоящия регламент. **Настойникът** има достъп до съдържанието на съответните документи в досието на кандидата, включително до специалния информационен материал, предназначен за непридружени ненавършили пълнолетие, **и съответно информира ненавършилия пълнолетие за процедурата.**

Настойникът се назначава възможно най-бързо и във всички случаи преди събирането на биометрични данни съгласно членове 10, 13 и 14а от Регламент (ЕС) XXX/XXX (Регламент за Евродак).

Изменение 194

Предложение за регламент Член 13 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Когато за **представител** е посочена организация, тя определя лице, отговорно за изпълнението на нейните задължения по отношение на ненавършилия пълнолетие. По отношение на това лице се прилага първа алинея.

Изменение

Когато за **настойник** е посочена организация, тя определя лице, отговорно за изпълнението на нейните задължения по отношение на ненавършилия пълнолетие. По отношение на това лице се прилага първа алинея.

Изменение 195

Предложение за регламент Член 13 – параграф 2 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Представителят, предвиден в първа алинея, може да бъде същото лице или същата организация, предвидени в член 22 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище].

Изменение

Настойникът, предвиден в първа алинея, може да бъде същото лице или същата организация, предвидени в член 22 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище].

Изменение 196

Предложение за регламент Член 13 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. **Представителят** на непридружен ненавършил пълнолетие участва в процеса на определяне на компетентната държава членка **съгласно** настоящия регламент.

Представителят помага на непридружения ненавършил пълнолетие да предостави информация, свързана с преценяването на неговия висш интерес в съответствие с параграф 4, включително упражняването на правото на изслушване, и подкрепя общуването му с други участници, като например организации за издирване на семейства, когато е целесъобразно.

Изменение

3. **Настойникът** на непридружен ненавършил пълнолетие участва в процеса на определяне на компетентната държава членка **от самото начало и по време на цялата процедура по** настоящия регламент, **както и във всички други права на ненавършилия пълнолетие.**

Настойникът помага на непридружения ненавършил пълнолетие да предостави информация, свързана с преценяването на неговия висш интерес в съответствие с параграф 4, включително упражняването на правото на изслушване, и подкрепя общуването му с други участници, като например организации за издирване на семейства, когато е целесъобразно, **при надлежно спазване на задълженията за поверителност спрямо ненавършилия пълнолетие. Настойникът информира непридружения ненавършил пълнолетие за хода на процедурите по настоящия регламент и гарантира, че непридруженият ненавършил пълнолетие има достъп до**

*информация, правни съвети и
представителство.*

Изменение 197

Предложение за регламент Член 13 – параграф 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

4. При преценяването на висшия интерес детето държавите членки тясно си сътрудничат, като по-специално надлежно отчитат *следните* фактори:

Изменение

4. При преценяването на висшия интерес **на** детето държавите членки тясно си сътрудничат **и обменят информация**, като по-специално надлежно отчитат **следния неизчерпателен списък с фактори и права на детето**:

Изменение 198

Предложение за регламент Член 13 – параграф 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) възможността за събиране на семейството;

Изменение

а) **правото на семеен живот, включително** възможността за събиране на семейството;

Изменение 199

Предложение за регламент Член 13 – параграф 4 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) благосъстоянието и социалното развитие на ненавършилия пълнолетие, като се обърне особено внимание на *неговата лична ситуация*;

Изменение

б) благосъстоянието и социалното развитие на ненавършилия пълнолетие **в краткосрочен, средносрочен и дългосрочен план, включително ситуации на уязвимост като травми, специфични здравни нужди и увреждания**, като се обърне особено внимание на **неговия етнически, религиозен, културен и езиков**

*произход и се отчете
необходимостта от стабилност и
непрекъснатост на грижите и
режима за попечителство и на
достъпа до здравни и образователни
услуги;*

Изменение 200

Предложение за регламент Член 13 – параграф 4 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) съображенията за сигурност и безопасност, по-специално когато съществува риск ненавършилият пълнолетие да е жертва на каквато и да е форма на насилие и експлоатация, включително трафик на хора;

Изменение

в) съображенията за сигурност и безопасност, по-специално когато съществува риск ненавършилият пълнолетие да е жертва на каквато и да е форма на насилие и експлоатация, включително трафик на хора **или насилие в семейството**;

Изменение 201

Предложение за регламент Член 13 – параграф 4 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) мнението на ненавършилия пълнолетие в съответствие с неговата възраст и зрялост;

Изменение

г) мнението на ненавършилия пълнолетие в съответствие с неговата възраст и зрялост, **в съответствие с правото му да бъде изслушан**;

Изменение 202

Предложение за регламент Член 13 – параграф 4 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д) когато кандидатът е непридружен ненавършил пълнолетие — информацията, предоставена от **представителя** в държавата членка, в

Изменение

д) когато кандидатът е непридружен ненавършил пълнолетие – информацията, предоставена от **настойника** в държавата членка, в

която се намира непридруженият ненавършил пълнолетие.

която се намира непридруженият ненавършил пълнолетие.

Изменение 203

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 4 – буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) всякакви други причини, свързани с оценката на висшия интерес на детето.

Изменение 204

Предложение за регламент

Член 13 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. Преди непридружен ненавършил пълнолетие да бъде прехвърлен на компетентната държава членка или, когато е приложимо, на държавата членка на преместване, прехвърлящата държава членка **се уверява**, че компетентната държава членка или държавата членка на преместване предприема незабавно мерките, предвидени в членове 14 и 23 от Директива XXX/XXX/ЕС [Директивата за условията на приемане] и член 22 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище]. Всяко решение за прехвърляне на непридружен ненавършил пълнолетие се предхожда от преценка на неговия висш интерес. Преценката се основава на факторите, изброени в параграф 4, като заключенията от преценката по тези фактори се посочват ясно в решението за прехвърляне. Преценката се извършва бързо от служители с квалификации и експертен опит, за да се гарантира, че е

5. Преди непридружен ненавършил пълнолетие да бъде прехвърлен на компетентната държава членка или, когато е приложимо, на държавата членка на преместване, прехвърлящата държава членка **получава индивидуални гаранции**, че компетентната държава членка или държавата членка на преместване предприема незабавно мерките, предвидени в членове 14 и 23 от Директива XXX/XXX/ЕС [Директивата за условията на приемане] и член 22 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище]. **Индивидуалната гаранция включва също така назначаването на настойник в държавата членка на прехвърляне, както и гаранция за предаването на определения настойник.** Всяко решение за прехвърляне **или отказ от прехвърляне** на непридружен ненавършил пълнолетие се предхожда от **индивидуална** преценка на неговия

зачетен висшият интерес на непридружения ненавършил пълнолетие.

висш интерес. Преценката се основава на факторите, изброени в параграф 4, като заключенията от преценката по тези фактори се посочват ясно в решението за прехвърляне. Преценката се извършва бързо от служители с **необходимите** квалификации и експертен опит, за да се гарантира, че е зачетен висшият интерес на непридружения ненавършил пълнолетие.

Изменение 205

Предложение за регламент Член 13 – параграф 6 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

За целите на прилагането на член 15 държавата членка, в която е регистрирана молбата за международна закрила на **непридружения** ненавършил пълнолетие, **възможно най-скоро** предприема необходимите действия за идентифициране на членовете на семейството или роднините на непридружения ненавършил пълнолетие на територията на държавите членки, като същевременно защитава висшият интерес на детето.

Изменение

За целите на прилагането на член 15 държавата членка, в която е регистрирана молбата за международна закрила на **непридружен** ненавършил пълнолетие, **незабавно** предприема необходимите действия за идентифициране на членовете на семейството или роднините на непридружения ненавършил пълнолетие на територията на държавите членки, като същевременно защитава висшият интерес на детето.

Изменение 206

Предложение за регламент Член 13 – параграф 6 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

В случаите, когато може да е налице заплахата за живота или физическата неприкосновеност на ненавършилия пълнолетие или на неговите роднини, особено ако те са останали в държавата на произход, трябва да се направи необходимото, така че

събирането, обработването и разпространението на информацията относно тези лица да се осъществява при условия на поверителност, за да се избегне застрашаване на тяхната сигурност.

Изменение 207

Предложение за регламент Член 13 – параграф 6 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Служителите на компетентните органи, посочени в член 41, които обработват молбите, свързани с непридружени ненавършили пълнолетие, трябва да са получили и да продължават да получават подходящо обучение относно специалните нужди на ненавършилите пълнолетие.

Изменение

Служителите на компетентните органи, посочени в член 41, които обработват молбите, свързани с непридружени ненавършили пълнолетие, трябва да са получили и да продължават да получават подходящо обучение относно специалните нужди на ненавършилите пълнолетие **и установяването на уязвимости или травми, както и относно правата на детето.**

Изменение 208

Предложение за регламент Член 13 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. За да се улесни предприемането на подходящи действия за идентифициране на членовете на семейството или роднините на **непридружения** ненавършил пълнолетие, които живеят на територията на друга държава членка, съгласно параграф 6, Комисията приема **актове за изпълнение, които съдържат стандартен формуляр за обмена на необходимата информация между държавите членки. Тези** актове за изпълнение се приемат в съответствие с **процедурата по**

Изменение

7. За да се улесни предприемането на подходящи действия за идентифициране на членовете на семейството или роднините на **непридружен** ненавършил пълнолетие, които живеят на територията на друга държава членка, съгласно параграф 6, на Комисията приема **делегирани актове** в съответствие с член **68** **относно:**

разглеждане по член 67, параграф 2.

Изменение 209

**Предложение за регламент
Член 13 – параграф 7 – буква а (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) общите стандарти за идентифициране на членовете на семейството или роднините;

Изменение 210

**Предложение за регламент
Член 13 – параграф 7 – буква б (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) критериите за установяване семейни връзки;

Изменение 211

**Предложение за регламент
Член 13 – параграф 7 – буква в (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) критериите за оценка на способността на роднина да се грижи за непридружен ненавършил пълнолетие, включително когато членовете на семейството, братята и сестрите или роднините на непридружения ненавършил пълнолетие пребивават в повече от една държава членка.

Изменение 212

**Предложение за регламент
Член 13 – параграф 7 – алинея 1а (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

При упражняването на правомощията си да приема делегирани актове Комисията не надхвърля обхвата на висшия интерес на детето, предвиден в настоящия регламент.

Изменение 213

Предложение за регламент Член 13 – параграф 7а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

7а. Комисията приема актове за изпълнение в съответствие с член 67, параграф 2 относно стандартен формуляр за обмена на относима информация между държавите членки.

Този акт за изпълнение се приема в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 67, параграф 2.

Актовете за изпълнение насърчават възможността на настойника и лицето, предоставящо правна помощ, да търсят съдействие в друга държава членка, за да получат информация за обстоятелствата, свързани с приемането и грижите в другата държава членка или за възможностите за събиране на семейството.

С акта за изпълнение също така се насърчава и улеснява сътрудничеството между настойниците и лицата, предоставящи правна помощ, от различните държави членки, в случай че се обмисля или осъществява прехвърляне на непридружен ненавършил пълнолетие,

*включително като се урежда
обменът на информация за детето с
информираното съгласие на детето
или на неговия настойник.*

Изменение 214

Предложение за регламент Член 14 – параграф 2 – алинея 1а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*Държавата членка, с която
кандидатът има значими връзки,
както е определена в настоящата
глава, е компетентната за
разглеждане на молбата за
международна закрила.*

Изменение 215

Предложение за регламент Член 14 – параграф 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*2а. Членове 20а и 20б не се
прилагат, ако преди това
кандидатът е пристигнал незаконно в
друга държава членка.*

Изменение 216

Предложение за регламент Член 15 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Непридружени ненавършили
пълнолетие

Ненавършили пълнолетие лица

Изменение 217

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – алинея -1 (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Когато ненавършило пълнолетие лице е придружено от един родител, пълнолетен брат или сестра или друго пълнолетно лице, което упражнява родителска отговорност за ненавършилия пълнолетие, независимо дали съгласно правото или в резултат на практиката на тази държава членка, и когато един родител или друго пълнолетно лице, което упражнява родителска отговорност за ненавършилия пълнолетие, независимо дали съгласно правото или в резултат на практиката на тази държава членка, се намира законно в дадена държава членка, компетентната държава членка се определя въз основа на целта да се даде приоритет на целостта на семейството, като се взема предвид висшият интерес на ненавършилия пълнолетие.

Изменение 218

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Компетентната държава членка е тази, в която законно се намира член на семейството на непридружения ненавършил пълнолетие, освен когато бъде доказано, че това не е във висшия интерес на ненавършилия пълнолетие. Когато кандидатът е сключил брак ненавършил пълнолетие и неговият съпруг или съпруга не се намира законно на територията на държавите членки, компетентната държава членка

2. Компетентната държава членка е тази, в която законно се намира член на семейството на непридружения ненавършил пълнолетие, ако това е във висшия интерес на ненавършилия пълнолетие. Когато кандидатът е сключил брак ненавършил пълнолетие и неговият съпруг или съпруга не се намира законно на територията на държавите членки, компетентната държава членка е държавата членка, в

е държавата членка, в която законно се намират бащата, майката или друго пълнолетно лице, което отговаря за ненавършилия пълнолетие съгласно правото или в резултат на практиката на тази държава членка, или негов брат или сестра.

която законно се намират бащата, майката или друго пълнолетно лице, което отговаря за ненавършилия пълнолетие съгласно правото или в резултат на практиката на тази държава членка, или негов брат или сестра.

Изменение 219

Предложение за регламент Член 15 – параграф 2 – алинея 1а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За целите на настоящия регламент, въз основа на индивидуална преценка, ненавършилият пълнолетие се счита за несклучил брак, ако бракът му не би бил в съответствие с приложимото национално право, ако е бил сключен в съответната държава членка, по-специално предвид установената в закона възраст за встъпване в брак.

Изменение 220

Предложение за регламент Член 15 – параграф 2 – алинея 1 б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Когато кандидатът е ненавършило пълнолетие лице, което е сключило брак и чийто пълнолетен съпруг или съпруга се намира законно на територията на държавите членки, компетентната държава членка е държавата членка, в която родителят или друго пълнолетно лице, което отговаря за ненавършилия пълнолетие съгласно правото или в резултат на практиката на тази държава членка, се намира законно, освен ако

кандидатът не изрази писмено желание да се събере със своя съпруг или съпруга и това е във висшия интерес на ненавършилия пълнолетие.

Изменение 221

Предложение за регламент Член 15 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Когато кандидатът има роднина, който се намира законно в друга държава членка, и когато въз основа на индивидуална проверка е установено, че роднината може да се грижи за него, тази държава членка събира ненавършилия пълнолетие с неговия роднина и е компетентната държава членка, *освен когато бъде доказано*, че това *не* е във висшия интерес на ненавършилия пълнолетие.

Изменение

3. Когато кандидатът има роднина, който се намира законно в друга държава членка, и когато въз основа на индивидуална проверка е установено, че роднината може да се грижи за него, тази държава членка събира ненавършилия пълнолетие с неговия роднина и е компетентната държава членка, *при условие* че това е във висшия интерес на ненавършилия пълнолетие.

Изменение 222

Предложение за регламент Член 15 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. При липса на член на семейството или роднина по параграфи 2 и 3 компетентната държава членка е тази, в която *първоначално е регистрирана молбата за международна закрила на непридружения ненавършил пълнолетие*, освен когато бъде доказано, че това не е във висшия интерес на ненавършилия пълнолетие.

Изменение

5. При липса на член на семейството или роднина по параграфи 2 и 3 компетентната държава членка е тази, в която *се намира ненавършилият пълнолетие*, освен когато бъде доказано, че това не е във висшия интерес на ненавършилия пълнолетие.

Изменение 223

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

Изменение

6. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 68 във връзка с:

заличава се

- а) идентифицирането на членовете на семейството или роднините на непридружените ненавършили пълнолетие;**
- б) критериите за установяване на наличие на доказани семейни връзки;**
- в) критериите за оценка на способността на роднина да се грижи за непридружен ненавършил пълнолетие, включително когато членовете на семейството, братята и сестрите или роднините на непридружения ненавършил пълнолетие пребивават в повече от една държава членка.**

При упражняването на правомощията си да приема делегирани актове Комисията не надхвърля обхвата на висшия интерес на детето, предвиден в член 13, параграф 4.

Изменение 224

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

Изменение

7. Комисията определя с актове за изпълнение единни условия за консултациите и обмена на информация между държавите членки. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане по

заличава се

член 67, параграф 2.

Изменение 225

Предложение за регламент

Член 16 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Членове на семейството, които *са лица, на които е предоставена международна закрила*

Изменение

Членове на семейството, които *пребивават законно в държава членка*

Изменение 226

Предложение за регламент

Член 16 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Когато кандидатът има член на семейството, който е получил разрешение да пребивава *като лице, на което е предоставена международна закрила*, в държава членка, същата държава членка е компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила, при условие че заинтересованите лица изразят желанието си в писмена форма.

Изменение

Когато кандидатът има член на семейството, който е получил разрешение да пребивава *законно* в държава членка, същата държава членка е компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила, при условие че заинтересованите лица изразят желанието си в писмена форма.

Изменение 227

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Когато кандидатът има член на семейството в държава членка, по чиято молба за международна закрила в тази държава членка не е взето *първо* решение по *съществуване* до този момент, същата държава членка е компетентна за разглеждането на молбата за

Изменение

Когато кандидатът има член на семейството в държава членка, по чиято молба за международна закрила в тази държава членка не е взето *окончателно* решение по *смисъла на член 4, параграф 2, буква г) от Регламент (ЕС) xxx/xxx [Регламента за*

международна закрила, при условие че заинтересованите лица изразят желанието си в писмена форма.

процедурите за предоставяне на убежище] до този момент, същата държава членка е компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила, при условие че заинтересованите лица изразят желанието си в писмена форма.

Изменение 228

Предложение за регламент Член 18 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Когато няколко членове на семейството подадат молби за международна закрила в една и съща държава членка едновременно или на достатъчно близки дати, позволяващи процедурите за определяне на компетентната държава членка да бъдат проведени съвместно, и когато прилагането на критериите, съдържащи се в настоящия регламент, ще доведе до разделянето им, компетентната държава членка се определя, както следва:

Изменение

1. Когато няколко членове на семейството подадат молби за международна закрила в една и съща държава членка едновременно или на достатъчно близки дати, позволяващи процедурите за определяне на компетентната държава членка да бъдат проведени съвместно, и когато прилагането на критериите, съдържащи се в настоящия регламент, ще доведе до разделянето им, компетентната държава членка се определя, както следва:

Изменение 229

Предложение за регламент Член 18 – параграф 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. *Едновременната обработка на молбата на членовете на едно семейство не засяга правото на кандидат да подаде молба индивидуално.*

Изменение 230

Предложение за регламент Член 19 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Когато кандидатът притежава един или повече документи за пребиваване или една или повече визи, чиято валидност е изтекла **по-малко от три години** преди регистрирането на молбата, се прилагат параграфи 1, 2 и 3.

Изменение 231

Предложение за регламент Член 19 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение 232

Предложение за регламент Член 20 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Когато кандидатът притежава диплома или квалификация, издадени от учебно заведение, установено в държава членка, и молбата за международна закрила е била регистрирана, след като кандидатът е напуснал територията на държавите членки след приключване на обучението си, държавата членка, в която е установено това учебно заведение, е компетентна за разглеждането на молбата за

Изменение

4. Когато кандидатът притежава един или повече документи за пребиваване или една или повече визи, чиято валидност е изтекла преди регистрирането на молбата, се прилагат параграфи 1, 2 и 3.

Изменение

Член 19а

Предишен престой

Ако кандидатът е пребивавал законно с валидно разрешение за пребиваване в продължение на най-малко две години в дадена държава членка, тази държава членка е компетентна за разглеждането на неговата молба за международна закрила.

Изменение

1. Когато кандидатът притежава диплома или квалификация, издадени от учебно заведение, установено в държава членка, и молбата за международна закрила е била регистрирана, след като кандидатът е напуснал територията на държавите членки след приключване на обучението си, държавата членка, в която е установено това учебно заведение, е компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила. **Онлайн**

международна закрила.

обучение или други форми на дистанционно обучение не се вземат под внимание.

Изменение 233

Предложение за регламент Член 20 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 20а

Безвизово влизане

Ако гражданин на трета държава или лице без гражданство влезе на територията на държавите членки през държава членка, където е освободен от задължението да има виза, тази държава членка е компетентна за разглеждането на неговата молба за международна закрила. Тази компетентност се прекратява, ако молбата е регистрирана над три години след датата, на която лицето е влязло на територията.

Изменение 234

Предложение за регламент Член 20 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 20б

Молба, подадена в международна транзитна зона на летище

Когато молбата за международна закрила е подадена в международната транзитна зона на летище на държава членка от гражданин на трета държава или лице без гражданство, тази държава членка е компетентна за разглеждането на

молбата.

Изменение 235

Предложение за регламент Член 21 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Когато е установено, въз основа на преките или косвените доказателства, описани в двата списъка по член 30, параграф 4 от настоящия регламент, включително данните, посочени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за Евродак], че кандидат незаконно е пресякъл по суша, море или въздух границата на държава членка, идвайки от трета държава, първата държава членка, в която той е влязъл по този начин, е компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила. Тази компетентност се прекратява, ако молбата е регистрирана над **три години** след датата на това пресичане на границата.

Изменение

1. Когато е установено, въз основа на преките или косвените доказателства, описани в двата списъка по член 30, параграф 4 от настоящия регламент, включително данните, посочени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за Евродак], че кандидат незаконно е пресякъл по суша, море или въздух границата на държава членка, идвайки от трета държава, първата държава членка, в която той е влязъл по този начин, е компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила. Тази компетентност се прекратява, ако молбата е регистрирана над **дванадесет месеца** след датата на това пресичане на границата.

Изменение 236

Предложение за регламент Член 21 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Правилото в параграф 1 се прилага **и** когато кандидатът е бил свален на сушата на територията след операция по търсене и спасяване.

Изменение

2. Правилото в параграф 1 **не** се прилага, когато кандидатът е бил свален на сушата на територията след операция **или дейност** по търсене и спасяване.

Изменение 237

Предложение за регламент Член 21 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. **Параграфи 1 и 2** не се **прилагат**, ако въз основа на преките или косвените доказателства, описани в двата списъка по член 30, параграф 4 от настоящия регламент, включително данните, посочени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за Евродак], може да бъде установено, че кандидатът е бил преместен съгласно член 57 от настоящия регламент в друга държава членка, след като е пресякъл границата. В този случай въпросната друга държава членка е компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила.

Изменение

3. **Параграф 1** не се **прилага**, ако въз основа на преките или косвените доказателства, описани в двата списъка по член 30, параграф 4 от настоящия регламент, включително данните, посочени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за Евродак], може да бъде установено, че кандидатът е бил преместен съгласно член 57 от настоящия регламент в друга държава членка, след като е пресякъл границата. В този случай въпросната друга държава членка е компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила.

Изменение 238

Предложение за регламент Член 22

Текст, предложен от Комисията

Член 22

Безвизово влизане

Ако гражданин на трета държава или лице без гражданство влезе на територията на държавите членки през държава членка, където е освободен от задължението да има виза, тази държава членка е компетентна за разглеждането на неговата молба за международна закрила. Тази компетентност се прекратява, ако молбата е регистрирана над три години след датата, на която лицето е влязло на територията.

Изменение

заличава се

Изменение 239

Предложение за регламент Член 23

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 23

заличава се

Молба, подадена в международна транзитна зона на летище

Когато молбата за международна закрила е подадена в международната транзитна зона на летище на държава членка от гражданин на трета държава или лице без гражданство, тази държава членка е компетентна за разглеждането на молбата.

Изменение 240

Предложение за регламент Част III – Глава III – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ЗАВИСИМИ ЛИЦА И
ДИСКРЕЦИОННИ КЛАУЗИ

ЗАВИСИМИ ЛИЦА, ДИСКРЕЦИОННИ
КЛАУЗИ И **ЛЕКА ПРОЦЕДУРА**

Изменение 241

Предложение за регламент Член 24 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Когато поради бременност, новородено дете, тежко заболяване, тежък недъг, тежка травма или **старост** кандидатът е зависим от помощта на своето дете или родител, законно пребиваващи в една от държавите членки, или когато детето или родителят на кандидата, законно пребиваващи в една от държавите членки, са зависими от помощта на кандидата, държавите членки обикновено оставят заедно или събират кандидата с това дете или родител, при условие че семейните връзки са съществували, преди

Когато поради бременност, новородено дете, тежко заболяване, тежък недъг, тежка травма, **старост** или **други съответни психологически или физически уязвимости** кандидатът е зависим от помощта на своето дете, **брат или сестра** или родител, законно пребиваващи в една от държавите членки, или когато детето, **братът или сестрата** или родителят на кандидата, законно пребиваващи в една от държавите членки, са зависими от помощта на кандидата, държавите членки обикновено оставят заедно или

кандидатът да пристигне на територията на държавите членки, че детето или родителят, или кандидатът е в състояние да се грижи за зависимото лице и че съответните лица са изразили желанието си за това в писмена форма.

събират кандидата с това дете, **брат или сестра** или родител, при условие че семейните връзки са съществували, преди кандидатът да пристигне на територията на държавите членки, че детето, **братът** или **сестрата**, родителят или кандидатът е в състояние да се грижи за зависимото лице и че **след като са били информирани за тази възможност**, съответните лица са изразили желанието си за това в писмена форма.

Изменение 242

Предложение за регламент Член 24 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Когато съществуват индикации, че дете или родител пребивава законно на територията на държавата членка, в която се намира зависимото лице, тази държава членка проверява дали детето или родителят може да се грижи за зависимото лице, преди да отправи искане за поемане на отговорност съгласно член 29.

Изменение

Когато съществуват индикации, че дете, **брат или сестра** или родител пребивава законно на територията на държавата членка, в която се намира зависимото лице, тази държава членка проверява дали детето, **братът или сестрата** или родителят може да се грижи за зависимото лице, преди да отправи искане за поемане на отговорност съгласно член 29.

Изменение 243

Предложение за регламент Член 24 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Когато детето или родителят по параграф 1 пребивава законно в държава членка, различна от държавата членка, в която се намира кандидатът, компетентната държава членка е тази, в която детето или родителят пребивава законно, освен когато здравословното състояние на кандидата не му позволява

Изменение

2. Когато детето, **братът или сестрата** или родителят по параграф 1 пребивава законно в държава членка, различна от държавата членка, в която се намира кандидатът, компетентната държава членка е тази, в която детето, **братът или сестрата** или родителят пребивава законно, освен когато

да пътува до тази държава членка в продължение на значителен период от време. В този случай компетентната държава членка е тази, в която се намира кандидатът. За тази държава членка не произтича задължение да доведе детето или родителя на кандидата на своята територия.

здравословното състояние на кандидата не му позволява да пътува до тази държава членка в продължение на значителен период от време. В този случай компетентната държава членка е тази, в която се намира кандидатът. За тази държава членка не произтича задължение да доведе детето или родителя на кандидата на своята територия.

Изменение 244

Предложение за регламент Член 25 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Чрез дерогация от член 8, параграф 1 всяка държава членка може да вземе решение да разгледа регистрирана в нея молба за международна закрила от гражданин на трета държава или лице без гражданство, дори когато не е компетентна за това разглеждане съгласно критериите, предвидени в **настоящия регламент**.

Изменение

1. Чрез дерогация от член 8, параграф 1 всяка държава членка може да вземе решение да разгледа регистрирана в нея молба за международна закрила от гражданин на трета държава или лице без гражданство, дори когато не е компетентна за това разглеждане съгласно критериите, предвидени в **глава II от настоящата част**.

Изменение 245

Предложение за регламент Член 25 – параграф 1 – алинея 1а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Кандидатът може да поиска от всяка държава членка да приложи настоящия параграф. Това искане се отправя в писмена форма, обосновава се надлежно и се изпраща до компетентните органи на определящата държава членка.

Изменение 246

Предложение за регламент

Член 25 – параграф 1 – алинея 1 б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Когато е приложимо, определящата държава членка препраща искането на замолената държава членка, която отговаря на искането в сроковете, посочени в член 30 от настоящия регламент.

Изменение 247

Предложение за регламент

Член 25 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавата членка, в която е регистрирана молба за международна закрила и която извършва процеса на определяне на компетентната държава членка, или компетентната държава членка, може, по всяко време преди да бъде взето първо решение по същество, да поиска от друга държава членка да поеме отговорност за кандидат с цел да бъдат събрани близки — от хуманитарни подбуди, основаващи се по-специално на съображения от семеен **или** културен характер — дори когато въпросната друга държава членка не е компетентна съгласно критериите, определени в членове 15—18 и член 24. Заинтересованите лица дават съгласието си за това в писмена форма.

Държавата членка, в която е регистрирана молба за международна закрила и която извършва процеса на определяне на компетентната държава членка, или компетентната държава членка, може, по всяко време преди да бъде взето първо решение по същество, да поиска от друга държава членка да поеме отговорност за кандидат с цел да бъдат събрани близки – от хуманитарни подбуди, основаващи се по-специално на съображения от семеен **и** културен характер, **социални връзки, езикови умения или други значими връзки, или да подкрепи държавата членка, подложена на миграционен натиск,** дори когато въпросната друга държава членка не е компетентна съгласно критериите, определени в членове 15 – 18 и член 24. Заинтересованите лица дават съгласието си за това в писмена форма.

Изменение 248

Предложение за регламент
Член 25 – параграф 2 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Замолената държава членка извършва всички необходими проверки, за да разгледа посочените хуманитарни съображения, и отговаря на молещата държава членка до два месеца от получаването на искането, като използва електронната комуникационна мрежа, създадена съгласно член 18 от Регламент (ЕО) № 1560/2003. В отговор, с който искането се отхвърля, се посочват мотивите за отказа.

Изменение

Замолената държава членка извършва всички необходими проверки, за да разгледа посочените хуманитарни съображения, и отговаря на молещата държава членка до два месеца от получаването на искането, като използва електронната комуникационна мрежа, създадена съгласно член 18 от Регламент (ЕО) № 1560/2003. В отговор, с който искането се отхвърля, се посочват мотивите за отказа. ***Ако в определения срок не бъде предоставен отговор, това е равносилно на приемане на искането.***

Изменение 249

Предложение за регламент
Член 25 – параграф 2 – алинея 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Ако замолената държава приеме искането, компетентността за разглеждане на молбата за международна закрила се прехвърля на нея.

Изменение 250

Предложение за регламент
Член 25 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 25а

Лека процедура за целите на събиране на семейството

1. Държавите членки прилагат специална процедура, за да осигурят бързо събиране на семейството и

достъп до процедурите за предоставяне на убежище на кандидатите, когато са налице достатъчно данни, показващи, че е вероятно те да имат право на събиране на семейството в съответствие с членове 15, 16, 17 и 24.

Определяща държава членка, която счита, че кандидатът е представил достатъчно доказателства за семейни връзки в друга държава членка, уведомява тази държава членка и кандидата, а компетентността се прехвърля на тази държава членка.

2. Когато установява дали са налице достатъчно данни, показващи, че кандидатът има членове на семейството и/или роднини в държавата членка, за която твърди това, определящата държава членка гарантира, че кандидатът разбира:

а) приложимото определение за членове на семейството и/или роднини, и се уверява, че кандидатът е сигурен, че предполагаемите членове на семейството и/или роднини не се намират в друга държава членка;

б) че няма да му бъде разрешено да остане в държавата членка, за която твърди, че има членове на семейството и/или роднини, освен ако това твърдение не може да бъде проверено от тази държава членка.

3. Ако предоставената от кандидата информация не дава явни основания за съмнение, че в посочената от него държава членка се намират членове на семейството и/или роднини, се прави заключението, че са налице достатъчно данни, показващи, че кандидатът има членове на семейството и/или роднини в тази държава членка, за да бъдат изпълнени изискванията на

параграф 1.

Компетентните органи на държавата членка, за която кандидатът твърди, че има членове на семейството и/или роднини, подпомагат компетентните органи на определящата държава членка, като отговарят на всеки въпрос, който има за цел да изясни дали твърденията за семейни връзки са верни.

4. Определящата държава членка препраща цялата информация, предоставена от кандидата, на компетентната държава членка, като използва електронната комуникационна мрежа, създадена съгласно член 18 от Регламент (ЕО) № 1560/2003.

5. Ако се установи, че условията за събиране на семейството не са изпълнени, приемащата държава членка връща кандидата в определящата държава членка, ако никоя друга държава членка не може да бъде сметена за компетентна.

Изменение 251

**Предложение за регламент
Част III – Глава IV – заглавие**

Текст, предложен от Комисията

**ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА
КОМПЕТЕНТНАТА ДЪРЖАВА
ЧЛЕНКА**

Изменение

**ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ДЪРЖАВИТЕ
ЧЛЕНКИ**

Изменение 252

**Предложение за регламент
Член 26 – заглавие**

Текст, предложен от Комисията

Задължения на **компетентната държава членка**

Изменение 253

**Предложение за регламент
Член 26 – параграф 1 – алинея 1а (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение 254

**Предложение за регламент
Член 27 – параграф 1 – алинея 1**

Текст, предложен от Комисията

Когато държава членка издаде на кандидата документ за пребиваване, реши да приложи член 25 или не прехвърли съответното лице в компетентната държава членка в сроковете, посочени в член 35, тази държава членка става компетентната държава членка и задълженията, предвидени в член 26, се прехвърлят на тази държава членка. Когато е приложимо, тя уведомява предишната компетентна държава членка, държавата членка, провеждаща процедура за определяне на компетентната държава членка, или държавата членка, замолена да поеме отговорност за кандидата или **получила уведомление за обратно приемане**, като използва електронната комуникационна мрежа, създадена съгласно член 18 от Регламент (ЕО)

Изменение

Задължения на **държавите членки**

Изменение

Държавите членки предприемат всички необходими практически и правни мерки, за да изпълнят задълженията си съгласно настоящия член.

Изменение

Когато държава членка издаде на кандидата документ за пребиваване, реши да приложи член 25 или не прехвърли съответното лице в компетентната държава членка в сроковете, посочени в член 35, тази държава членка става компетентната държава членка и задълженията, предвидени в член 26, се прехвърлят на тази държава членка. Когато е приложимо, тя уведомява предишната компетентна държава членка, държавата членка, провеждаща процедура за определяне на компетентната държава членка, или държавата членка, замолена да поеме отговорност за кандидата или **да го върне** обратно, като използва електронната комуникационна мрежа, създадена съгласно член 18 от Регламент (ЕО) № 1560/2003.

Изменение 255

Предложение за регламент Член 27 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Първа алинея не се прилага, ако лицето вече е получило международна закрила от компетентната държава членка.

Изменение

Първа алинея не се прилага, ако лицето вече е получило международна закрила от компетентната държава членка, **при условие че прехвърлянето на това лице е осъществено в съответствие с член 4 от Хартата на основните права.**

Изменение 256

Предложение за регламент Член 27 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Задължението, предвидено в член 26, параграф 1, буква б) от настоящия регламент, за обратно приемане на гражданин на трета държава или лице без гражданство се прекратява, когато въз основа на актуализацията на набора от данни по член 11, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за Евродак] може да бъде установено, че съответното лице е напуснало територията на държавите членки, принудително или доброволно, в изпълнение на решение за връщане или на заповед за извеждане, издадени вследствие на оттеглянето или отхвърлянето на молбата.

Изменение

Задълженията, посочени в член 26, се прекратяват, ако компетентната държава членка, когато от нея бъде поискано да поеме отговорност или да приеме обратно кандидат или друго лице, както е предвидено в член 26, може да установи, че съответното лице е напуснало територията на държавите членки за най-малко три месеца, принудително или доброволно, освен ако съответното лице притежава валиден документ за пребиваване или виза, издадени от компетентната държава членка.

Изменение 257

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавата членка, в която първоначално е регистрирана молба за международна закрила съгласно Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище], или, когато е приложимо, държавата членка на преместване незабавно започва процеса на определяне на компетентната държава членка.

Изменение 258

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 1а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение 259

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

3. Държавата членка, която е провела процеса на определяне на компетентната държава членка или която е станала компетентна съгласно

Изменение

1. Държавата членка, в която първоначално е регистрирана молба за международна закрила съгласно Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище] незабавно започва процеса на определяне на компетентната държава членка.

Изменение

Когато държавата членка, в която за пръв път е била регистрирана молба за международна закрила, има основателни причини да счита, че друга държава членка е компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила, тя незабавно започва процеса по подаване на искане за поемане на отговорност или обратно приемане съгласно членове 29 и 31.

Изменение

3. Държавата членка, която е провела процеса на определяне на компетентната държава членка или която е станала компетентна съгласно

член 8, параграф 4 от настоящия регламент, незабавно посочва в Евродак съгласно член 11, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за Евродак]:

член 8, параграф 4 **или член 58, параграф 3** от настоящия регламент, незабавно посочва в Евродак съгласно член 11, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за Евродак]:

Изменение 260

Предложение за регламент Член 28 – параграф 3 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) компетентността си съгласно член 58, параграф 3;

Изменение 261

Предложение за регламент Член 28 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Кандидат, който се намира в друга държава членка без документ за пребиваване или който подаде там молба за международна закрила по време на процеса на определяне на компетентната държава членка, се приема обратно, при условията, предвидени в членове 31 и 35, от държавата членка, в която първоначално е била регистрирана тази молба.

Кандидат, който се намира в друга държава членка без документ за пребиваване или който подаде там молба за международна закрила по време на процеса на определяне на компетентната държава членка, се приема обратно, при условията, предвидени в членове 31 и 35, от държавата членка, в която първоначално е била регистрирана тази молба **с оглед на завършване на процеса по определяне на компетентната държава членка.**

Изменение 262

Предложение за регламент Член 28 – параграф 4 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Това задължение се прекратява, когато

Това задължение се прекратява, когато

държавата членка, определяща компетентната държава членка, може да установи, че кандидатът е получил документ за пребиваване от друга държава членка.

държавата членка, определяща компетентната държава членка, може да установи, че кандидатът е получил документ за пребиваване от друга държава членка, **или когато дадена държава членка реши да приложи член 25.**

Изменение 263

Предложение за регламент Член 28 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Кандидат, който се намира в държава членка без документ за пребиваване или който подаде там молба за международна закрила, след като друга държава членка е потвърдила, че ще премести съответното лице съгласно член 57, параграф 7, и преди **прехвърлянето** в тази държава членка да бъде извършено съгласно член 57, параграф 9, се приема обратно, при условията, предвидени в членове 31 и 35, от държавата членка на преместване.

Изменение

5. Кандидат, който се намира в държава членка без документ за пребиваване или който подаде там молба за международна закрила, след като друга държава членка е потвърдила, че ще премести съответното лице съгласно член 57, параграф 7, и преди **преместването** в тази държава членка да бъде извършено съгласно член 57, параграф 9, се приема обратно, при условията, предвидени в членове 31 и 35, от държавата членка на преместване.

Изменение 264

Предложение за регламент Член 29 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Ако **държава** членка, в която е била регистрирана молба за международна закрила, счита, че друга държава членка е компетентна за разглеждането на молбата, тя незабавно и при всички случаи в двумесечен срок от датата, на която молбата е била регистрирана, отправя искане до другата държава членка да поеме отговорност за кандидата.

Изменение

Ако **държавата** членка, **посочена в член 28, параграф 1**, в която е била регистрирана молба за международна закрила, счита, че друга държава членка е компетентна за разглеждането на молбата, тя незабавно и при всички случаи в двумесечен срок от датата, на която молбата е била регистрирана, отправя искане до другата държава членка да поеме отговорност за

кандидата.

Изменение 265

Предложение за регламент Член 29 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Независимо от първа алинея, в случай на положителен резултат в Евродак за данните, регистрирани съгласно членове 13 и 14а от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за Евродак], или на положителен резултат във ВИС за данните, регистрирани съгласно член 21 от Регламент (ЕО) № 767/2008, искането за поемане на отговорност се изпраща в едномесечен срок от получаването на положителния резултат.

Изменение

заличава се

Изменение 266

Предложение за регламент Член 29 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Когато искането за поемане на отговорност за кандидат не е отправено в сроковете, предвидени в първа **и втора** алинея, компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила е държавата членка, в която е била регистрирана молбата.

Изменение

Когато искането за поемане на отговорност за кандидат не е отправено в сроковете, предвидени в първа алинея, компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила е държавата членка, в която е била регистрирана молбата.

Изменение 267

Предложение за регламент Член 29 – параграф 1 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията

Когато кандидатът е непридружен ненавършил пълнолетие, определящата държава членка **може**, когато счита, че това е във висшия интерес на ненавършилия пълнолетие, **да продължи** процедурата за определяне на компетентната държава членка и да поиска от друга държава членка да поеме отговорност за кандидата, въпреки че са изтекли сроковете, предвидени в първа **и втора** алинея.

Изменение

Срокът, посочен в първа алинея, започва да тече, когато кандидатът е непридружен ненавършил пълнолетие, **когато е назначен настойник или когато е извършена оценка на най-висшия интерес на детето съгласно член 13, параграф 4**. Когато счита, че това е във висшия интерес на ненавършилия пълнолетие **или когато искането се основава на членове 16, 17 и 24**, определящата държава членка **също така продължава** процедурата за определяне на компетентната държава членка и да поиска от друга държава членка да поеме отговорност за кандидата, въпреки че са изтекли сроковете, предвидени в първа алинея.

Изменение 268

Предложение за регламент Член 29 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

В искането се посочват причините, обуславящи необходимостта от спешен отговор, и срокът, в който се иска отговор. Този срок е **най-малко една седмица**.

Изменение

В искането се посочват причините, обуславящи необходимостта от спешен отговор, и срокът, в който се иска отговор. Този срок е **две седмици**.

Изменение 269

Предложение за регламент Член 29 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

В случаите по параграфи 1 и 2 искането за поемане на отговорност **от друга държава членка** се отправя чрез стандартен формуляр и **включване на преките или косвените**

Изменение

Искането за поемане на отговорност се отправя чрез стандартен формуляр и **включва** релевантните елементи от декларацията на кандидата **и преките или косвените доказателства, или**

доказателства, описани в двата списъка по член 30, параграф 4, и/или релевантните елементи от декларацията на кандидата, позволяващи на органите на замолената държава членка да проверят дали тя е компетентна въз основа на критериите, предвидени в настоящия регламент.

всяка друга документация или информация, използвани за обосноваване на искането, позволяващи на органите на замолената държава членка да проверят дали тя е компетентна въз основа на критериите, предвидени в настоящия регламент.

Изменение 270

Предложение за регламент Член 30 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Замолената държава членка прави необходимите проверки и се произнася с решение по искането за поемане на отговорност за кандидат в едномесечен срок от получаване на искането.

Изменение

1. Замолената държава членка прави необходимите проверки и се произнася с решение по искането за поемане на отговорност за кандидат **без забавяне и при всички случаи** в едномесечен срок от получаване на искането.

Изменение 271

Предложение за регламент Член 30 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. **Независимо от параграф 1, в случай на положителен резултат в Евродак за данните, регистрирани съгласно членове 13 и 14а от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за Евродак], или на положителен резултат във ВИС за данните, регистрирани съгласно член 21, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 767/2008, замолената държава членка се произнася с решение по искането в срок от две седмици от неговото получаване.**

Изменение

заличава се

Изменение 272

Предложение за регламент Член 30 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. В рамките на процедурата за определяне на компетентната държава членка се използват преки и косвени доказателства.

Изменение

3. В рамките на процедурата за определяне на компетентната държава членка се използват преки и косвени доказателства **и всяка друга документация или информация.**

Изменение 273

Предложение за регламент Член 30 – параграф 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. Когато замолената държава членка не представи възражения срещу искането в срока по параграфи 1 и 2, това се счита за приемане на искането и поражда задължението за поемане на отговорност за кандидата, включително задължението за осигуряване на подходяща организация на пътуването.

Възражението, посочено в първа алинея, включва преки и косвени доказателства.

Изменение 274

Предложение за регламент Член 30 – параграф 4 – буква а – подточка ii

Текст, предложен от Комисията

ii) Държавите членки предоставят на **комитета по член 67 образци** на различните видове административни документи в съответствие с типологията, установена в списъка на

Изменение

ii) Държавите членки предоставят на **Комисията** различните видове административни документи в съответствие с типологията, установена в списъка на формалните доказателства.

формалните доказателства.

Изменение 275

Предложение за регламент

Член 30 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Замолената държава членка признава компетентността си, ако косвените доказателства са логически последователни, могат да бъдат проверени и са достатъчно подробни, за да се установи компетентността.

Изменение

6. Замолената държава членка признава компетентността си, ако **преките доказателства**, косвените доказателства **или всяка друга документация или информация** са логически последователни, могат да бъдат проверени и са достатъчно подробни, за да се установи компетентността.

Изменение 276

Предложение за регламент

Член 30 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. **Когато молещата държава членка е поискала спешен отговор съгласно член 29, параграф 2, замолената държава членка отговаря в указания срок или, ако не успее да спази този срок, в срок от две седмици след получаване на искането.**

Изменение

заличава се

Изменение 277

Предложение за регламент

Член 30 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. **Когато замолената държава членка не представи възражения срещу искането в едномесечния срок по параграф 1 с отговор, съдържащ**

Изменение

заличава се

пълни и подробни мотиви, или, когато е приложимо – в двуседмичния срок по параграфи 2 и 7 – това е равностойно на приемане на искането и поражда задължението да бъде поета отговорност за лицето, включително задължението да бъде извършена нужната подготовка за пристигането му.

Изменение 278

Предложение за регламент Част III – Глава V – Раздел III – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Процедури за *уведомленията* за обратно приемане

Изменение

Процедури за *исканията* за обратно приемане

Изменение 279

Предложение за регламент Член 31 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Подаване на *уведомление* за обратно приемане

Изменение

Подаване на *искане* за обратно приемане

Изменение 280

Предложение за регламент Член 31 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В ситуация по член 26, параграф 1, буква б), в) или г) държавата членка, в която се намира лицето, незабавно подава *уведомление* за обратно приемане и при всички случаи в срок от *две седмици* след получаване на положителния резултат в Евродак.

Изменение

1. В ситуация по член 26, параграф 1, буква б), в) или г) държавата членка, в която се намира лицето, незабавно подава *искане* за обратно приемане и при всички случаи в срок от *един месец* след получаване на положителния резултат в Евродак.

Изменение 281

Предложение за регламент

Член 31 – параграф 1 – алинея 1а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Ако искането за обратно приемане не е подадено в определените срокове, компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила е държавата членка, в която се намира кандидатът.

Изменение 282

Предложение за регламент

Член 31 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. ***Уведомлението*** за обратно приемане се подава чрез стандартен формуляр и съдържа преките или косвените доказателства, описани в двата списъка по член 30, параграф 4, и/или релевантните елементи от декларацията на засегнатото лице.

2. ***Искането*** за обратно приемане се подава чрез стандартен формуляр и съдържа преките или косвените доказателства, описани в двата списъка по член 30, параграф 4, и/или релевантните елементи от декларацията на засегнатото лице, ***които позволяват на органите на замолената държава членка да проверят дали тя е компетентна.***

Изменение 283

Предложение за регламент

Член 31 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. ***Уведомената*** държава членка ***потвърждава*** в срок от ***една седмица, че е получила уведомлението***, на държавата членка, която го е подала, освен ако ***уведомената*** държава членка може да докаже в този срок, че ***компетентността ѝ е прекратена***

3. ***Замолената*** държава членка ***приема*** в срок от ***един месецискането*** на държавата членка, която го е подала, освен ако ***замолената*** държава членка може да докаже в този срок, че ***не е компетентна*** съгласно член 27.

съгласно член 27.

Изменение 284

Предложение за регламент Член 31 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Бездействието в **едноседмичния** срок по параграф 3 е равностойно на потвърждаване на получаването на **уведомлението**.

Изменение

4. Бездействието в **едномесечния** срок по параграф 3 е равностойно на потвърждаване на получаването на **искането**.

Изменение 285

Предложение за регламент Член 31 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Комисията приема с актове за изпълнение единни **условия** за изготвянето и подаването на **уведомления** за обратно приемане. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане по член 67, параграф 2.

Изменение

5. Комисията приема с актове за изпълнение единни **методи** за изготвянето и подаването на **искания** за обратно приемане. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане по член 67, параграф 2.

Изменение 286

Предложение за регламент Член 32 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Определящата държава членка, чието искане за поемане на отговорност **за кандидат по член 26, параграф 1, буква а) е било прието** или **която е подала уведомление** за обратно приемане **за лица по член 26, параграф 1, букви б), в) и г),** взема решение за прехвърляне най-късно в срок от една седмица от приемането **или**

Изменение

1. Определящата държава членка, чието искане за поемане на отговорност или за обратно приемане **е било прието**, взема решение за прехвърляне най-късно в срок от една седмица от приемането.

уведомлението.

Изменение 287

Предложение за регламент Член 32 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Когато замолената държава членка се съгласи да поеме отговорност за или да приеме обратно **лице по член 26, параграф 1, буква б), в) или г),** молещата **или уведомяващата** държава членка **незабавно** уведомява **в писмена форма засегнатото лице** за решението то да бъде прехвърлено в компетентната държава членка и когато е приложимо, за факта, че тя няма да разгледа молбата му за международна закрила.

Изменение

2. Когато замолената държава членка се съгласи да поеме отговорност за или да приеме обратно **кандидат, в срок от една седмица** молещата държава членка уведомява **кандидата писмено и на достъпен език, който кандидатът разбира,** за решението то да бъде прехвърлено в компетентната държава членка и когато е приложимо, за факта, че тя няма да разгледа молбата му за международна закрила, **както и за последиците от това решение, включително за сроковете за извършване на прехвърлянето и за задължението на кандидата, посочено в член 9, параграф 5.**

Изменение 288

Предложение за регламент Член 32 – параграф 2 – алинея 1а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Уведомлението включва също така, когато е налична, информация за мястото и датата, на която засегнатото лице трябва да се яви, ако това лице пътува до компетентната държава членка със собствени средства.

Изменение 289

Предложение за регламент Член 32 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Ако правен съветник или друг консултант представлява засегнатото лице, държавите членки **могат да изберат да уведомят** за решението този правен съветник или консултант вместо засегнатото лице и **когато е приложимо, да съобщят** решението на засегнатото лице.

Изменение

3. Ако правен съветник или друг консултант представлява засегнатото лице, държавите членки **уведомяват** за решението този правен съветник или консултант вместо засегнатото лице и **съобщават** решението на засегнатото лице.

Изменение 290

Предложение за регламент Член 32 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Решението по параграф 1 **съдържа** информация за съществуващите средства за правна защита, включително за правото **да бъде поискано** суспензивно действие, и за сроковете, приложими за използване на тези средства за правна защита **и за извършване на прехвърлянето, като при нужда съдържа информация за това къде и на коя дата засегнатото лице трябва да се яви, ако това лице пътува до компетентната държава членка със собствени средства.**

Изменение

Решението по параграф 1 **включва също така** информация за съществуващите средства за правна защита **съгласно член 33**, включително за правото **на** суспензивно действие, и за сроковете, приложими за използване на тези средства за правна защита.

Изменение 291

Предложение за регламент Член 32 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Когато засегнатото лице не се подпомага или представлява от правен съветник или друг консултант, държавите членки го уведомяват за основните елементи на решението, които винаги включват информация за

Изменение

5. Когато засегнатото лице не се подпомага или представлява от правен съветник или друг консултант, държавите членки го уведомяват за основните елементи на решението, които винаги включват информация за

съществуващите средства за правна защита и за сроковете за използване на тези средства за правна защита, на език, който засегнатото лице разбира **или за който с основание се предполага, че разбира**.

съществуващите средства за правна защита, **за правото на суспензивно действие** и за сроковете за използване на тези средства за правна защита, на език, който засегнатото лице разбира.

Изменение 292

Предложение за регламент

Член 33 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Кандидатът или друго лице по член 26, параграф 1, **букви б), в) и г)** има право на ефективна правна защита под формата на обжалване на решението за прехвърляне или на преразглеждането му от фактическа и правна страна пред съд или правораздавателен орган.

Изменение

Кандидатът или друго лице по член 26, параграф 1 има право на ефективна правна защита под формата на обжалване на решението за прехвърляне **/решението за отхвърляне на искането за поемане на отговорност** или на преразглеждането му от фактическа и правна страна пред съд или правораздавателен орган.

Изменение 293

Предложение за регламент

Член 33 – параграф 1 – алинея 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Обхватът на правната защита **е ограничен до** оценка на следното:

Изменение

Правната защита **срещу решение за прехвърляне включва ех пипс** оценка **най-малко** на следното:

Изменение 294

Предложение за регламент

Член 33 – параграф 1 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) дали прехвърлянето ще доведе до реален риск **от нечовешко** или **унизително отношение за**

Изменение

а) дали прехвърлянето ще доведе **за засегнатото лице** до реален риск или **нарушаване на право, гарантирано в**

засегнатото лице по смисъла на член 4 от Хартата на основните права;

Хартата на основните права;

Изменение 295

Предложение за регламент Член 33 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки осигуряват срок от **две седмици** след уведомлението за решението за прехвърляне, в който засегнатото лице може да упражни правото си на ефективна правна защита съгласно параграф 1.

Изменение

2. Държавите членки осигуряват срок от **една седмица** след уведомлението за решението за прехвърляне **или решението за отхвърляне на искането за поемане на отговорност**, в който засегнатото лице може да упражни правото си на ефективна правна защита съгласно параграф 1. **Не се извършва прехвърляне, преди да е било взето решението във връзка с обжалването или преразглеждането на решение за прехвърляне (суспензивно действие).**

Изменение 296

Предложение за регламент Член 33 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Засегнатото лице има право да подаде молба, в разумен срок след уведомлението за решението за прехвърляне, до съд или правораздавателен орган за спиране на изпълнението на решението за прехвърляне до произнасянето по неговата жалба или молба за преразглеждане. Държавите членки гарантират, че съществува ефективна правна защита, като спират прехвърлянето до вземането на решение по първата молба за спиране. Всяко решение за това дали да бъде спряно изпълнението на

Изменение

заличава се

решението за прехвърляне се взема в срок от един месец след датата, на която тази молба е била получена от компетентния съд или правораздавателен орган.

Изменение 297

Предложение за регламент Член 33 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Когато засегнатото лице не е упражнило правото си да поиска суспензивно действие, обжалването или преразглеждането на решението за прехвърляне не спира изпълнението на решение за прехвърляне.

заличава се

Изменение 298

Предложение за регламент Член 33 – параграф 3 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

В решението да не бъде спряно изпълнението на решението за прехвърляне се посочат мотивите за вземането му.

заличава се

Изменение 299

Предложение за регламент Член 33 – параграф 3 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Ако е постановено суспензивно действие, съдът или правораздавателният орган се стреми да се произнесе с решение по съществуващото на обжалването или преразглеждането в срок от един месец след решението за

Съдът или правораздавателният орган се стреми да се произнесе с решение по съществуващото на обжалването или преразглеждането в срок от един месец от обжалването или преразглеждането.

постановяване на суспензивно действие.

Изменение 300

Предложение за регламент Член 33 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Държавите членки гарантират на засегнатото лице достъп до правна помощ, а при необходимост и до езикова помощ.

Изменение

4. Държавите членки гарантират на засегнатото лице достъп до правна помощ **на всички етапи на процедурата**, а при необходимост и до езикова помощ.

Изменение 301

Предложение за регламент Член 33 – параграф 5 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки предоставят при поискване безплатна правна помощ, **когато засегнатото лице не е в състояние да поеме разходите за правна помощ**. Държавите членки могат да предвидят, по отношение на таксите и другите разходи, че лицата, попадащи в приложното поле на настоящия регламент, не се ползват от по-благоприятни от обичайно предоставяните на техните граждани условия, свързани с правната помощ.

Изменение

Държавите членки предоставят при поискване безплатна правна помощ. Държавите членки могат да предвидят, по отношение на таксите и другите разходи, че лицата, попадащи в приложното поле на настоящия регламент, не се ползват от по-благоприятни от обичайно предоставяните на техните граждани условия, свързани с правната помощ.

Изменение 302

Предложение за регламент Член 33 – параграф 5 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Без да ограничават произволно достъпа до правна помощ, държавите

Изменение

заличава се

*членки могат да предвидят, че
безплатна правна помощ и
представителство не се предоставят,
когато според компетентния орган
или според съд или правораздавателен
орган обжалването или молбата за
преразглеждане няма реални изгледи
за успех.*

Изменение 303

Предложение за регламент Член 33 – параграф 5 – алинея 5

Текст, предложен от Комисията

Правната помощ включва най-малко изготвяне на необходимите документи по процедурата и представителство пред съд или правораздавателен орган **и може да бъде ограничена до правни съветници или консултанти, специално определени от националното право да подпомагат и представляват.**

Изменение

Правната помощ включва най-малко изготвяне на необходимите документи по процедурата и представителство пред съд или правораздавателен орган.

Изменение 304

Предложение за регламент Член 34 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки **не** задържат дадено лице **единствено поради това че то е предмет на процедурата, установена с настоящия регламент.**

Изменение

1. Държавите членки **могат да** задържат дадено лице **с цел обезпечаване на процедурите за прехвърляне съгласно член 8, параграф 3, буква ж) от Директива xxx/xxx [Директива относно условията на приемане].**

Изменение 305

Предложение за регламент Член 34 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Когато съществува риск от укриване, държавите членки могат да задържат съответното лице, за да осигурят изпълнението на процедурите за прехвърляне в съответствие с настоящия регламент, въз основа на индивидуална оценка и само доколкото задържането е пропорционално и не е възможно ефективно да бъдат приложени други, по-леки алтернативни принудителни мерки — въз основа на индивидуална оценка на положението на лицето.

заличава се

Изменение 306

**Предложение за регламент
Член 34 – параграф 2 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Що се отнася до условията на задържане и гаранциите, приложими за кандидатите, които са задържани, за да се осигури изпълнението на процедурите за прехвърляне в компетентната държава членка, се прилагат членове 9, 10 и 11 от Директива XXX/XXX/ЕС [Директивата относно условията на приемане].

Изменение 307

**Предложение за регламент
Член 34 – параграф 3**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Задържането е за възможно най-кратък срок и не надвишава

заличава се

времето, което с основание може да се смята за необходимо за надлежно провеждане на необходимите административни процедури до извършването на прехвърлянето съгласно настоящия регламент.

Когато кандидат или друго лице по член 26, параграф 1, буква б), в) или г) са задържани съгласно настоящия член, срокът за подаване на искане за поемане на отговорност или на уведомление за обратно приемане не надвишава две седмици от регистрирането на молбата. Когато лице е задържано на етап, по-късен от регистрирането на молбата, срокът за подаване на искане за поемане на отговорност или на уведомление за обратно приемане не надвишава една седмица от датата, на която лицето е задържано. Държавата членка, провеждаща процедурата в съответствие с настоящия регламент, изисква спешен отговор на подадено искане за поемане на отговорност. Този отговор се дава в срок от една седмица от получаване на искането за поемане на отговорност. Липсата на отговор в рамките на срока от една седмица се счита за приемане на искането за поемане на отговорност и поражда задължението за поемане на отговорност за лицето, включително задължението за подходяща организация за пристигането му.

Когато лице е задържано съгласно настоящия член, прехвърлянето на това лице от молещата или уведомяващата държава членка на компетентната държава членка се извършва веднага щом е практически възможно и най-късно в срок от четири седмици от:

а) датата, на която искането е прието или уведомлението за

обратно приемане е потвърдено, или

*б) датата, на която
обжалването или преразглеждането
губи суспензивното си действие в
съответствие с член 33, параграф 3.*

*Когато молещата или
уведомяващата държава членка не
спазва сроковете за подаване на искане
за поемане на отговорност или на
уведомление за обратно приемане или
не вземе решение за прехвърляне в
срока, предвиден в член 32, параграф 1,
или когато прехвърлянето не бъде
извършено в четириседмичния срок по
третата алинея от настоящия
параграф, задържането на лицето не
може да продължи. Членове 29, 31 и
35 продължават да се прилагат по
съответния начин.*

Изменение 308

Предложение за регламент Член 34 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*4. Когато лице е задържано
съгласно настоящия член, за
задържането се издава писмена
заповед от съдебните органи. В
заповедта за задържане се посочват
фактическите и правните основания
за задържането.*

заличава се

Изменение 309

Предложение за регламент Член 34 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*5. Що се отнася до условията на
задържане и гаранциите, приложими
за задържаните кандидати, за да се*

заличава се

осигури изпълнението на процедурите за прехвърляне в компетентната държава членка, се прилагат членове 9, 10 и 11 от Директива XXX/XXX/ЕС [Директивата за условията на приемане].

Изменение 310

Предложение за регламент Член 34 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 34а

Срокове за задържаните кандидати

1. Чрез дерогация от членове 29 и 31, когато лице е задържано съгласно член 34, срокът за подаване на искане за поемане на отговорност или за обратно приемане не надвишава две седмици, считано от регистрирането на молбата за международна закрила.

Когато лице е задържано на по-късен етап след регистрирането на молбата, срокът за подаване на искане за поемане на отговорност или на искане за обратно приемане не надвишава две седмици, считано от датата, на която лицето е задържано.

2. Чрез дерогация от член 30, параграф 1 замолената държава членка отговаря във възможно най-кратък срок и при всички случаи в двуседмичен срок, считано от получаване на искането.

3. Чрез дерогация от член 35, когато лице е задържано, прехвърлянето на това лице от молещата държава членка в компетентната държава членка се извършва веднага щом това е практически възможно и най-късно в срок от осем седмици, считано от:

а) *датата, на която искането за поемане на отговорност или за обратно приемане е прието, или*

б) *датата, на която е взето решението за обжалване или преразглеждане.*

4. *Когато молещата държава членка, поради причини, които са извън нейния контрол, не спазва сроковете за подаване на искане за поемане на отговорност или на искане за обратно приемане или не вземе решение за прехвърляне в срока, предвиден в член 32, параграф 1, или когато прехвърлянето не бъде извършено в осемседмичния срок по параграф 3 от настоящия параграф, задържането на лицето не може да продължи. Членове 29, 31 и 35 продължават да се прилагат съответно.*

Изменение 311

Предложение за регламент

Член 35 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Прехвърлянето на кандидат или на друго лице по член 26, параграф 1, букви б), в) и г) от молещата **или уведомяващата** държава членка на компетентната държава членка се извършва в съответствие с националното право на молещата **или уведомяващата** държава членка, след съгласуване между заинтересованите държави членки, веднага щом това бъде практически възможно и най-късно в **шестмесечен** срок от приемането на искането за поемане на отговорност или **от потвърждаването на уведомлението** за обратно приемане от друга държава членка или от окончателното решение по обжалване или преразглеждане на решение за

Изменение

Прехвърлянето на кандидат или на друго лице по член 26, параграф 1, букви б), в) и г) от молещата държава членка на компетентната държава членка се извършва в съответствие с националното право на молещата държава членка, след съгласуване между заинтересованите държави членки, веднага щом това бъде практически възможно и най-късно в **тримесечен** срок от приемането на искането за поемане на отговорност или за обратно приемане от друга държава членка или от окончателното решение по обжалване или преразглеждане на решение за прехвърляне в случай на суспензивно действие в съответствие с член 33, параграф 3. Този срок може да

прехвърляне в случай на суспензивно действие в съответствие с член 33, параграф 3. Този срок може да бъде удължен най-много до една година, ако прехвърлянето не може да бъде извършено, поради това че засегнатото лице е задържано.

бъде удължен най-много до една година, ако прехвърлянето не може да бъде извършено, поради това че засегнатото лице е задържано **или не спазва решението за прехвърляне.**

Изменение 312

Предложение за регламент

Член 35 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Когато прехвърлянето се извършва с цел преместване, то се извършва в срока, посочен в член 57, параграф 9.

Изменение

Когато прехвърлянето се извършва с цел преместване, то се извършва в срока, посочен в член 57, параграф 8.

Изменение 313

Предложение за регламент

Член 35 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Ако прехвърлянето към компетентната държава членка се извършва чрез контролирано напускане или ескорт, държавите членки гарантират, че то се извършва по хуманен начин и при пълно **зачитане** на основните права и човешкото достойнство.

Изменение

Ако прехвърлянето към компетентната държава членка се извършва чрез контролирано напускане или ескорт, държавите членки гарантират, че то се извършва по хуманен начин и при пълно **спазване** на основните права и **зачитане на** човешкото достойнство.

Изменение 314

Предложение за регламент

Член 35 – параграф 1 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията

Ако е необходимо, кандидатът се снабдява от молещата **или уведомяващата** държава членка с временно удостоверение (*laissez-passer*).

Изменение

Ако е необходимо, кандидатът се снабдява от молещата държава членка с временно удостоверение (*laissez-passer*). Комисията определя с актове за

Комисията определя с актове за изпълнение образеца на временното удостоверение (*laissez-passer*). Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане по член 67, параграф 2.

изпълнение образеца на временното удостоверение (*laissez-passer*). Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане по член 67, параграф 2.

Изменение 315

Предложение за регламент Член 35 – параграф 1 – алинея 5

Текст, предложен от Комисията

Компетентната държава членка информира молещата **или уведомяващата** държава членка, според конкретния случай, за благополучното пристигане на засегнатото лице или за това, че то не се е явило в указания срок.

Изменение

Компетентната държава членка информира молещата държава членка, според конкретния случай, за благополучното пристигане на засегнатото лице или за това, че то не се е явило в указания срок.

Изменение 316

Предложение за регламент Член 35 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Когато прехвърлянето не е извършено в сроковете, посочени в параграф 1, първа алинея, компетентната държава членка се освобождава от задълженията ѝ да поеме отговорност за засегнатото лице или да го приеме обратно и компетентността се прехвърля върху молещата **или уведомяващата** държава членка.

Изменение

Когато прехвърлянето не е извършено в сроковете, посочени в параграф 1, първа алинея, компетентната държава членка се освобождава от задълженията ѝ да поеме отговорност за засегнатото лице или да го приеме обратно и компетентността се прехвърля върху молещата **държава членка, освен ако компетентната** държава членка **носи отговорност за това, че прехвърлянето не е направено.**

Изменение 317

Предложение за регламент Член 35 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Независимо от разпоредбите на първа алинея, когато засегнатото лице се укрие и молещата **или уведомяващата** държава членка информира компетентната държава членка преди изтичането на сроковете, посочени в параграф 1, първа алинея, че засегнатото лице се е укрило, прехвърлящата държава членка си запазва правото да извърши прехвърлянето в рамките на **оставащия срок на по-късен етап**, ако органите получат отново достъп до лицето, освен ако друга държава членка е провела процедурите в съответствие с настоящия регламент и е прехвърлила лицето на компетентната държава членка, след като лицето се е укрило.

Изменение 318

Предложение за регламент Член 35 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Комисията определя с актове за изпълнение единни **условия** за консултирането и обмена на информация между държавите членки, по-специално в случай на отложени или забавени прехвърляния, прехвърляния след приемане по правило, прехвърляния на ненавършили пълнолетие или на зависими лица и контролирани прехвърляния. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане по член 67, параграф 2.

Изменение

Независимо от разпоредбите на първа алинея, когато засегнатото лице се укрие и молещата държава членка информира компетентната държава членка преди изтичането на сроковете, посочени в параграф 1, първа алинея, че засегнатото лице се е укрило, прехвърлящата държава членка си запазва правото да извърши прехвърлянето в рамките на **една година, считано от момента, в който молещата държава членка информира компетентната държава членка**, ако органите получат отново достъп до лицето, освен ако друга държава членка е провела процедурите в съответствие с настоящия регламент и е прехвърлила лицето на компетентната държава членка, след като лицето се е укрило.

Изменение

4. Комисията определя с актове за изпълнение единни **методи** за консултирането и обмена на информация между държавите членки, по-специално в случай на отложени или забавени прехвърляния, прехвърляния след приемане по правило, прехвърляния на ненавършили пълнолетие или на зависими лица и контролирани прехвърляния. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане по член 67, параграф 2.

Изменение 319

Предложение за регламент Член 36 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В съответствие с член 17 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [фонд „Убежище и миграция“] на държавата членка, извършваща прехвърлянето, се изплаща финансов принос за прехвърлянето на кандидат или на друго лице по член 26, параграф 1, буква б), в) или г) съгласно член 35.

Изменение

1. В съответствие с член 20 от Регламент (ЕС) 2021/ 1147 на държавата членка, извършваща прехвърлянето, се изплаща финансов принос за прехвърлянето на кандидат или на друго лице по член 26, параграф 1, буква б), в) или г) съгласно член 35.

Изменение 320

Предложение за регламент Член 37 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. Прехвърлящата държава членка предава на компетентната държава членка всяка информация, която е съществена с оглед на защитата на правата и непосредствените **специални** нужди на подлежащото на прехвърляне лице, и по-специално:

Изменение

2. Прехвърлящата държава членка предава на компетентната държава членка всяка информация, която е съществена с оглед на защитата на правата и непосредствените **специфични** нужди на подлежащото на прехвърляне лице, и по-специално:

Изменение 321

Предложение за регламент Член 37 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) информация за незабавните мерки, които компетентната държава членка трябва да вземе, за да гарантира, че към **специалните** нужди на подлежащото на прехвърляне лице се подхожда адекватно, включително нужните незабавни здравни грижи;

Изменение

а) информация за незабавните мерки, които компетентната държава членка трябва да вземе, за да гарантира, че към **специфичните** нужди на подлежащото на прехвърляне лице се подхожда адекватно, включително нужните незабавни здравни грижи, **и ако е необходимо, всички**

договорености, нужни за защита на висшия интерес на детето;

Изменение 322

Предложение за регламент Член 37 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) при ненавършили пълнолетие — информация относно тяхното образование;

Изменение

в) при ненавършили пълнолетие — **оценка на висшия интерес на детето и информация по член 13, включително** относно тяхното образование;

Изменение 323

Предложение за регламент Член 37 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) преценка на възрастта на кандидата;

Изменение

г) преценка на възрастта на кандидата, **когато е целесъобразно;**

Изменение 324

Предложение за регламент Член 37 – параграф 2 – буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) друга информация, която е от значение.

Изменение 325

Предложение за регламент Член 37 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. С цел да се улесни обменът на

4. С цел да се улесни обменът на

информация между държавите членки, Комисията с **актове за изпълнение** изготвя стандартен формуляр за прехвърлянето на данните, изисквани по силата на настоящия член. Тези **актове за изпълнение** се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, предвидена в член 67, **параграф 2**.

информация между държавите членки, Комисията с **делегирани актове** изготвя стандартен формуляр за прехвърлянето на данните, изисквани по силата на настоящия член. Тези **делегирани актове** се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, предвидена в член 68.

Изменение 326

Предложение за регламент Член 38 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Когато държавата членка, извършваща прехвърляне, притежава информация, сочеща, че са налице основателни причини да се счита, че кандидатът или друго лице по член 26, параграф 1, буква б), в) или г) представляват заплахата за **националната** сигурност **или обществения ред** в държава членка, прехвърлящата държава членка съобщава и тази информация на компетентната държава членка.

Изменение

Когато държавата членка, извършваща прехвърляне, притежава информация, сочеща, че са налице основателни причини да се счита, че кандидатът или друго лице по член 26, параграф 1, буква б), в) или г) представляват заплахата за **вътрешната** сигурност в държава членка, прехвърлящата държава членка съобщава и тази информация на компетентната държава членка.

Изменение 327

Предложение за регламент Член 39 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Единствено с цел да бъдат предоставени медицински грижи или лечение, особено в случаите, касаещи лицата с увреждания, възрастни хора, бременни жени, ненавършили пълнолетие и лица, които са били жертва на изтезание, изнасилване или друга сериозна форма на психологично, физическо или сексуално насилие, прехвърлящата държава членка предоставя на

Изменение

Единствено с цел да бъдат предоставени медицински грижи или лечение, особено в случаите, касаещи **уязвими лица, в това число** лицата с увреждания, възрастни хора, бременни жени, ненавършили пълнолетие и лица, които са били жертва на изтезание, изнасилване или друга сериозна форма на психологично, физическо или сексуално насилие, прехвърлящата

компетентната държава членка информация, доколкото компетентният съгласно националното законодателство орган разполага с такава, относно всички **специални** нужди на лицето, подлежащо на прехвърляне, включваща в някои случаи информация относно неговото физическо и психическо здравословно състояние. Тази информация се предава в общ здравен сертификат, към който се прилагат необходимите документи. Компетентната държава членка гарантира, че към тези специални нужди ще се подходи по адекватен начин, което включва по-специално основни медицински грижи, от които лицето би могло да се нуждае.

държава членка предоставя на компетентната държава членка информация, доколкото компетентният съгласно националното законодателство орган разполага с такава, относно всички **специфични** нужди на лицето, подлежащо на прехвърляне, включваща в някои случаи информация относно неговото физическо и психическо здравословно състояние. Тази информация се предава в общ здравен сертификат, към който се прилагат необходимите документи. Компетентната държава членка гарантира, че към тези специални нужди ще се подходи по адекватен начин, което включва по-специално основни медицински грижи, от които лицето би могло да се нуждае.

Изменение 328

Предложение за регламент Член 39 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Комисията изготвя с актове за изпълнение общия **здравен сертификат**. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, предвидена в член 67, параграф 2.

Изменение

Комисията изготвя с актове за изпълнение общия **сертификат по здравни въпроси и уязвимости**. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, предвидена в член 67, параграф 2.

Изменение 329

Предложение за регламент Член 39 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Прехвърлящата държава членка предава на компетентната държава членка информацията по параграф 1 само след като получи изричното

Изменение

2. Прехвърлящата държава членка предава на компетентната държава членка информацията по параграф 1 само след като получи изричното

съгласие на кандидата и/или на неговия **представител** или когато това предаване е необходимо за защитата на общественото здраве и обществената сигурност, или когато съответното лице е физически или юридически неспособно да даде своето съгласие, с цел защита на жизненоважните интереси на съответното лице или на друго лице. Липсата на съгласие, включително отказ да бъде дадено съгласие, не представлява пречка за извършване на прехвърлянето.

съгласие на кандидата и/или на неговия **настойник** или когато това предаване е необходимо за защитата на общественото здраве и обществената сигурност, или когато съответното лице е физически или юридически неспособно да даде своето съгласие, с цел защита на жизненоважните интереси на съответното лице или на друго лице. Липсата на съгласие, включително отказ да бъде дадено съгласие, не представлява пречка за извършване на прехвърлянето.

Изменение 330

Предложение за регламент

Член 40 – параграф 1 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) изпълнение на решение за връщане.

Изменение 331

Предложение за регламент

Член 40 – параграф 2 – буква е

Текст, предложен от Комисията

Изменение

е) мястото, където е била подадена молбата;

е) (Не се отнася до българския текст.)

Изменение 332

Предложение за регламент

Член 40 – параграф 2 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ж) датата, на която е била подадена всяка предишна молба за международна закрила, датата, на която е била регистрирана настоящата молба, на

(Не се отнася до българския текст.)

какъв етап се намира производството и съдържанието на взетото решение, ако има такава.

Изменение 333

Предложение за регламент Член 40 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. При условие че това е необходимо за разглеждането на молбата за международна закрила, компетентната държава членка може да поиска от друга държава членка да я уведоми за мотивите, посочени от кандидата в подкрепа на молбата му, а при нужда и мотивите за всяко решение, взето по отношение на кандидата. Другата **държава** членка може да откаже да отговори на отправеното към нея искане, ако съществува вероятност съобщаването на тази информация да навреди на **нейните съществени интереси или на** закрилата на свободите и основните права на засегнатото лице или на други лица. **При всички обстоятелства за съобщаването на исканата информация е необходимо писменото съгласие на кандидата за международна закрила, получено от молещата държава членка. В този случай кандидатът трябва да знае каква е конкретната информация, за която дава съгласието си.**

Изменение 334

Предложение за регламент Член 40 – параграф 9

Текст, предложен от Комисията

9. Във всяка засегната държава

Изменение

3. При условие че това е необходимо за разглеждането на молбата за международна закрила, компетентната държава членка може да поиска от друга държава членка да я уведоми за мотивите, посочени от кандидата в подкрепа на молбата му, а при нужда и мотивите за всяко решение, взето по отношение на кандидата. Другата **държава** членка може да откаже да отговори на отправеното към нея искане, ако съществува вероятност съобщаването на тази информация да навреди на закрилата на свободите и основните права на засегнатото лице или на други лица. **Кандидатът бива информиран предварително за конкретната информация, поискана от молещата държава членка, и за причината за искането.**

9. Във всяка засегната държава

членка предаването и получаването на обменена информация се отбелязват в личното досие на засегнатото лице и/или в регистър.

членка предаването и получаването на обменена информация се отбелязват в личното досие на засегнатото лице и/или в регистър. **Гарантира се сигурността и поверителността на това регистриране.**

Изменение 335

Предложение за регламент Член 41 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Всяка държава членка незабавно съобщава на Комисията конкретните органи, които отговарят за изпълнението на задълженията по настоящия регламент, както и всички промени, свързани с тях. Държавите членки гарантират, че тези органи разполагат с нужните ресурси, за да изпълняват своите задачи, и по-специално, **за** да отговарят в предписаните срокове на искания за информация, искания за поемане на отговорност, уведомления за обратно приемане и ако е приложимо, да изпълняват задълженията си по глави I—III от част IV.

Изменение

1. Всяка държава членка незабавно съобщава на Комисията конкретните органи, които отговарят за изпълнението на задълженията по настоящия регламент, както и всички промени, свързани с тях. Държавите членки гарантират, че тези органи разполагат с нужните **човешки, материални и финансови** ресурси, за да изпълняват своите задачи, и по-специално, **за да прилагат процедурите за определяне на компетентната да разгледа дадена молба за международна закрила държава членка по бърз и ефективен начин, за да защитят процесуалните и основните права**, да отговарят в предписаните срокове на искания за информация, искания за поемане на отговорност, уведомления за обратно приемане и ако е приложимо, да изпълняват задълженията си по глави I—III от част IV.

Изменение 336

Предложение за регламент Член 42 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Преди да сключат или изменят

Изменение

3. Преди да сключат или изменят

договореност от посочените в параграф 1, буква б), съответните държави членки се консултират с Комисията относно съвместимостта на договореността с настоящия регламент.

договореност от посочените в параграф 1, буква б), съответните държави членки се консултират с Комисията относно съвместимостта на договореността с настоящия регламент **и със съответната част от достиженията на правото на Съюза, включително Хартата на основните права.**

Изменение 337

Предложение за регламент Член 42 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Ако Комисията счита, че договореностите по параграф 1, буква б) са несъвместими с настоящия регламент, тя уведомява в разумен срок съответните държави членки за това. Държавите членки предприемат всички необходими действия за изменение на съответната договореност в разумен срок по такъв начин, че да премахнат забелязаните несъответствия.

Изменение

4. Ако Комисията счита, че договореностите по параграф 1, буква б) са несъвместими с настоящия регламент **и съответната част от достиженията на правото на Съюза**, тя уведомява в разумен срок съответните държави членки за това. Държавите членки предприемат всички необходими действия за изменение на съответната договореност в разумен срок по такъв начин, че да премахнат забелязаните несъответствия.

Изменение 338

Предложение за регламент Член 43 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Агенцията в областта на убежището създава мрежа от компетентните органи по член 41, параграф 1 и улеснява дейността на тази мрежа, за да се подобрят практическото сътрудничество и обменът на информация по всички въпроси, свързани с **прилагането** на настоящия регламент, включително разработването на практически

Изменение

Агенцията в областта на убежището създава мрежа **или мрежи** от компетентните органи по член 41, параграф 1 и улеснява дейността на тази мрежа, за да се подобрят **прехвърлянията**, практическото сътрудничество и обменът на информация по всички въпроси, свързани с **пълното прилагане** на

инструменти и насоки.

настоящия регламент, включително разработването на практически инструменти, *най-добри практики* и насоки.

Изменение 339

Предложение за регламент Член 43 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Европейската агенция за гранична и брегова охрана и други съответни органи, служби и агенции на Съюза се представляват в мрежа или мрежи, когато това е необходимо.

Изменение 340

Предложение за регламент Член 44

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 44

заличава се

Уреждане на спорове

1. За да се улесни правилното функциониране на механизмите, създадени съгласно настоящия регламент, и за да се преодолеят трудностите при неговото прилагане, когато две или повече държави членки срещнат трудности в сътрудничеството си по настоящия регламент или в неговото прилагане помежду си, съответните държави членки провеждат незабавно консултации, по искане на една или повече от тях, с цел намиране на подходящи решения в разумен срок, в съответствие с принципа на лоялно сътрудничество.

Ако е целесъобразно, информацията

за срещнатите трудности и за намереното решение може да бъде споделена с Комисията и с другите държави членки в рамките на Комитета по член 67.

2. Когато не бъде намерено решение по параграф 1 или трудностите продължават да съществуват, една или повече от засегнатите държави членки могат да поискат от Комисията да проведе консултации със съответните държави членки с цел намиране на подходящи решения. Комисията провежда незабавно такива консултации. Съответните държави членки участват активно в консултациите и както и Комисията, вземат всички подходящи мерки за бързо разрешаване на въпроса. Комисията може да приема препоръки, отправени към съответните държави членки, в които се посочват мерките, които трябва да бъдат предприети, и съответните срокове.

Ако е целесъобразно, информацията за срещнатите трудности, за отправените препоръки и за намереното решение може да бъде споделена с другите държави членки в рамките на Комитета по член 67.

3. Настоящият член не засяга правомощията на Комисията да контролира прилагането на правото на Съюза съгласно членове 258 и 260 от Договора. Той не засяга възможността съответните държави членки да отнесат спора си до Съда на Европейския съюз в съответствие с член 273 от Договора или да отнесат въпроса до Съда на Европейския съюз в съответствие с член 259 от Договора.

Изменение 341

Предложение за регламент Член 45 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Солидарен принос

Изменение

Солидарен принос за държава членка, която е подложена на миграционен натиск

Изменение 342

Предложение за регламент Член 45 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Солидарният принос в полза на държава членка, която е подложена на миграционен натиск **или в която се извършва** сваляне на лица на брега след операции по търсене и спасяване, се състои **в следното**:

Изменение

1. Солидарният принос в полза на държава членка, която е подложена на миграционен натиск, **включително в резултат на повтарящи се пристигания по море, по-специално поради** сваляне на лица на брега след операции по търсене и спасяване **или в резултат на пристигането на лица в уязвимо положение, се предоставя от допринасящата държава членка и отразява нуждите на ползващата се държава членка, като се състои предимно от**:

Изменение 343

Предложение за регламент Член 45 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) преместване на кандидати, **които не са обект на процедурата на границата за разглеждане на молба за международна закрила, установена с член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище];**

Изменение

а) преместване на кандидати за международна закрила

Изменение 344

Предложение за регламент Член 45 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) спонсориране на връщането на незаконно пребиваващи граждани на трети държави;

заличава се

Изменение 345

Предложение за регламент Член 45 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) преместване на лица, на които е предоставена международна закрила, които са получили такава закрила по-малко от три години преди приемането на акт за изпълнение съгласно член 53, параграф 1;

в) преместване на лица, на които е предоставена международна закрила, които са получили такава закрила по-малко от три години преди приемането на акт за изпълнение съгласно член 53 и които писмено са поискали или дали съгласието си за такова преместване.

Изменение 346

Предложение за регламент Член 45 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) мерки за изграждане на капацитет в областта на убежището, приемането и връщането, оперативна подкрепа и мерки, насочени към реагиране на миграционните тенденции, засягащи ползващата се държава членка, чрез сътрудничество с трети държави.

заличава се

Изменение 347

Предложение за регламент Член 45 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Допринасяща държава членка може, със съгласието на ползващата се държава членка, също да реши да разгледа молба за международна закрила съгласно член 25.

Изменение 348

Предложение за регламент Член 45 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. *Съгласно член 56 този принос може да се състои също в:*

заличава се

а) преместване на кандидати за международна закрила, които са обект на процедурата на границата в съответствие с член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за процедурите за предоставяне на убежище];

б) преместване на незаконно пребиваващи граждани на трети държави.

Изменение 349

Предложение за регламент Член 45 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Допринасяща държава членка може да се ангажира с мерки за изграждане на капацитет в ползващата се държава членка съгласно член 55а, параграф 1.

Изменение 350

Предложение за регламент Член 45 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 45а

Доброволен принос за друга държава членка

Доброволният принос в полза на друга държава членка може да бъде предоставян от допринасяща държава членка. Този принос може да се състои от:

- а) посочения в член 45, параграф 1 солидарен принос;***
- б) мерки за изграждане на капацитет съгласно член 55а, параграф 2.***

Изменение 351

Предложение за регламент Член 45 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 45б

Годишен резерв за солидарност

1. Всяка година Комисията, ръководена от координатора на ЕС по преместването, създава годишен солидарен резерв въз основа на прогнозираните годишни нужди от солидарност съгласно член 4б. Резервът се състои от:

- а) общия брой на необходимите премествания съгласно член 45, параграф 1, букви а) и в);***
- б) общия брой на необходимите премествания, разпределени по***

кандидати, пристигащи по море, по-специално чрез сваляне на брега след операции или действия по търсене и спасяване;

в) общата нужда от мерки за изграждане на капацитет съгласно член 45, параграф 2.

Когато Комисията приеме делегиран акт за изменение съгласно член 46, параграф 5, ангажиментите в рамките на солидарния резерв се актуализират съответно.

Комисията и държавите членки винаги дават приоритет на преместването съгласно член 45, параграф 1 като основна мярка за солидарност.

2. В срок от две седмици от приемането на делегирания акт съгласно член 46 координаторът на ЕС по преместването свиква Форума за солидарност.

В рамките на тези две седмици Комисията приканва всички допринасящи държави членки да поемат ангажименти за прогнозирания им солидарен принос за посрещане на установените нужди. Ангажиментите включват дяловете на всеки вид принос.

3. Най-малко 80% от ангажиментите в солидарния резерв се състоят в премествания съгласно параграф 1, букви а) и б) от настоящия член или в прилагането на дискреционната клауза съгласно член 25.

Възможно е останалите ангажименти, когато е приложимо, да се състоят от мерки за изграждане на капацитет съгласно член 45, параграф 1а.

4. Когато Комисията счита, че ангажиментите на държавите членки не отговарят на нуждите,

*установени съгласно член 4б,
Комисията прави разпределение по
отношение на оставащите нужди въз
основа на референтния коефициент,
посочен в член 54.*

*5. Комисията приема акт за
изпълнение за създаване на солидарен
резерв, състоящ се от
ангажиментите на държавите
членки, и когато е приложимо, за
разпределението по отношение на
оставащите нужди, не по-късно от
две седмици след свикването на
Форума за солидарност.*

*6. Този акт за изпълнение се
приема в съответствие с
процедурата по консултиране,
посочена в член 67, параграф 1а.*

Изменение 352

Предложение за регламент Член 46 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Форумът за солидарност обхваща всички държави членки. Комисията свиква и председателства Форума за солидарност, за да се гарантира гладкото функциониране на настоящата част.

Изменение

*1. Форумът за солидарност обхваща всички държави членки, **представени на подходящото равнище на отговорност и правомощия за вземане на решения с цел осигуряване на солидарен принос за създаването на солидарен резерв съгласно член 45а или за солидарна реакция в ситуации на миграционен натиск съгласно член 52.***

Координаторът на ЕС по преместването, от името на Комисията, свиква и председателства Форума за солидарност, за да се гарантира гладкото функциониране на механизма за солидарност и да се повиши конкретният принос между държавите членки в съответствие с член 45б и член 52.

Изменение 353

Предложение за регламент Член 46 – параграф 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Форумът за солидарност заседава най-малко два пъти годишно, за да могат държавите членки да поемат своите ангажменти за създаването на солидарния резерв съгласно член 45б, и толкова често, колкото е необходимо, в зависимост от нуждите, установени в съответствие с член 52.

Изменение 354

Предложение за регламент Член 46 - параграф 1б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. Агенцията в областта на убежището участва във Форума за солидарност.

Европейската агенция за гранична и брегова охрана и Агенцията на Европейския съюз за основните права участват във Форума за солидарност, когато това е целесъобразно и по покана на координатора на ЕС по преместването.

Изменение 355

Предложение за регламент Член 47

Текст, предложен от Комисията

Изменение

[...]

заличава се

Изменение 356

Предложение за регламент Член 48

Текст, предложен от Комисията

[...]

Изменение

заличава се

Изменение 357

Предложение за регламент Член 49

Текст, предложен от Комисията

[...]

Изменение

заличава се

Изменение 358

Предложение за регламент Член 49 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 49а

Уведомяване за миграционен натиск

- 1. Държава членка, която е посочена в делегирания акт, указан в член 4в, е определена като държава членка, която би могла да бъде изправена пред ситуация на миграционен натиск, уведомява Комисията, когато счита, че е подложена на миграционен натиск, според предвиденото в делегирания акт.***
- 2. След това уведомление се осигурява солидарна реакция в съответствие с член 52. Когато е необходимо и приложимо, Комисията прибягва до прилагането на член 53.***

Изменение 359

Предложение за регламент Член 50 – параграф -1 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-1. Когато държава членка, която не е посочена в делегирания акт, указан в член 4в, счита, че е подложена на миграционен натиск, тя незабавно отправя искане към Комисията да извърши оценка дали е това е така.

Държава членка, която е посочена в делегирания акт, указан в член 4в, може също така да поиска такава оценка, когато е изправена пред ситуация на миграционен натиск, която не е предвидена в посочения делегиран акт.

Изменение 360

Предложение за регламент Член 50 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Комисията **оценява миграционната обстановка в държава членка, когато:**

1. **В срок от една седмица от искането** Комисията **започва оценка, за да установи дали от правилата искането** държава членка **е подложена на миграционен натиск.**

Изменение 361

Предложение за регламент Член 50 – параграф 1 – алинея 1а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Комисията също така оценява миграционната обстановка в държава членка, когато:

Изменение 362

Предложение за регламент Член 50 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) тази държава членка е уведомила Комисията, че се счита за подложена на миграционен натиск;

заличава се

Изменение 363

Предложение за регламент Член 50 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*б) въз основа на наличната информация **тя счита**, че държава членка **може** да се намира под миграционен натиск.*

*б) **тя счита**, въз основа на наличната информация, че държава членка **би могла** да се намира под миграционен натиск.*

Изменение 364

Предложение за регламент Член 50 – параграф 1 – буква ба (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*ба) **Европейският парламент или Съветът иска от Комисията да извърши такава оценка.***

Изменение 365

Предложение за регламент Член 50 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*2. Агенцията в областта на убежището **и** Европейската агенция за гранична и брегова охрана подпомагат Комисията при изготвянето на оценката*

*2. Агенцията в областта на убежището, Европейската агенция за гранична и брегова охрана **и Агенцията на Европейския съюз за основните***

на миграционния натиск. Комисията информира незабавно Европейския парламент, Съвета и държавите членки, че предприема извършването на оценка.

права подпомагат Комисията при изготвянето на оценката на миграционния натиск **в сътрудничество с въпросните държави членки**. Комисията информира незабавно Европейския парламент, Съвета и държавите членки, че предприема извършването на оценка.

Изменение 366

Предложение за регламент Член 50 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

3. Оценяването на миграционния натиск **обхваща** положението в съответната държава членка през предходните **шест** месеца в сравнение с цялостното положение в Съюза и се основава **по-специално на следната информация:**

Изменение

3. Оценяването на миграционния натиск **се основава на** положението в съответната държава членка през предходните **дванадесет** месеца в сравнение с цялостното положение в Съюза и се основава **на информацията по член 4б, параграф 1, втора алинея, включително информацията, събрана чрез мониторинг, извършен от Агенцията в областта на убежището.**

Изменение 367

Предложение за регламент Член 50 – параграф 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) броя на молбите за международна закрила, подадени от граждани на трети държави, и гражданството на кандидатите;

Изменение

заличава се

Изменение 368

Предложение за регламент Член 50 – параграф 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) броя на гражданите на трети държави, разкрити от органите на държавата членка в момент, в който не изпълняват или вече не изпълняват условията за влизане, престой или пребиваване в държавата членка, включително лицата, надвишили разрешения срок на престой, по смисъла на член 3, параграф 1, точка 19) от Регламент (ЕС) 2017/2226 на Европейския парламент и на Съвета;

заличава се

⁵⁸ Регламент (ЕС) 2017/2226 на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2017 г. за създаване на Система за влизане/излизане (СВИ) с цел регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно отказа за влизане на граждани на трети страни, преминаващи външните граници на държавите членки, за определяне на условията за достъп до СВИ за целите на правоприлагането и за изменение на Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение и регламенти (ЕО) № 767/2008 и (ЕС) № 1077/2011 (ОВ L 327, 9.12.2017 г., стр. 20).

Изменение 369

**Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква в**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) броя на решенията за връщане, които спазват Директива 2008/115/ЕО;

заличава се

Изменение 370

Предложение за регламент Член 50 – параграф 3 – буква г

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) **броя на гражданите на трети държави, които са напуснали територията на държавите членки вследствие на решение за връщане, което спазва Директива 2008/115/ЕО;** **заличава се**

Изменение 371

Предложение за регламент Член 50 – параграф 3 – буква д

Текст, предложен от Комисията

Изменение

д) **броя на гражданите на трети държави, приети от държавите членки чрез схемите за презаселване [или хуманитарен прием] на Съюза и националните схеми за презаселване [или хуманитарен прием];** **заличава се**

Изменение 372

Предложение за регламент Член 50 – параграф 3 – буква е

Текст, предложен от Комисията

Изменение

е) **броя на входящите и изходящите искания за поемане на отговорност и уведомления за обратно приемане в съответствие с членове 34 и 36;** **заличава се**

Изменение 373

Предложение за регламент Член 50 – параграф 3 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ж) броя на прехвърлянията, извършени в съответствие с член 31;

заличава се

Изменение 374

**Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква з**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

з) броя на лицата, задържани във връзка с незаконно преминаване на външната сухопътна, морска или въздушна граница;

заличава се

Изменение 375

**Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква и**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

и) броя на лицата, на които е отказано влизане в съответствие с член 14 от Регламент (ЕС) 2016/399;

заличава се

Изменение 376

**Предложение за регламент
Член 50 – параграф 3 – буква й**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

й) броя и гражданството на гражданите на трети държави, свалени на брега след операции по търсене и спасяване, включително броя на молбите за международна закрила;

заличава се

Изменение 377

Предложение за регламент Член 50 – параграф 3 – буква к

Текст, предложен от Комисията

Изменение

к) **броя на непридружените
ненавършили пълнолетие.** **заличава се**

Изменение 378

Предложение за регламент Член 50 – алинея 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) **информацията, предоставена
от държавата членка, когато
оценката се извършва съгласно
параграф 1, буква а);** **заличава се**

Изменение 379

Предложение за регламент Член 50 – параграф 4 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) **равнището на сътрудничество
в областта на миграцията с трети
държави на произход и на транзитно
преминаване, първи държави на
убежище и сигурни трети държави,
определени в Регламент (ЕС)
XXX/XXX [Регламента за процедурите
за предоставяне на убежище];** **заличава се**

Изменение 380

Предложение за регламент Член 50 – параграф 4 – буква в

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) геополитическата обстановка в съответните трети държави, която може да влияе на миграционните движения;

заличава се

Изменение 381

**Предложение за регламент
Член 50 – параграф 4 – буква г**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) съответните препоръки, предвидени в член 15 от Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета⁵⁹, членове 13, 14 и 22 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Агенция на Европейския съюз в областта на убежището] и член 32, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2019/1896;

г) съответните препоръки, предвидени в член 15 от Регламент (ЕС) № 2022/922, членове 13, 14 и 22 от Регламент (ЕС) 2021/2303 и член 32, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2019/1896;

⁵⁹ Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета от 7 октомври 2013 г. за създаването на механизъм за оценка и наблюдение с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген и за отмяна на решението на изпълнителния комитет от 16 септември 1998 г. за оценка и прилагане на Споразумението от Шенген (ОВ L 295, 6.11.2013 г., стр. 27).

Изменение 382

**Предложение за регламент
Член 50 – параграф 4 – буква е**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

е) докладът за управлението на миграцията по член 6, параграф 4;

заличава се

Изменение 383

Предложение за регламент Член 50 – параграф 4 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ж) докладите за интегрираната ситуационна осведоменост и анализ (ISAA) съгласно Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1993 на Съвета относно договорености за интегрирана реакция на ЕС при политическа криза, при условие че е задействана интегрираната реакция на ЕС при политическа криза, или докладът за ситуационната осведоменост и анализ във връзка с миграцията (MISAA), изготвян в рамките на първия етап на Подробния план за готовност и кризи в областта на миграцията, когато не е задействана интегрираната реакция на ЕС при политическа криза;

заличава се

Изменение 384

Предложение за регламент Член 50 – параграф 4 – буква з

Текст, предложен от Комисията

Изменение

з) информацията от процеса на докладване за либерализирането на визовия режим и от диалозите с трети държави;

заличава се

Изменение 385

Предложение за регламент Член 50 – параграф 4 – буква и

Текст, предложен от Комисията

Изменение

и) тримесечните бюлетини относно миграцията и други доклади на Агенцията на Европейския съюз за основните права;

заличава се

Изменение 386

**Предложение за регламент
Член 50 – параграф 4 – буква й**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

й) подкрепата, предоставяна от агенциите на Съюза на ползващата се държава членка.

заличава се

Изменение 387

**Предложение за регламент
Член 50 – параграф 4 а (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Когато по време на оценката на миграционния натиск в съответствие с настоящия член Комисията счита, че ситуацията може да бъде ситуация на криза съгласно член X от Регламент (ЕС) xxx/xxx [Регламент за справяне със ситуации на криза], и съответната държава членка е съгласна, Комисията прави оценка също така на това дали съответната държава членка се намира в ситуация на криза, а не под миграционен натиск.

Изменение 388

**Предложение за регламент
Член 51 – заглавие**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Доклад за миграционния натиск

Делегиран акт за определяне на
миграционния натиск

Изменение 389

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Комисията предоставя доклада за миграционния натиск на Европейския парламент и на Съвета в срок от един месец, след като Комисията ги е уведомила, че извършва оценка съгласно член 50, параграф 2.

заличава се

Изменение 390

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. В доклада Комисията посочва дали съответната държава членка е под миграционен натиск.

заличава се

Изменение 391

Предложение за регламент
Член 51 – параграф 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. В срок от две седмици, след като е уведомила Европейския парламент, Съвета и държавите членки съгласно член 50, параграф 2, че извършва оценка, Комисията приема делегиран акт, с който определя дали съответната държава

членка е под миграционен натиск.

Изменение 392

Предложение за регламент

Член 51 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

3. Когато Комисията заключи, че съответната държава членка е под миграционен натиск, в **доклада** се посочват:

Изменение

3. Когато Комисията заключи, че съответната държава членка е под миграционен натиск, в **делегирания акт** се посочват:

Изменение 393

Предложение за регламент

Член 51 – параграф 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) капацитетът на държавата членка под миграционен натиск в областта на управлението на миграцията, по-специално убежището и връщането, както и цялостните ѝ нужди от гледна точка на управлението на натовареността ѝ в областта на убежището и връщането;

Изменение

а) капацитетът на държавата членка под миграционен натиск в областта на управлението на миграцията, по-специално убежището, **приемането** и връщането, както и цялостните ѝ нужди от гледна точка на управлението на натовареността ѝ в областта на убежището и връщането;

Изменение 394

Предложение за регламент

Член 51 – параграф 3 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) мерки, предприети от държавата членка, за да укрепи системата си за управление на убежището, приемането и миграцията;

Изменение 395

Предложение за регламент

Член 51 – параграф 3 – буква б – подточка i

Текст, предложен от Комисията

i) мерки, които държавата членка под миграционен натиск **следва да предприеме** в областта на управлението на миграцията, и по-специално **в областта** на убежището и **връщането**;

Изменение

i) мерки, които държавата членка под миграционен натиск **предприема** в областта на управлението на миграцията, и по-специално **за да укрепи системата си за управление** на убежището, **приемането** и **миграцията**;

Изменение 396

Предложение за регламент

Член 51 – параграф 3 – буква б – подточка ii

Текст, предложен от Комисията

ii) мерки по член 45, параграф 1, **букви а), б) и в)**, които следва да бъдат предприети от други държави членки;

Изменение

ii) мерки по член 45, параграф 1, които следва да бъдат предприети от други държави членки;

Изменение 397

Предложение за регламент

Член 51 – параграф 3 – буква б – подточка iii

Текст, предложен от Комисията

iii) мерки по член 45, параграф 1, **буква г)**, които следва да бъдат предприети от други държави членки.

Изменение

iii) мерки по член 45, параграф 2.

Изменение 398

Предложение за регламент

Член 51 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. **Когато Комисията прецени, че**

Изменение

заличава се

са необходими бързи ответни действия поради развиваща се ситуация в държава членка, тя предоставя доклада си най-късно в срок от две седмици от датата, на която е уведомила Европейския парламент, Съвета и държавите членки съгласно член 50, параграф 2, че извършва оценка.

Изменение 399

**Предложение за регламент
Член 51 – параграф 4 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. В делегирания акт се определя капацитетът на солидарния резерв и разпределението на солидарния принос между допринасящите държави членки в съответствие с акта за изпълнение, посочен в член 46.

Изменение 400

**Предложение за регламент
Член 51 – параграф 4 б (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4б. В делегирания акт се определя срокът за изпълнение на солидарния принос съгласно член 45, параграф 1, като се отчита необходимостта от спешни действия за съответната държава членка.

Изменение 401

**Предложение за регламент
Член 51 – параграф 4 в (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4в. *Когато, в случай на миграционен натиск, наложителни причини за спешност изискват това, процедурата, предвидена в член 68а, се прилага за делегираните актове, приети в съответствие с настоящия член.*

Изменение 402

Предложение за регламент Член 52 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Планове за солидарна реакция в ситуации на миграционен натиск

Солидарна реакция в ситуации на миграционен натиск

Изменение 403

Предложение за регламент Член 52 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. *Когато в доклада по член 51 се посочва, че държава членка е подложена на миграционен натиск, другите държави членки, които не са самите те ползващи се държави членки, допринасят посредством солидарния принос по член 45, параграф 1, букви а), б) и в). Държавите членки третират с приоритет преместването на непридружените ненавършили пълнолетие.*

заличава се

Изменение 404

Предложение за регламент Член 52 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. *Координаторът на ЕС по преместването незабавно и не по-късно от две седмици след уведомяването съгласно член 49а или приемането на делегиран акт съгласно член 51 координира преместването.*

Изменение 405

Предложение за регламент Член 52 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. *Когато в доклада по член 51 се посочват мерки по параграф 3, буква б), подточка iii) от посочения член, другите държави членки могат да допринесат посредством тези мерки вместо мерките по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii). Тези мерки не водят до недостиг от над 30 % от общия размер на приноса, посочен в доклада за миграционния натиск съгласно член 51, параграф 3, буква б), подточка ii).*

заличава се

Изменение 406

Предложение за регламент Член 52 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. *Когато Комисията е приела делегиран акт съгласно член 51, координаторът на ЕС по преместването свиква Форума за солидарност, когато капацитетът на солидарния резерв, посочен в 45б, не отговаря на установените нужди. Форумът за солидарност се провежда*

не по-късно от една седмица след приемането на делегирания акт.

Когато Комисията е получила уведомление съгласно член 49а и капацитетът на солидарния резерв, посочен в 45б, вече не е в състояние да отговори на установените нужди, координаторът на ЕС по преместването свиква Форума за солидарност не по-късно от една седмица след получаването на това уведомление.

Комисията разглежда мерките, с които разполага, за да насърчи допринасящите държави членки да увеличат ангажиментите си.

Изменение 407

Предложение за регламент Член 52 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

В срок от две седмици след приемането на доклада по член 51 държавите членки представят на Комисията план за солидарна реакция, като попълнят формуляра в приложение II. Планът за солидарна реакция съдържа вида на приноса измежду възможностите, посочени в член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), или, когато е целесъобразно, мерките по член 51, параграф 3, буква б), подточка iii), които държавите членки предлагат да предприемат. Когато държавите членки предлагат повече от един вид принос по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), те посочват дела на всяка от тях.

заличава се

Изменение 408

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Когато планът за солидарна реакция включва спонсориране на връщането, държавите членки посочват гражданствата на незаконно пребиваващите граждани на трети държави, намиращи се на територията на съответната държава членка, които те възнамеряват да спонсорират.

заличава се

Изменение 409

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 3 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Когато държавите членки посочват мерки по член 51, параграф 3, буква б), подточка iii) в плана за солидарна реакция, те посочват също подробните договорености и срока за тяхното изпълнение.

заличава се

Изменение 410

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. По време на Форума за солидарност държавите членки, които не се ползват от механизма за солидарност, предоставят допълнителни ангажменти, като попълват формуляра за плана за солидарна реакция в областта на търсенето и спасяването от приложение II, в който се определя солидарният принос, посочен в

член 45. Държавите членки третираат с приоритет преместването на уязвимите лица, и по-специално непридружените ненавършили пълнолетие лица.

Когато държавите членки предлагат повече от един вид принос, определен в член 45, те посочват дела на всеки вид принос, включително подробните условия за изпълнение, в рамките на срока, определен в член 51, параграф 5.

Изменение 411

Предложение за регламент Член 52 - параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3б. Ползваща се държава членка може да поиска от допринасящите държави членки да поемат отговорност за молбите за международна закрила, за които ползващата се държава членка е определена за компетентна съгласно членове 19 – 23. Когато допринасящите държави членки се споразумеят съгласно член 25 от настоящия регламент да поемат отговорност за молбите за международна закрила, за които ползващата се държава членка е определена за компетентна, те посочват своята компетентност съгласно член x от Регламент (ЕС) xxx/xxx [Регламент за Евродак].

Първа алинея не се прилага, когато кандидатът е непридружено ненавършило пълнолетие лице и се прилага член 15.

Изменение 412

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Когато **Комисията счита, че** солидарният принос, посочен в плановете за солидарна реакция, **не** отговаря на нуждите, **посочени в доклада за миграционния натиск** по член 51, **тя свиква Форума за солидарност. В такива случаи Комисията приканва държавите членки да коригират вида на приноса в своите плановете за солидарна реакция по време на Форума за солидарност, като представят коригирани плановете за солидарна реакция.**

Изменение

4. Когато солидарният принос, посочен в плановете за солидарна реакция, отговаря на нуждите, **установени в делегирания акт** по член 51, **или на нуждите, установени в уведомлението, получено съгласно член 49а, Комисията приема, не по-късно от една седмица от приемането на този делегиран акт или от получаването на това уведомление, акт за изпълнение, в който се определя солидарният принос на допринасящите държави членки.**

Изменение 413

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. **Държава членка, която предлага солидарен принос по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), може да поиска приспадане на 10 % от нейния дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54, когато посочи в плановете за солидарна реакция, че през предходните пет години е разгледала молби за международната закрила, които наброяват два пъти средната стойност за Съюза на глава от населението.**

Изменение

заличава се

Изменение 414

Предложение за регламент
Член 52 а (нов)

Член 52а

**Отлагане на процедурите за
прехвърляне**

- 1. Ползваща се държава членка може по всяко време, когато е подложена на миграционен натиск, да уведоми Комисията и другите държави членки за временното отлагане на прехвърлянето на кандидати за максимален срок от девет месеца, когато е компетентна за разглеждането на техните молби съгласно член 23. Прехвърлящите държави членки не извършват прехвърляния към ползващата се държава членка през този установен период, който при всички случаи не е по-дълъг от оставащата част от годината. Сроковете, определени в член 35, параграф 1, започват да текат от датите, на които изтича периодът на отлагане.*
- 2. Временното отлагане не засяга възможността прехвърлящите държави членки да поемат отговорност съгласно член 25 по всяко време за молби, във връзка с които е в ход процедура на прехвърляне.*
- 3. Кандидатите, чието прехвърляне е отложено в съответствие с параграф 1, се ползват от условията на приемане в съответствие с член 17а от Директива (ЕС) XXX/XXX [Директивата относно условията на приемане] и член 9, параграф 4, буква а) от настоящия регламент.*

Изменение 415

**Предложение за регламент
Член 53 – параграф 1**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. *В срок от две седмици след предоставянето на плановете за солидарна реакция по член 52, параграф 3 или, когато бъде свикан Форумът за солидарност съгласно член 52, параграф 4, в срок от две седмици след края на Форума за солидарност Комисията приема акт за изпълнение, в който се определят солидарният принос в полза на държавата членка под миграционен натиск, който принос следва да бъде предоставен от другите държави членки, и срокът за неговото предоставяне.*

заличава се

Изменение 416

**Предложение за регламент
Член 53 – параграф 1 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. *Когато Комисията счита, че солидарният принос, посочен в член 52, параграф 2, не отговаря на нуждите, установени в делегирания акт за определяне на миграционния натиск по член 51, или в уведомлението, направено съгласно член 49а, тя определя в акт за изпълнение солидарния принос на допринасящите държави членки, представен от тях, и разпределението на солидарния принос в съответствие с референтния коефициент за оставащите нужди.*

Изменение 417

**Предложение за регламент
Член 53 – параграф 2**

2. Видовете принос, посочени в акта за изпълнение, са посочените от държавите членки в плановете им за солидарна реакция. Когато една или повече държави членки не са предоставили план за солидарна реакция, Комисията определя вида на приноса, който трябва да бъде предоставен от съответната държава членка, като взема предвид нуждите, посочени в доклада за миграционния натиск.

заличава се

Когато видът на приноса, посочен от държавите членки в техните плановете за солидарна реакция, е приносът по член 45, параграф 1, буква г), Комисията преценява дали предложените мерки са пропорционални на приноса, който държавите членки щяха да дадат чрез мерките по член 45, параграф 1, буква а), б) или в) в резултат на прилагането на коефициента на разпределение, посочен в член 54.

Когато предложените мерки не са пропорционални на приноса, който допринасящата държава членка щеше да даде посредством мерките по член 45, параграф 1, буква а), б) или в), Комисията посочва в акта за изпълнение предложените мерки, като същевременно коригира техния размер.

Когато предложените мерки ще доведат до недостиг, надхвърлящ 30 % от общия брой на мерките за солидарност, посочени в доклада за миграционния натиск съгласно член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), приносът, посочен в акта за изпълнение, се коригира така, че държавите членки, посочили такива мерки, да бъдат задължени да покриват 50 % от своя дял, изчислен с помощта на коефициента на

разпределение, посочен в член 54, чрез мерки, посочени в член 51, параграф 3, буква б), подточка ii). Комисията коригира по съответния начин мерките по член 51, параграф 3, буква б), подточка iii), посочени от тези държави членки.

Изменение 418

Предложение за регламент Член 53 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. *Актът за изпълнение се приема в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 67, параграф 1а, не по-късно от две седмици след представянето на уведомлението съгласно член 49 или на делегирания акт по член 51 на съответната държава членка, Европейския парламент и Съвета.*

Изменение 419

Предложение за регламент Член 53 – параграф 3 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) *общия брой на лицата, които следва да бъдат преместени, от молещата държава членка съгласно член 45, параграф 1, буква а) или в), като се вземат предвид капацитетът и нуждите на молещите държави членки в областта на убежището, посочени в доклада по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii);*

а) *общия брой на лицата, които следва да бъдат преместени от молещата държава членка съгласно член 45, параграф 1 и дела на допринасящата държава членка;*

Изменение 420

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 3 – алинея 1 – буква аа (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) мерки за изграждане на капацитет в съответствие с член 55а, параграф 1 и сроковете за тяхното изпълнение.

Изменение 421

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 3 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) общия брой на лицата, за които следва да бъде приложено спонсориране на връщането, от молещата държава членка съгласно член 45, параграф 1, буква б), като се вземат предвид капацитетът и нуждите на молещите държави членки в областта на връщането, посочени в доклада по член 51, параграф 3, буква б), подточка ii);

заличава се

Изменение 422

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 3 – алинея 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) разпределението на лицата, които следва да бъдат преместени, и/или лицата, за които следва да бъде приложено спонсориране на връщането, между държавите членки, включително ползващата се държава членка, въз основа на коефициента на разпределение, посочен в член 54;

заличава се

Изменение 423

Предложение за регламент

Член 53 – параграф 3 – алинея 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) мерките, посочени от държавите членки съгласно параграф 2, втора, трета и четвърта алинея.

заличава се

Изменение 424

Предложение за регламент

Член 53 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Разпределението по параграф 3, буква в) се коригира, когато държава членка, отправила искане съгласно член 52, параграф 5, докаже в плана за солидарна реакция, че през предходните 5 години е била компетентна за молби за международна закрила, които наброяват два пъти средната стойност за Съюза на глава от населението. В такива случаи държавата членка получава приспадане в размер на 10 % от нейния дял, изчислен с помощта на коефициента на разпределение, посочен в член 54. Това приспадане се разпределя пропорционално между държавите членки, които дават принос по член 45, параграф 1, букви а), б) и в);

заличава се

Изменение 425

Предложение за регламент

Член 53 – параграф 3 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Разпределението, посочено в първа алинея, буква а) от настоящия параграф, се коригира съответно, ако дадена държава членка има право да получи приспадане от своя дял съгласно член 54, параграф 2.

Изменение 426

Предложение за регламент Член 53 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Когато в рамките на предходната година е даден принос в отговор на искане на държава членка за солидарна помощ от други държави членки, за да ѝ се помогне да се справи с миграционната ситуация на нейната територия с цел да се предотврати миграционен натиск съгласно член 56, параграф 1, и когато този принос съответства на вида на мерките, посочени в акта за изпълнение, Комисията приспада този даден принос от съответния принос, посочен в акта за изпълнение.

заличава се

Изменение 427

Предложение за регламент Член 53 – параграф 5 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Тези актове **остават в сила** за срок, не по-дълъг от една година.

Тези актове **се прилагат** за срок, не по-дълъг от една година.

Изменение 428

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Комисията докладва за **изпълнението** на акта за изпълнение един месец след като той спре да се прилага. Докладът съдържа анализ на ефективността на предприетите мерки.

Изменение

6. Комисията докладва за **прилагането** на акта за изпълнение един месец след като той спре да се прилага. Докладът съдържа анализ на ефективността на предприетите мерки.

Изменение 429

Предложение за регламент
Член 54 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Коефициент на разпределение

Изменение

Референтен коефициент

Изменение 430

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Делът на солидарния принос по член 45, параграф 1, **букви а), б) и в), който следва да бъде даден от всяка държава членка в съответствие с членове 48 и 53, се изчислява с помощта на формулата в приложение III и се основава на следните критерии за всяка държава членка съгласно последните налични данни на Евростат:**

Изменение

1. Делът на солидарния принос по член 45, параграф 1 се основава на следните критерии за всяка държава членка съгласно последните налични данни на Евростат:

Изменение 431

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. **Държава членка, която**

предлага солидарен принос по член 45, параграф 1, може да бъдат приспаднати 10% от нейния дял, изчислен с помощта на референтния коефициент, когато посочи в плановете за солидарна реакция, че през предходните десет години е разгледала молби за международната закрила, които наброяват два пъти средната стойност за Съюза на глава от населението.

Изменение 432

Предложение за регламент Член 55

Текст, предложен от Комисията

[...]

Изменение

заличава се

Изменение 433

Предложение за регламент Член 55 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 55а

Мерки за изграждане на капацитет

1. Държава членка може да се ангажира да подкрепи друга държава членка, като предостави мерки за изграждане на капацитет в областта на убежището, приемането и реинтеграцията преди заминаването, както и оперативна подкрепа съгласно член 45, параграф 2.

Тези мерки се определят в делегирания акт, приет относно миграционния натиск съгласно член 4в и 51, и отговарят на специфичните нужди на ползващата се държава членка.

2. Държава членка може да се ангажира да подкрепи друга държава

членка, изложена на риск от миграционен натиск, като предостави мерки за изграждане на капацитет в областта на убежището, приемането, връщането и реинтеграцията и оперативна подкрепа, включително чрез сътрудничество с трети държави.

Такива мерки се установяват от Комисията и ползващата се държава членка в националните стратегии съгласно член 5.

3. Мерките за изграждане на капацитет в трети държави се ограничават до мерки, които:

а) повишават капацитета за предоставяне на убежище и приемане в трети държави чрез укрепване на човешкия и институционалния експертен опит и капацитет;

б) насърчават законната миграция и добре управляваната мобилност;

в) намаляват уязвимостта, причинена от трафика и контрабандата на хора, и противодействат на причините за незаконната миграция и принудителното разселване;

г) укрепват двустранните, регионалните и международните партньорства в областта на миграцията, принудителното разселване, законните пътища за миграция и партньорствата за мобилност;

д) подкрепят ефективни и основани на правата на човека политики в областта на миграцията;

е) подкрепят трайната реинтеграция на завръщащите се мигранти и техните семейства;

4. Мерките съгласно настоящия член са в пълно съответствие с основните права и Хартата на

основните права.

5. С подкрепата на Агенцията в областта на убежището и другите съответни органи, служби и агенции на Съюза Комисията и съответните държави членки редовно наблюдават прилагането на мерките за изграждане на капацитет.

Комисията и съответната държава членка вземат предвид и информацията от други съответни организации.

6. Комисията редовно информира Европейския парламент и Съвета за мониторинга на мерките за изграждане на капацитет.

Допринасящата държава членка незабавно прекратява мерките за изграждане на капацитет, които не са в съответствие с основните права.

Европейският парламент се уведомява незабавно, когато се прилага втора алинея от настоящия параграф. Комисията взема предвид всички препоръките, представени от Европейския парламент за целите на втора алинея от настоящия параграф.

Изменение 434

Предложение за регламент Член 56

Текст, предложен от Комисията

Член 56

Друг солидарен принос

1. Когато държава членка поиска солидарна помощ от други държави членки, за да ѝ се помогне да се справи с миграционната ситуация на нейната територия с цел да се предотврати миграционен натиск, тя

Изменение

заличава се

уведомява Комисията за това искане.

2. *Всяка държава членка може, по всяко време, в отговор на искане за солидарна помощ от държава членка или по своя инициатива, включително със съгласието на друга държава членка, да даде принос чрез мерките по член 45 в полза на съответната държава членка и с нейното съгласие. Приносът по член 45, буква г) е в съответствие с целите на Регламент (ЕС) XXX/XXX [фонд „Убежище и миграция“].*

3. *Държавите членки, които са дали солидарен принос или планират да дадат солидарен принос в отговор на искане за солидарна помощ от държава членка или по своя инициатива, уведомяват Комисията за това, като попълнят формуляра за план за солидарна помощ в приложение IV. Планът за солидарна реакция включва, когато е целесъобразно, информация, която може да бъде проверена, включително относно обхвата и естеството на мерките и тяхното изпълнение.*

Изменение 435

Предложение за регламент Член 56 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 56а

Подкрепа от органите, службите и агенциите на Съюза

1. *Органите, службите и агенциите на Съюза, които извършват дейност в сферата на управлението на убежището, границите и миграцията, предоставят в рамките на съответните си мандати подкрепа за държавите членки и Комисията с цел*

да гарантират правилното прилагане и функциониране на настоящия регламент.

За целите на първа алинея съответните органи, служби и агенции на Съюза могат да предоставят на компетентните органи в държавите членки анализи, експертен опит и оперативна подкрепа.

2. При поискване от държава членка органът, службата или агенцията на Съюза ѝ предоставя подкрепа. Комисията или орган, служба или агенция на Съюза може по собствена инициатива да предлага да се предостави подкрепа на конкретна държава членка.

Когато Комисията или орган, служба или агенция на Съюза предложи подкрепа на държава членка, въпросната държава членка надлежно взема предвид предложението. Съответната държава членка може да приеме, измени или отхвърли предложението.

Изменение 436

Предложение за регламент
Член 57 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Процедурата, описана в настоящия член, се прилага *по отношение* на:

Изменение

1. Процедурата, описана в настоящия член, се прилага *за преместването* на лицата, посочени в член 45, параграф 1 и в член 45а, буква а).

Изменение 437

Предложение за регламент
Член 57 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) лицата по член 45, параграф 1, букви а) и в) и по член 45, параграф 2, буква а);

заличава се

Изменение 438

Предложение за регламент

Член 57 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) лицата по член 45, параграф 1, буква б), когато срокът по член 55, параграф 2 е изтекъл, и по член 45, параграф 2, буква б).

заличава се

Изменение 439

Предложение за регламент

Член 57 – параграф 1 – алинея 1а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Установяването на самоличността на лицата, които могат да бъдат преместени, се извършва от ползващата се държава членка, в тясно сътрудничество с координатора на ЕС по преместването, допринасящата държава членка и Агенцията в областта на убежището.

Изменение 440

Предложение за регламент

Член 57 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Преди да приложи процедурата, описана в настоящия

заличава се

член, ползващата се държава членка се уверява, че не съществуват основателни причини да се счита, че засегнатото лице представлява заплахата за националната сигурност или общественения ред на тази държава членка. При наличие на основателни причини да се счита, че лицето представлява заплахата за националната сигурност или общественения ред, ползващата се държава членка не прилага процедурата, описана в настоящия член, и когато е приложимо, изважда лицето от списъка по член 49, параграф 2.

Изменение 441

Предложение за регламент Член 57 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. За целите на параграф 1 ползващите се и допринасящите държави членки използват критериите за предварителна проверка, приети от Агенцията в областта на убежището. В рамките на процедурата за определяне на значими връзки кандидатът получава изчерпателна информация и с него се прави консултация; той има правото да предостави имаща отношение информация и документация за определяне на връзките с конкретна държава членка.

Когато идентифицираното за преместване лице се ползва с международна закрила, въпросното лице се премества едва след като даде писмено съгласие да бъде преместено.

Кандидатите, които нямат връзки с друга държава, се разпределят справедливо между останалите участващи държави членки. Когато е

*приложимо, се взема предвид
желанието на кандидата да бъде
преместен в конкретна държава.*

Изменение 442

Предложение за регламент Член 57 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Когато следва да бъде приложено преместване, ползващата се държава членка определя лицата, които могат да бъдат преместени. Когато засегнатото лице е кандидат за международна закрила или лице, на което е предоставена международна закрила, тази държава членка взема предвид, когато е приложимо, наличието на значими връзки между засегнатото лице и държавата членка на преместване. Когато идентифицираното за преместване лице е лице, на което е предоставена международна закрила, засегнатото лице се премества едва след като то даде съгласието си да бъде преместено в писмена форма.

заличава се

Когато трябва да бъде приложено преместване съгласно член 49, ползващата се държава членка използва списъка, изготвен от Агенцията в областта на убежището и Европейската агенция за гранична и брегова охрана, посочен в член 49, параграф 2.

Първата алинея не се прилага по отношение на кандидати, за които ползващата се държава членка може да бъде определена като компетентната държава членка съгласно критериите, посочени в членове 15—20 и член 24, с изключение на член 15, параграф 5. Тези кандидати не отговарят на

условията за преместване.

Изменение 443

Предложение за регламент Член 57 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3а. *Координаторът на ЕС по преместването следва да подкрепя дейностите по преместване от ползващата се държава членка в допринасящата държава членка.*

Изменение 444

Предложение за регламент Член 57 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. *Когато изтече срокът по член 55, параграф 2, ползващата се държава членка незабавно уведомява спонсориращата държава членка, че по отношение на засегнатите незаконно пребиваващи граждани на трети държави се прилага процедурата, предвидена в параграфи 5—10.*

заличава се

Изменение 445

Предложение за регламент Член 57 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. *Ползващата се държава членка предава във възможно най-кратък срок на държавата членка на преместване съответната информация и документи относно лицето по параграфи 2 и 3.*

5. *Ползващата се държава членка уведомява допринасящата държава членка и ѝ предава във възможно най-кратък срок съответната информация и документи относно лицето по параграф 1.*

Изменение 446

Предложение за регламент Член 57 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. *Държавата членка на преместване разглежда информацията, предадена от ползващата се държава членка съгласно параграф 5, и се уверява, че не съществуват основателни причини да се счита, че засегнатото лице представлява заплаха за националната ѝ сигурност или обществения ѝ ред.*

Изменение

6. *Допринасящата държава членка потвърждава в срок от 72 часа, че ще премести засегнатото лице.*

Изменение 447

Предложение за регламент Член 57 – параграф 6 – алинея 1а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Допринасящата държава членка може да провери дали има основателни причини да се счита, че засегнатото лице представлява конкретна заплаха за вътрешната ѝ сигурност, когато:

а) при проверка за сигурност в съответствие с член X от Регламент (ЕС) xxx/xxx е установен положителен резултат във връзка с вътрешната сигурност;

б) преди това не е извършвана проверка за сигурност в съответствие с Регламент (ЕС) xxx/xxx [Регламент за скрининга].

Когато проверките потвърдят, че са налице основателни причини да се счита, че засегнатото лице представлява индивидуална и

конкретна заплаха за вътрешната сигурност, допринасящата държава членка уведомява в срок от 72 часа ползващата се държава членка, че преместването на това лице няма да се извърши.

Счита се, че бездействието в рамките на 72 часа потвърждава уведомлението и поражда задължение за преместване на лицето.

Изменение 448

Предложение за регламент Член 57 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Когато не съществуват основателни причини да се счита, че засегнатото лице представлява заплаха за националната ѝ сигурност или обществения ѝ ред, държавата членка на преместване потвърждава в срок от една седмица, че ще премести засегнатото лице.

Когато при проверките бъде потвърдено, че съществуват основателни причини да се счита, че засегнатото лице представлява заплаха за националната ѝ сигурност или обществения ѝ ред, държавата членка на преместване уведомява в срок от една седмица ползващата се държава членка за естеството на сигнал от всяка релевантна база данни и за основните елементи на този сигнал. В такива случаи преместването на засегнатото лице не се извършва.

В изключителни случаи, когато може да бъде доказано, че разглеждането на информацията е особено сложен процес или че в този момент трябва да бъдат проверени голям брой случаи,

Изменение

заличава се

държавата членка на преместване може да отговори след едноседмичния срок, упоменат в първа и втора алинея, но при всички случаи в срок от две седмици. В такива ситуации държавата членка на преместване съобщава на ползващата се държава членка за решението си да отложи отговора в първоначалния едноседмичен срок.

Бездействието в едноседмичния срок по първа и втора алинея и двуседмичния срок по трета алинея от настоящия параграф е равносилно на потвърждаване на получаването на информацията и води до задължение за преместване на лицето, включително задължение за осигуряване на подходяща организация за пристигането му.

Изменение 449

Предложение за регламент Член 57 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. Ползващата се държава членка взема решение за **прехвърляне** най-късно в срок от една седмица след потвърждението от страна на държавата членка на преместване. Тя незабавно уведомява писмено засегнатото лице за решението да го прехвърли в тази държава членка.

Изменение

8. Ползващата се държава членка взема решение за **преместване** най-късно в срок от една седмица след потвърждението от страна на държавата членка на преместване. Тя незабавно уведомява писмено засегнатото лице за решението да го прехвърли в тази държава членка – **най-късно 48 часа преди преместването в случай на кандидати и 1 седмица преди преместването в случай на лица, на които е предоставена закрила.**

Изменение 450

Предложение за регламент
Член 57 – параграф 8 – алинея 1а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Когато лицето, което трябва да бъде преместено, е кандидат, то спазва решението за преместване.

Изменение 451

Предложение за регламент
Член 57 – параграф 9

Текст, предложен от Комисията

Изменение

9. ***Прехвърлянето*** на засегнатото лице от ползващата се държава членка в ***държавата членка на преместване*** се извършва в съответствие с националното право на ползващата се държава членка, след съгласуване между заинтересованите държави членки, веднага щом това бъде практически възможно и най-късно в срок от 4 седмици след потвърждението на ***държавата членка на преместване*** или след окончателното решение по обжалване или преразглеждане на решение за прехвърляне в случай на суспензивно действие в съответствие с член 33, параграф 3.

9. ***Преместването*** на засегнатото лице от ползващата се държава членка в ***допринасящата държава членка*** се извършва в съответствие с националното право на ползващата се държава членка, след съгласуване между заинтересованите държави членки, веднага щом това бъде практически възможно и най-късно в срок от 4 седмици след потвърждението на ***допринасящата държава членка*** или след окончателното решение по обжалване или преразглеждане на решение за прехвърляне в случай на суспензивно действие в съответствие с член 33, параграф 3.

Изменение 452

Предложение за регламент
Член 57 – параграф 11

Текст, предложен от Комисията

Изменение

11. Комисията приема с актове за изпълнение единни условия за подготвянето и подаването на информация и документи за целите на преместването. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с

11. Комисията приема с актове за изпълнение единни условия за подготвянето и подаването на информация и документи за целите на преместването. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с

процедурата по разглеждане по член 67, параграф 2.

процедурата по разглеждане по член 67, параграф 2. **При подготвянето на тези актове за изпълнение Комисията се консултира с Агенцията в областта на убежището и с координатора на ЕС по преместването.**

Изменение 453

Предложение за регламент Член 58 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. **Държавата членка на преместване** уведомява ползващата се държава членка за благополучното пристигане на засегнатото лице или за това, че то не се е явило в указания срок.

Изменение

1. **Допринасящата държава членка** уведомява ползващата се държава членка, **Агенцията в областта на убежището и координатора на ЕС по преместването** за благополучното пристигане на засегнатото лице или за това, че то не се е явило в указания срок.

Изменение 454

Предложение за регламент Член 58 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Когато държавата членка на преместване е преместила кандидат, за когото компетентната държава членка все още не е определена, тази държава членка прилага процедурите, описани в част III, **с изключение на член 8, параграф 2, член 9, параграфи 1 и 2, член 15, параграф 5 и член 21, параграфи 1 и 2.**

Изменение

Допринасящата държава членка не прилага процедурите, описани в част III, след като е преместила кандидат или лице, на което е предоставена международна закрила.

Изменение 455

Предложение за регламент Член 58 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Когато не може да бъде посочена компетентна държава членка по първа алинея, държавата членка на преместване е компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила.

заличава се

Изменение 456

Предложение за регламент Член 58 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Когато **държавата** членка на преместване е преместила кандидат, за когото преди това ползващата се държава членка е била определена за компетентна на основания, различни от критериите по член 57, параграф 3, трета алинея, компетентността за разглеждане на молбата за международна закрила се прехвърля на **държавата** членка на преместване.

Когато **ползващата се държава** членка на преместване е преместила кандидат, за когото преди това ползващата се държава членка е била определена за компетентна на основания, различни от критериите по член 57, параграф 3, трета алинея, компетентността за разглеждане на молбата за международна закрила се прехвърля на **допринасящата държава** членка на преместване.

Изменение 457

Предложение за регламент Член 58 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Когато **държавата членка на преместване** е преместила лице, на което е предоставена международна закрила, **държавата членка на преместване** автоматично предоставя статут на международна закрила, като зачита съответния статут, предоставен от ползващата се държава членка.

4. Когато **ползващата се държава членка** е преместила лице, на което е предоставена международна закрила, **допринасящата държава членка** автоматично предоставя статут на международна закрила, като зачита съответния статут, предоставен от ползващата се държава членка.

Изменение 458

Предложение за регламент Член 58 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. *Когато държавата членка на преместване е преместила гражданин на трета държава, който пребивава незаконно на нейна територия, се прилага Директива 2008/115/ЕО.*

Изменение

заличава се

Изменение 459

Предложение за регламент Член 58 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 58а

Координатор на ЕС по преместването

1. *За да подкрепи прилагането на механизма за преместване, създаден по силата на настоящия регламент, Комисията назначава координатор на ЕС по преместването, който да координира действията по преместването от ползващата се държава членка в допринасящата държава членка, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в членове 45б, 52 или 53.*

2. *Координаторът на ЕС по преместването:*

а) *координира и подпомага комуникацията между участващите държави членки;*

б) *има цялостен поглед върху лицата, които отговарят на условията за преместване, и проследява текущите премествания, както и приноса на участващите държави членки;*

в) организира редовно срещи между органите на държавите членки, за да се установят потребностите, включително на оперативно равнище, с цел да се улесни най-доброто взаимодействие и сътрудничеството между държавите членки в интерес на лицата, отговарящи на условията за преместване, и ефективността на механизма за преместване;

г) насърчава най-добрите практики в областта на преместването;

д) насърчава държавите членки да вземат предвид възможностите и желанието на регионалните и местните органи да участват в действията по преместване.

е) свиква и председателства Форума за солидарност, посочен в член 47.

3. За целите на параграф 2 координаторът на ЕС по преместването се подпомага от служба и разполага с необходимите финансови и човешки ресурси, за да изпълнява ефективно своите задачи.

Координаторът на ЕС по преместването работи в тясно сътрудничество с Агенцията в областта на убежището, за да координира практическите подробности във връзка с преместванията съгласно настоящия регламент.

4. Координаторът на ЕС по преместването представя годишен доклад с тримесечен бюлетин за състоянието на прилагането и функционирането на механизма за преместване. Докладът и бюлетинът се изпращат на Европейския парламент и на Съвета.

5. Държавите членки предоставят на координатора на ЕС

по преместването необходимите данни и информация, за да може координаторът на ЕС по преместването да изпълнява ефективно своята задача.

6. В случай на криза според определеното в член X от Регламент (ЕС) xx/xx [Регламент за справяне със ситуации на криза] координаторът на ЕС по преместването изпълнява също така и задачите в съответствие с член X от посочения регламент.

Изменение 460

Предложение за регламент Член 59 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Ползващите се и допринасящите държави членки държат Комисията в течение за прилагането на мерките за солидарност, предприети на двустранно равнище, включително мерките за сътрудничество с трета държава.

Изменение

Държавите членки държат Комисията, *Агенцията в областта на убежището и координатора на ЕС по преместването* в течение за прилагането на мерките за солидарност, предприети на двустранно равнище, включително мерките за сътрудничество с трета държава.

Изменение 461

Предложение за регламент Член 60 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

При поискване Комисията координира оперативните аспекти на мерките, предложени от допринасящите държави членки, включително всяка помощ от експерти или екипи, изпратени на място от Агенцията в областта на убежището или Европейската агенция за гранична и брегова охрана.

Изменение

При поискване Комисията координира оперативните аспекти на мерките, предложени от допринасящите държави членки, включително всяка помощ от експерти или екипи, изпратени на място от Агенцията в областта на убежището или Европейската агенция за гранична и брегова охрана, *или която и да е друга*

Изменение 462

Предложение за регламент Член 61 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Подкрепата за финансиране след преместване съгласно глави I и II от част IV се привежда в действие в съответствие с член 17 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [фонд „Убежище и миграция“].

Изменение

В съответствие с принципа на солидарност и справедливо разпределяне на отговорността държавите членки получават подходяща и пропорционална подкрепа за финансиране от бюджета на Съюза, за да прилагат настоящия регламент.

Подкрепата за финансиране след преместване съгласно глави I и II от част IV се привежда в действие в съответствие с член 20 от Регламент (ЕС) 2021/1147.

Изменение 463

Предложение за регламент Член 62 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки прилагат необходимите технически и организационни мерки, за да гарантират сигурността на личните данни, обработвани съгласно настоящия регламент, и по-специално за да предотвратят незаконен или неразрешен достъп или разкриване, промяна или загуба на обработваните лични данни.

Изменение

1. ***Без да се засяга глава IV, раздел 2 от Регламент (ЕС) 2016/679,*** държавите членки прилагат необходимите технически и организационни мерки, за да гарантират сигурността на личните данни, обработвани съгласно настоящия регламент, и по-специално за да предотвратят незаконен или неразрешен достъп или разкриване, промяна или загуба на обработваните лични данни.

Изменение 464

Предложение за регламент
Член 62 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Компетентният надзорен орган или органи на всяка държава членка следят за законосъобразността на обработването на личните данни от органите по член 41 на въпросната държава членка.

Изменение

2. **Без да се засяга глава IV, раздел 2 от Регламент (ЕС) 2016/679,** компетентният надзорен орган или органи на всяка държава членка **налагат и** следят за законосъобразността на обработването на личните данни от органите по член 41 на въпросната държава членка.

Изменение 465

Предложение за регламент
Член 62 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. **Сигурната обща електронна система за предаване на данни и комуникация, посочена в член 40, е в пълно съответствие с настоящия член.**

Изменение 466

Предложение за регламент
Член 62 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Обработването на лични данни от Агенцията в областта на убежището се извършва при спазване на Регламент (ЕС) XXX/XXX [Агенция на Европейския съюз в областта на убежището], по-специално що се отнася до **контрола**, упражняван от Европейския надзорен орган по защита на данните.

3. Обработването на лични данни от Агенцията в областта на убежището се извършва при спазване на Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета^{1а}, по-специално що се отнася до **надзора**, упражняван от Европейския надзорен орган по защита на данните.

^{1а} Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета

от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 29).

Изменение 467

Предложение за регламент Член 63 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, че органите по член 41 са обвързани от правилата за поверителност, предвидени в националното право, във връзка с всяка информация, която получават в хода на своята работа.

Изменение

Без да се засяга глава IV, раздел 2 от Регламент (ЕС) 2016/679, държавите членки гарантират, че органите по член 41 са обвързани от правилата за поверителност, предвидени в националното право, във връзка с всяка информация, която получават в хода на своята работа.

Изменение 468

Предложение за регламент Член 67 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, че органите по член 41 са обвързани от правилата за поверителност, предвидени в националното право, във връзка с всяка информация, която получават в хода на своята работа.

Изменение

1а. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 4 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Изменение 469

Предложение за регламент Член 68 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 68а

Процедура по спешност

- 1. Делегираните актове, приети съгласно настоящия член, влизат в сила незабавно и се прилагат, докато не бъде повдигнато възражение в съответствие с параграф 2. В уведомлението относно делегирания акт до Европейския парламент и до Съвета се посочват причините за използването на процедурата по спешност.**
- 2. Европейският парламент или Съветът могат да възразят срещу делегиран акт в съответствие с процедурата, посочена в член 68, параграф 6. В такъв случай Комисията отменя акта незабавно след уведомлението за решението на Европейския парламент или на Съвета да бъдат представени възражения.**

Изменение 470

**Предложение за регламент
Член 69 – параграф 1**

Текст, предложен от Комисията

До [18 месеца след влизането в сила] и след това **ежегодно** Комисията прави преглед на функционирането на мерките, предвидени в част IV, глави I – III от настоящия регламент.

Изменение

До [18 месеца след влизането в сила] и след това **и на всеки две години** Комисията прави преглед на функционирането на мерките, предвидени в част IV, глави I – III от настоящия регламент, **и докладва относно прилагането на мерките, посочени в настоящия регламент. Докладът се представя на Европейския парламент и Съвета.**

Изменение 471

Предложение за регламент Член 69 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

*[Три години след влизането в сила
Комисията докладва за изпълнението
на мерките, предвидени в настоящия
регламент.]*

Изменение

заличава се

Изменение 472

Предложение за регламент Член 69 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Не по-рано от [*пет*] години след датата на прилагане на настоящия регламент и на всеки пет години след това Комисията извършва оценка на настоящия регламент. Комисията представя доклад за основните констатации на Европейския парламент, на Съвета и на Европейския икономически и социален комитет. Държавите членки предоставят на Комисията цялата информация, необходима за изготвянето на този доклад, най-късно шест месеца, преди да изтече [*пет*]/годишният срок.

Изменение

Не по-рано от [*три*] години след датата на прилагане на настоящия регламент и на всеки пет години след това Комисията извършва оценка на настоящия регламент. Комисията представя доклад за основните констатации на Европейския парламент, на Съвета и на Европейския икономически и социален комитет. Държавите членки предоставят на Комисията цялата информация, необходима за изготвянето на този доклад, най-късно шест месеца, преди да изтече *горепосоченият* срок.

18.5.2022

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ ОТНОСНО ПРАВНОТО ОСНОВАНИЕ

Г-н Хуан Фернандо Лопес Агилар
Председател
Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи
ASP 14G305
БРЮКСЕЛ

Относно: Становище относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно управлението на убежището и миграцията и за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета и на предложението за Регламент (ЕС) XXX/XXX [фонд „Убежище и миграция“]

(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

Уважаеми господин Председател,

С писмо от 16 март 2022 г.¹ Вие поискахте от комисията по правни въпроси (JURI), съгласно член 40 (2) от Правилника за дейността, да представи становище относно добавянето на член 80 от ДФЕС като правно основание към предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно управлението на убежището и миграцията и за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета и на предложението за Регламент (ЕС) XXX/XXX [фонд „Убежище и миграция“] (COM (2020) 0610)².

Комисия JURI разгледа посочения по-горе въпрос на заседанието си от 17 май 2022 г.

I – Контекст

На 23 септември 2020 г. Комисията прие предложение за регламент относно управлението на убежището и миграцията, което е част от Новия пакт за миграцията и убежището. Предложението на Комисията се основава на член 78, параграф 2 и член 79, параграф 2, буква а), б) и в) от ДФЕС.

Понастоящем комисията LIBE обсъжда предложението с оглед на приемането на проект на доклад. В искането си комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (LIBE) обяснява, че вследствие на внесено изменение, което добавя член 80 от

¹ D(2022) 8317.

² COM(2020)0610 от 23.09.2020 г.

ДФЕС като правно основание към законодателния акт (изменение 171), „докладчикът и неговият преговарящ екип, докато все още са в процес на изготвяне на позицията на Европейския парламент и без да се засяга окончателното заключение, са решили да придвижат напред с искане за становище от комисията по правни въпроси“. В искането на комисията LIBE също така се посочва, че редица изменения, внесени в комисията LIBE, въвеждат конкретна цел за гарантиране на солидарност и справедливо разпределение на отговорностите между държавите членки (вж. например изменения 174, 184, 260 и 295).

С оглед на горепосоченото комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи отправя искане към комисията JURI да представи становище относно добавянето на член 80 от ДФЕС като правно основание за предложението.

Трябва да се отбележи, че въпросът дали член 80 от ДФЕС може да служи като правно основание беше повдиган в миналото в контекста на приемането на Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на фонд „Убежище и миграция“ през 2014 г. Съветът отхвърли идеята с мотивировката, че член 80 от ДФЕС не представлява правно основание по смисъла на правото на ЕС. Комисията подкрепи окончателния текст на регламента без включването на член 80 от ДФЕС като правно основание, но отбеляза обаче, че той „не засяга нейното право на инициатива по отношение на избора на правни основания, по-специално във връзка с бъдещото използване на член 80 от ДФЕС“.³

По друг повод Парламентът изрази становището, че член 80 от ДФЕС предоставя правно основание „съвместно“ с членове 77–79 от ДФЕС за прилагане на принципа на солидарност в областите, обхванати от тези членове (част трета, дял V, глава 2 от ДФЕС).⁴

II – Относими членове от Договора

Дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз, озаглавен „Пространство на свобода, сигурност и правосъдие“, включва съответните разпоредби, отнасящи се до глава 2 „Политики относно контрола по границите, убежището и имиграцията“, които гласят следното (подчертаването е наше):

Член 78

(предишни член 63, точки 1 и 2, и член 64, параграф 2 от ДЕО)

1. Съюзът развива обща политика в областта на убежището, субсидиарната закрила и временната закрила, чиято цел е да предостави подходящ статут на всеки гражданин на трета страна, който се нуждае от международна закрила, както и да гарантира зачитането на принципа на забрана за връщане. Тази политика трябва да бъде съобразена с Женевската конвенция от 28 юли 1951 г. и с Протокола за статута на бежанците от 31 януари 1967 г., както и с другите съответни договори.

³ 8256/14 ADD 1.

⁴ Вж. резолюцията на Европейския парламент от 12 април 2016 г. относно положението в Средиземно море и необходимостта от всеобхватен подход на ЕС към миграцията (2015/2095(INI)), параграф 1.

2. За целите на параграф 1 Европейският парламент и Съветът приемат, в съответствие с обикновената законодателна процедура, мерки за обща европейска система за убежище, която включва:

а) единен статут на бежанец за гражданите на трети страни, който да е валиден в целия Съюз;

б) единен статут на субсидиарна закрила за гражданите на трети страни, които, без да получават европейско убежище, се нуждаят от международна закрила;

в) обща система за временна закрила на разселени лица в случай на масов приток на бежанци;

г) общи процедури за предоставяне или отнемане на единен статут на бежанец или на субсидиарна закрила;

д) критерии и механизми за определяне на държавата членка, отговорна за разглеждането на молбите за убежище или субсидиарна закрила;

е) правила относно условията за приемане на лица, търсещи убежище или субсидиарна закрила;

ж) партньорство и сътрудничество с трети страни за управлението на потоците от лица, търсещи убежище или субсидиарна или временна закрила.

3. В случай че една или повече държави членки се намират в извънредна ситуация, характеризираща се с внезапен приток на граждани на трети страни, Съветът, по предложение на Комисията, може да приема временни мерки в полза на засегнатата(ите) държава(и) членка(и).

Той действа след консултация с Европейския парламент.

Член 79

(предишен член 63, точки 3 и 4 от ДЕО)

1. Съюзът развива обща имиграционна политика, целяща да гарантира, на всички етапи, ефективно управление на миграционните потоци, справедливо третиране на гражданите на трети страни, пребиваващи законно в държавите членки, както и предотвратяване на незаконната имиграция и трафика на хора и засилена борба с тези явления.

2. За целите на параграф 1 Европейският парламент и Съветът приемат, в съответствие с обикновената законодателна процедура, мерки в следните области:

а) условията за влизане и пребиваване, както и правилата за издаване от държавите членки на визи и разрешения за дългосрочно пребиваване, включително с цел събиране на семейства;

б) определянето на правата на гражданите на трети страни, пребиваващи законно

в дадена държава членка, включително условията за свобода на движение и пребиваване в другите държави членки;

в) нелегалната имиграция и незаконното пребиваване, включително експулсирането и репатрирането на незаконно пребиваващите лица;

г) борбата срещу трафика на хора, по-специално на жени и деца.

3. Съюзът може да сключва с трети страни споразумения за обратно приемане в страните по произход или страните, от които идват, на граждани на трети страни, които не отговарят или са престанали да отговарят на условията за влизане, присъствие или пребиваване на територията на една от държавите членки.

4. Европейският парламент или Съветът могат, в съответствие с обикновената законодателна процедура, да установят мерки за поощряване и подкрепа на действията на държавите-членки за насърчаване на интеграцията на граждани на трети страни, пребиваващи законно на тяхна територия, като се изключва всякакво хармонизиране на законовите и подзаконовите разпоредби на държавите членки.

5. Настоящият член не засяга правото на държавите членки да определят капацитета за прием на граждани на трети страни, идващи от трети страни, на тяхната територия с цел да търсят работа като заети или самостоятелно заети лица.

Член 80

Политиките на Съюза, посочени в настоящата глава, и тяхното прилагане се ръководят от принципа на солидарност и на справедливо разпределение на отговорностите между държавите-членки, включително във финансово отношение. Винаги когато е необходимо, актовете на Съюза, приети по силата на настоящата глава, съдържат подходящи мерки за прилагането на този принцип.

III – Съдебна практика на Съда на ЕС относно избора на правно основание

Съдът на ЕС традиционно разглежда въпроса за уместността на правното основание като въпрос от първостепенно значение, който гарантира спазването на принципа на предоставената компетентност (член 5 от ДЕС) и определя естеството и обхвата на компетентността на Съюза.⁵

Съгласно установената съдебна практика на Съда „изборът на правното основание на общностен акт трябва да се основава на обективни критерии, които да могат да бъдат предмет на съдебен контрол, сред които са по-специално целта и съдържанието на акта“.⁶ Следователно изборът на неправилно правно основание може да представлява основание за отмяна на въпросния акт. В този контекст желанието на дадена институция за по-активно участие в приемането на даден акт, обстоятелствата, при които даден акт е

⁵ Становище 2/00, ECLI:EU:C:2001:664, т. 5.

⁶ Решение по дело Комисия/Парламент и Съвет, C-411/06, EU:C:2009:518, т.45 и цитираната съдебна практика. Вж. също решение по дело Парламент/Съвет, C-130/10, EU:C:2012:472, т. 42 и цитираната в него съдебна практика.

приет, както и работата, извършена по други въпроси в рамките на действията, обхванати от даден акт, не са от значение при определянето на правилното правно основание.⁷

Ако при проверката на съответния акт се установи, че той има двойна цел или че е съставен от две части, едната от които може да бъде определена като основна или преобладаваща, докато другата е само акцесорна, актът трябва да има едно-единствено правно основание, а именно правно основание, което съответства на основната или преобладаващата цел или съставна част.⁸ По изключение, ако даден акт преследва едновременно няколко цели или е съставен от множество неразривно свързани съставни части, без една от тях да е второстепенна по отношение на другата/другите или да е опосредена от нея/тях, такъв акт трябва да бъде основан на съответните различни правни основания⁹. Това обаче би било възможно само ако процедурите, предвидени за съответните правни основания, не са несъвместими помежду си и не накърняват правото на Европейския парламент¹⁰. Освен това избраният акт трябва да отговаря на вида законодателен акт, който евентуално е предвиден в Договора.

IV – Цел и съдържание на предложената мярка

В обяснителния си меморандум Комисията посочва различните цели на предложението, които включват:

„създаване на обща рамка, която допринася за всеобхватния подход към управлението на убежището и миграцията въз основа на принципите на интегрирано изготвяне на политики и на солидарност и на справедливо разпределение на отговорностите“, както и

„гарантиране на разпределянето на отговорността чрез нов механизъм за солидарност посредством въвеждане на система за осигуряване на солидарност на постоянна основа при нормални условия и оказване на помощ на държавите членки с ефективни мерки (...) с цел управление на миграцията на практика, когато са изправени пред миграционен натиск“. Този подход включва също така специален процес за солидарност, който ще се прилага по отношение на лицата, които пристигат след операции по търсене и спасяване.

Както се посочва в съображение 2, с предложението за регламент се определя обща рамка за действията на Съюза и на държавите членки в областта на политиките в областта на убежището и управлението на миграцията чрез доразвиване на принципа на солидарност и на справедливо разпределение на отговорностите в съответствие с член 80 от ДФЕС. Освен това с предложението се създава механизъм за солидарност следва да включва мерки за насърчаване на справедливо споделяне на отговорностите и балансиране на

⁷ Решение по дело Комисия/Съвет, С-269/97, ECLI:EU:C:2000:183, т. 44.

⁸ Решение по дело Комисия/Съвет, С-137/12, EU:C:2013:675, т. 53; решение по дело Комисия/Парламент и Съвет, С-411/06, EU:C:2009:518, т. 46 и цитираната в него съдебна практика; решение по дело Парламент/Съвет, С 490/10, EU:C:2012:525, т. 45; решение по дело Парламент/Съвет, С 155/07, EU:C:2008:605, т. 34.

⁹ Решение по дело Комисия/Съвет, С-211/01, ECLI:EU:C:2003:452, т. 40; решение по дело Комисия/Европейски парламент и Съвет, С-178/03, ECLI:EU:C:2006:4, т. 43 – 56.

¹⁰ Решение по дело Комисия/Съвет („Титаниев диоксид“), С-300/89, ECLI:EU:C:1991:244, т. 17 – 25; решение по дело Португалия/Съвет, С-268/94, ECLI:EU:C:1996:461.

усилията между държавите членки и в областта на връщането (вж. Съображения 16 и 27).

В съображение 35 от предложението се обяснява, че то следва да се основава на принципите, залегнали в Регламент (ЕС) № 604/2013 на Европейския парламент и на Съвета, като същевременно се развива принципът на солидарност и на справедливо разпределение на отговорностите като част от общата рамка. За тази цел чрез нов механизъм за солидарност следва да се даде възможност за засилване на подготвеността на държавите членки за управление на миграцията, за справяне със ситуации, при които държави членки са изправени пред миграционен натиск, и за спомагане за редовната солидарност между държавите членки.

В съображение 78 се прави уточнението, че целта на предложението е „установяването на критерии и механизми за определяне на държавата членка, която е компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или лице без гражданство, и създаването на механизъм за солидарност в подкрепа на държави членки, изправени пред ситуация на миграционен натиск“.

По отношение на съдържанието, както е предвидено в член 1 от него, „в съответствие с принципа на солидарност и на справедливо разпределение на отговорностите и с цел укрепване на взаимното доверие“, предложението установява обща рамка за управлението на убежището и миграцията в Съюза (част II), установява критериите и механизмите за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила (част III), и установява механизъм за солидарност (част IV).

В част II са изброени компонентите на рамката в общи линии, като например международното сътрудничество, визовата политика, управлението на границите, достиженията на правото в областта на убежището и управлението на връщането. Той също така установява принципа на интегрирано изготвяне на политики и принципа на солидарност и справедливо разпределение на отговорностите. В част II също така се предвижда създаването на стратегии за управление на миграцията от Съюза и държавите членки и се създава механизъм, насочен към подобряване на сътрудничеството на трети държави по отношение на обратното приемане (реадмисията). Той включва специален член относно принципа на солидарност и на справедливо разпределение на отговорностите (член 5), в който се предвижда, че „при изпълнението на своите задължения държавите членки спазват принципа на солидарност и на справедливо разпределение на отговорностите и вземат под внимание общия интерес от ефективно функциониране на политиките на Съюза за управление на убежището и миграцията“ и се изброяват редица мерки, които държавите членки трябва да предприемат.

Част III от предложението съдържа разпоредби, които заменят настоящите достижения на правото от Дъблин, т.е. разпоредби, установяващи критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила.

С част IV се създават механизми, съгласно които се правят солидарни вноски в полза на държава членка, която е подложена на миграционен натиск или е подложена на сваляне на лица на брега след операции по търсене и спасяване.

Освен това в части I и V се определят обхватът и определенията на предложението и се установяват редица общи разпоредби относно, наред с другото, защитата на данните, приемането на актове за изпълнение и делегирани актове и оценката на предложението.

С част VI се изменя (1) Директивата за дългосрочно пребиваване, за да се даде възможност на лицата, на които е предоставена международна закрила, да получат статут на дългосрочно пребиваващи след три години законно и непрекъснато пребиваване, и (2) Регламентът за създаване на фонд „Убежище, миграция и интеграция“, за да се осигурят финансови стимули за преместване.

Част VII от предложението съдържа преходни и заключителни разпоредби.

V – Анализ

Анализът, представен в настоящия текст, се прави само във връзка с предложението на Комисията във вида, в който е представено. С оглед на искането на комисията LIBE да получи становището на комисията JURI относно добавянето на член 80 от ДФЕС като правно основание за предложението, настоящото съобщение следва първо да разгледа естеството на член 80 от ДФЕС, за да се прецени дали сам по себе си той предоставя компетентност за приемане на законодателни актове.

Първото изречение на член 80 от ДФЕС е формулирано по начин, който предполага, че политиките, установени в част трета, дял V, глава 2 от ДФЕС, и тяхното прилагане следва да следват принципа на солидарност:

„Политиките на Съюза, посочени в настоящата глава, и тяхното прилагане се ръководят от принципа на солидарност и на справедливо разпределение на отговорностите между държавите-членки, включително във финансово отношение“.

Член 80, първо изречение от ДФЕС не предоставя конкретна компетентност на Съюза да приема законодателни мерки, а по-скоро посочва как следва да се упражняват правомощията, които вече са предоставени на Съюза в глава 2 (т.е. членове 77–79 от ДФЕС).

В него се определя „принцип“ (а именно „принципът на солидарност и справедливо разпределение на отговорностите между държавите членки, включително финансовите последици от него“), съгласно който съществуващите правомощия се „уреждат“. Според Правната служба този принцип, като тези, които уреждат „използването“ на областите на компетентност на Съюза (като принципите на субсидиарност и пропорционалност), не следва да се посочва в позоваванията на законодателен акт като част от „правното основание“, а вместо това следва да бъде разгледан в съображенията на законодателния акт.

Във второто изречение на член 80 от ДФЕС се заявява, че:

„Винаги когато е необходимо, актовете на Съюза, приети по силата на настоящата глава, съдържат подходящи мерки за прилагането на този принцип“.

Член 80, второ изречение от ДФЕС задължава законодателя на Съюза (чрез думата „shall“) да включи в законодателството, прието въз основа на членове 77, 78 и/или 79 (част трета, дял V, глава 2 от ДФЕС), подходящи мерки за привеждане в действие на принципа на солидарност и на справедливо разпределение на отговорностите, когато това е необходимо.

Член 80, второ изречение ДФЕС не предоставя компетентност за приемане на законодателен акт единствено само на това основание, а създава задължение за включване в този законодателен акт (приет на основание членове 77 ДФЕС, 78 ДФЕС и/или 79 ДФЕС) на подходящи мерки за привеждане в действие на този принцип, ако това е необходимо; това само по себе си не изглежда да изисква позоваване на член 80 ДФЕС в позоваванията, за да се задейства това задължение.

Съдът на ЕС не се е произнесъл изрично относно използването на член 80 ДФЕС като правно основание, но от редица дела може да се заключи, че акт, приет в областта на граничните проверки, убежището и имиграцията, във всички случаи следва да бъде в съответствие с член 80 ДФЕС, въпреки че този член не е посочен като правно основание.¹¹

Следователно предложението може да бъде изменено, за да се включат (допълнителни) подходящи мерки за привеждане в действие на принципа на солидарност и справедливо разпределение на отговорностите, без да е необходимо член 80 от ДФЕС да бъде добавен към правното основание. Би било целесъобразно обаче тези мерки да бъдат обяснени в съображение.

VI – Заключение и препоръка

Актовете, приети по линия на членове 77–79 от ДФЕС, при всички случаи се ръководят от принципа на солидарност и на справедливо разпределение на отговорностите между държавите членки, включително във финансово отношение, и когато е необходимо, съдържат подходящи мерки за прилагането на този принцип, както се изисква в член 80 от ДФЕС.

На своето заседание от 17 май 2022 г. комисията по правни въпроси съответно реши с 19 гласа „за“, 1 глас „против“ и 1 „въздържал се“¹² да препоръча на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи, че добавянето на член 80 от ДФЕС като правно основание за предложението на Комисията за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно убежището и управлението на миграцията не е

¹¹ Решение от 26 юли 2017 г., Jafari, C-646/16, EU:C:2017:586, т. 100. Решение от 2 април 2020 г., Комисия/ Полша, C-715/17, C-718/17 и C-719/17, точка 181).

¹² На окончателното гласуване присъстваха следните членове на Парламента: Адриан Васкес Ласара (Chair), Сергей Лагодински (заместник-председател), Марион Валсман (заместник-председател), Лара Волтерс (заместник-председател), Рафаеле Станканели (заместник-председател), Паскал Аримон, Манон Обри, Гунар Бек, Даниел Буда, Жофроа Дидие, Ибан Гарсия дел Бланко, Жан Пол гаро, Естебан Гонсалес Понс, Сергей Лагодински, Жил Льобретон, Мария Мануел Лейтао Маркеш, Карен Мелкиор, Сабрина Пинедоли, Иржи Поспишил, Франко Роберти, Рафаеле Станканели, Яна Том (for Паскал Дюран), Аксел Фос, Тимо Вьолкен, Хавиер Сарсалехос.

необходимо, но това не е изключено.

С уважение,

Адриан Васкес Ласара

ПРОЦЕДУРА НА ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ

Наименование	Управлението на убежището и миграцията и за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета и на предложениия Регламент (ЕС) XXX/XXX [фонд „Убежище и миграция“]			
Позовавания	COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD)			
Дата на представяне на ЕП	25.9.2020			
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	LIBE 11.11.2020			
Подпомагачи комисии Дата на обявяване в заседание	AFET 11.11.2020	BUDG 11.11.2020	EMPL 11.11.2020	JURI 11.11.2020
Недадени становища Дата на решението	AFET 26.10.2020	BUDG 10.11.2020	EMPL 28.10.2020	JURI 12.10.2020
Докладчици: Дата на назначаване	Tomas Tobé 30.11.2020			
Правно основание Date of JURI opinion	JURI 17.5.2022			
Разглеждане в комисия	26.10.2021			
Дата на приемане	28.3.2023			
Резултат от окончателното гласуване	+: 47 –: 17 0: 1			
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Abir Al-Sahlani, Konstantinos Arvanitis, Malik Azmani, Pietro Bartolo, Vladimír Bilčík, Malin Björk, Vasile Blaga, Ioan-Rareș Bogdan, Karolin Braunsberger-Reinhold, Saskia Bricmont, Annika Bruna, Jorge Buxadé Villalba, Damien Carême, Patricia Chagnon, Lena Düpont, Cornelia Ernst, Laura Ferrara, Jean-Paul Garraud, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Sophia in 't Veld, Patryk Jaki, Marina Kaljurand, Assita Kanko, Fabienne Keller, Łukasz Kohut, Moritz Körner, Alice Kuhnke, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Lukas Mandl, Erik Marquardt, Nuno Melo, Nadine Morano, Javier Moreno Sánchez, Maite Pagazaurtundúa, Emil Radev, Karlo Ressler, Diana Riba i Giner, Birgit Sippel, Vincenzo Sofo, Tineke Strik, Ramona Strugariu, Annalisa Tardino, Tomas Tobé, Yana Toom, Tom Vandendriessche, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jadwiga Wiśniewska, Elena Yoncheva			
Заместници, присъствали на окончателното гласуване	Damian Boeselager, Beata Kempa, Alessandra Mussolini, Jan-Christoph Oetjen, Carina Ohlsson, Sira Rego, Thijs Reuten, Tomáš Zdechovský			
Заместници (чл. 209, параграф 7), присъствали на окончателното гласуване	Isabel Benjumea Benjumea, Othmar Karas, Joachim Kuhs, Aušra Maldeikienė, Daniela Rondinelli, Günther Sidl, Susana Solís Pérez			
Дата на внасяне	14.4.2023			

ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ ВЪВ ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ

47	+
NI	Laura Ferrara
PPE	Isabel Benjumea Benjumea, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Ioan-Rareş Bogdan, Karolin Braunsberger-Reinhold, Lena Düpont, Othmar Karas, Jeroen Lenaers, Aušra Maldeikienė, Nuno Melo, Alessandra Mussolini, Emil Radev, Karlo Ressler, Tomas Tobé, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Tomáš Zdechovský
Renew	Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Fabienne Keller, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Maite Pagazaurtundúa, Susana Solís Pérez, Ramona Strugariu, Yana Toom
S&D	Pietro Bartolo, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Marina Kaljurand, Łukasz Kohut, Juan Fernando López Aguilar, Javier Moreno Sánchez, Carina Ohlsson, Thijs Reuten, Daniela Rondinelli, Günther Sidl, Birgit Sippel, Elena Yoncheva
Verts/ALE	Damian Boeselager, Saskia Bricmont, Damien Carême, Alice Kuhnke, Erik Marquardt, Diana Riba i Giner, Tineke Strik

17	-
ECR	Jorge Buxadé Villalba, Patryk Jaki, Assita Kanko, Beata Kempa, Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska
ID	Annika Bruna, Patricia Chagnon, Jean-Paul Garraud, Joachim Kuhs, Annalisa Tardino, Tom Vandendriessche
PPE	Lukas Mandl, Nadine Morano
The Left	Malin Björk, Cornelia Ernst, Sira Rego

1	0
The Left	Konstantinos Arvanitis

Легенда на използваните знаци:

+ : „за”

- : „против“

0 : „въздържал се“